



PL - POLSKA WERSJA	2
EN - ENGLISH VERSION	13
DE - DEUTSCHE VERSION	24
FR - VERSION FRANÇAISE.....	33
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ	42
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСИЯ.....	51
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA.....	60
LV - LATVIEŠU VERSIJA.....	69
CZ - ČESKÁ VERZE	78
SK - SLOVENSKÁ VERZIA	87
HU - MAGYAR VÁLTOZAT	96
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	105
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	114
IT - VERSIONE ITALIANA	123
NL - NEDERLANDSE VERSIE	132
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	141
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	150

Grzejnik konwektorowy z termostatem 2000W

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL



Grzejnik konwektorowy z termostatem

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PL - POLSKA WERSJA

OCHRONA ŚRODOWISKA



Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych).

Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

UWAGA!!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji

DANE TECHNICZNE

Trzy ustawienia mocy grzania (750W/1250W/2000W)

Lampka sygnalizacyjna

Wyłączający urządzenie system zabezpieczenia przed przegrzaniem

Płynna regulacja temperatury

Postawienie lub powieszenie na ścianie

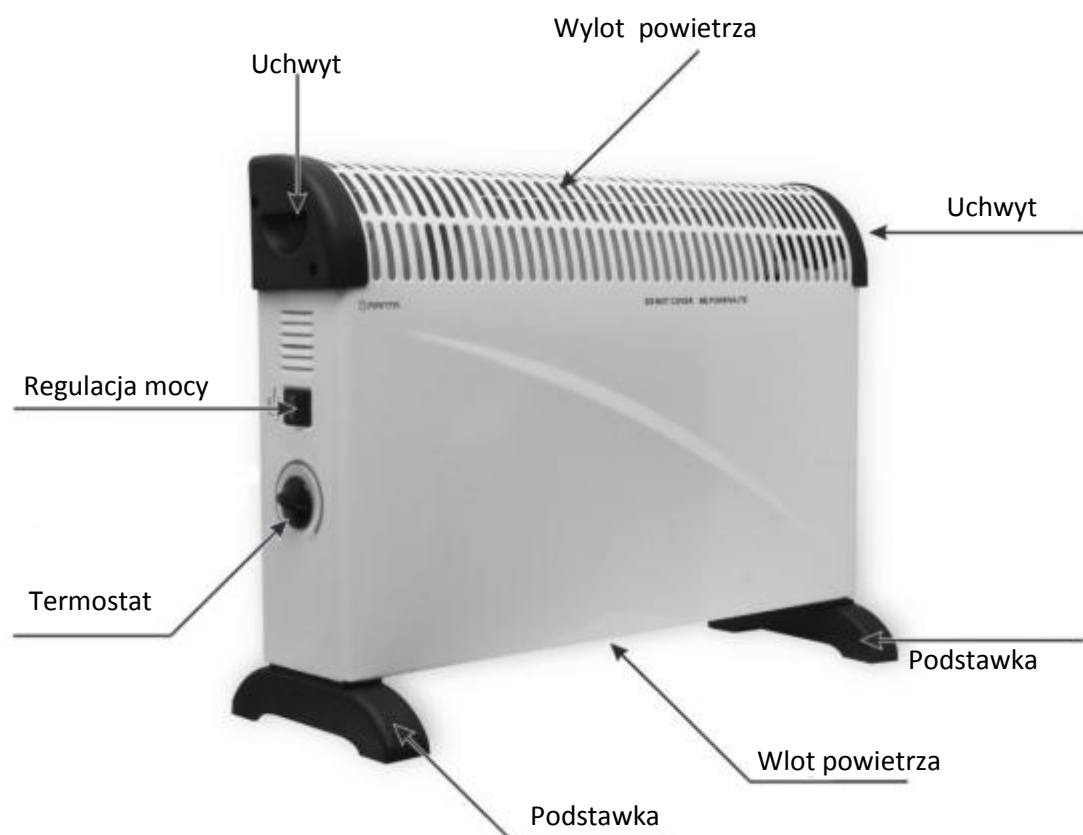
Napięcie znamionowe 230V

Częstotliwość znamionowa 50Hz/60Hz

Klasa ochronności II

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Nie należy zasłaniać wlotu i wylotu powietrza gazetami, serwetkami itp.
- Nie należy używać urządzenia bez zamontowanych podstawek (wyjątek stanowi powieszenie urządzenia na ścianie).
- Używaj tylko na powierzchniach pionowych (jeśli zawieszasz na ścianie) lub płaskich poziomych (jeśli stawiasz).
- Podczas grzania obudowa grzejnika jest gorąca. Zwróć uwagę, by nie dotykały go dzieci lub zwierzęta.
- Nie używaj grzejnika w pobliżu materiałów łatwopalnych lub wrażliwych na ciepło.
- Nie stawiaj grzejnika przed gniazdami elektrycznymi i w pobliżu przedmiotów mogących zasłonić wlot czy wylot powietrza (zasłony itp.).
- Używaj tylko w pomieszczeniach.
- Wyłącz urządzenie i odłącz od prądu jeśli nie używasz dłuższy czas.
- Nie używaj grzejnika w wilgotnych i mokrych pomieszczeniach (środowiskach) takich jak łazienka, prysznic czy basen.
- Nie ciągnij za kabel, może to uszkodzić kabel zasilający.
- Jeśli kabel zasilający zostanie uszkodzony, może być zamieniony tylko na kabel o takich samych parametrach przez autoryzowany serwis.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do urządzenia, możesz w ten sposób spowodować spięcie i narazić zdrowie.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub braku doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.



Montaż

Ostrożnie przekręć urządzenie na bok, do góry stroną do której chcesz przykręcić podstawę. Każdą podstawkę należy przykręcić dwiema śrubami. Nie należy używać urządzenia bez podstawek.

Użytkowanie

Przed włączeniem do sieci należy ustawić wszystkie przełączniki w pozycji „WYŁĄCZONE”. Temperaturę wybieramy korzystając z przycisków kontrolujących moc oraz regulowanego termostatu. Największą moc grzania uzyskamy, jeśli oba przełączniki grzania ustawimy w pozycji WŁĄCZONE (obie lampki się zapalą) a pokrętkę termostatu na MAX. Aby ustawić odpowiednią dla nas temperaturę należy: ustawić największą moc grzania (oba przełączniki grzania ustawić w pozycji WŁĄCZONE, a pokrętkę termostatu na MAX), następnie po nagrzaniu pomieszczenia do żądanej temperatury należy pokręcić gałką termostatu w stronę MIN aż do zgaszenia obu lampek na przełącznikach mocy grzania. Wówczas grzejnik zacznie utrzymywać ustawioną temperaturę. Jeśli chcemy uzyskać nieco mniejszą temperaturę, włączamy tylko jeden z przełączników redukując moc urządzenia do 1250W (jeśli włączymy tylko górny) lub do 750W (jeśli włączymy tylko dolny). Następnie należy powtórzyć pozostałe czynności. W razie przegrzania grzejnik automatycznie wyłączy się. Po ostygnięciu wróci z powrotem do pracy. Przed ponownym włączeniem prosimy wyzerować wszelkie ustawienia. W razie zbyt częstych wyłączeń z przegrzania prosimy o kontakt z punktem serwisowym.

Uwaga! Lampki przełączników palą się tylko wówczas gdy temperatura w pomieszczeniu jest niższa od ustawionej na termostacie. Aby uzyskać lepszy efekt grzania pomieszczenia dobrze jest pozamykać w nim drzwi i okna. Nigdy nie należy zasłaniać otworów wlotowych i wylotowych powietrza. W przeciwnym wypadku urządzenie będzie się przegrzewało i automatycznie wyłączało.

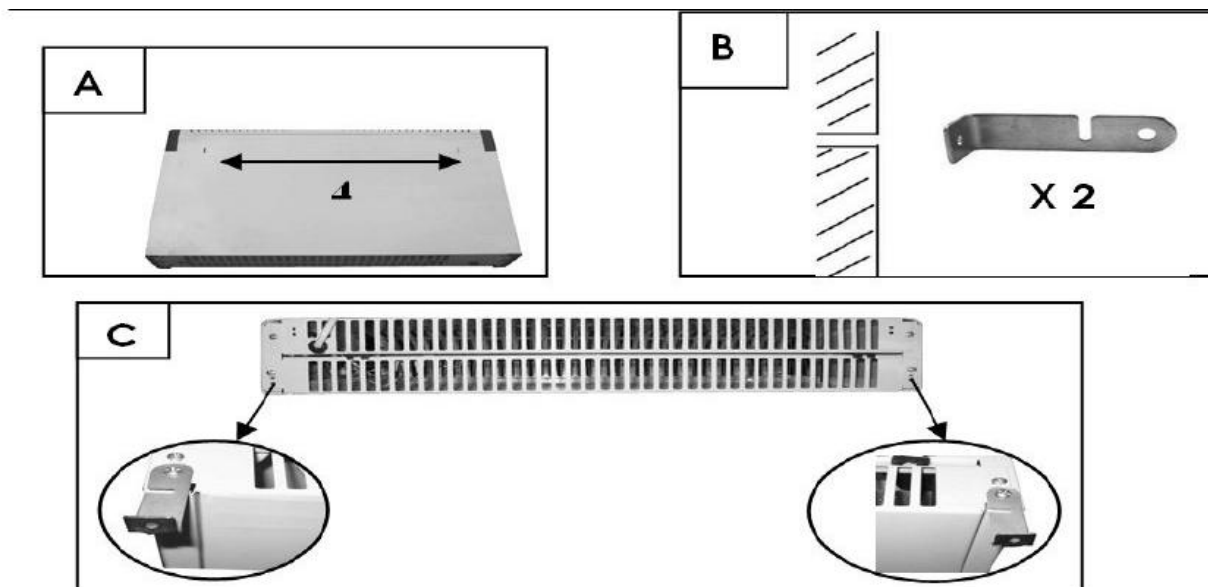
Montaż grzejnika na ścianie

UWAGA!

- Grzejnik powinien być montowany w odległość co najmniej 40 cm od podłogi.
 - Odległość grzejnika od ściany wyznaczają dołączone 4 wsporniki.
 - Stopy grzejnika nie powinny być zamontowane.
 - Grzejnika nie należy wieszać na ścianach wykonanych z drewna lub pokrytych panelami drewnianymi.
1. Zmierz odległość między dwoma szczelinami znajdujących się z tyłu urządzenia (patrz rysunek A)
 2. Wywierć dwa otwory w poziomie w tej samej odległości w ścianie i włożyć kołki rozporowe do każdego otworu.
 3. Umieścić wsporniki stojące wskazane na obrazku B i dokręcić je w tej pozycji za pomocą śrub.
 4. Przed zamontowaniem urządzenia na wspornikach, przykręcić dwa inne wsporniki pod urządzenia wskazane na zdjęciu C.
 5. Zamocować urządzenie na ścianie. Aby to zrobić, przytrzymaj grzejnik w taki sposób, aby szczeliny trafiły na wsporniki, następnie włożyć grzejnik do połowy wsporników, tak aby urządzenie osiadło w rowkach wsporników.
 6. Jak tylko urządzenie jest ustawione prawidłowo, zaznaczyć na ścianie kropkę w otworze każdego wspornika znajdującego się pod urządzeniem, a następnie zdjąć urządzenie z górnych wsporników.

Wywiercić otwór w ścianie na każdej zaznaczonej wcześniej dolnej kropce i włożyć kołek rozporowy w każdy otwór. Przymocować urządzenie z powrotem na ścianie, włożyć śruby przez wsporniki pod spodem urządzenia i dokręcić je.

Montaż na ścianie



Czyszczenie

Aby uzyskiwać niezmiennie wyniki grzania należy regularnie czyścić grzejnik.

Żeby to zrobić:

1. Wyłącz grzejnik przyciskami ustawiając go w pozycji WYŁĄCZONE i wyjmij z gniazda wtyczkę zasilania, a następnie zaczekaj aż grzejnik ostygnie.
2. Przetrzyj powierzchnię grzejnika za pomocą miękkiej wilgotnej szmatki. Uwaga detergenty i środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnię.
3. Upewnij się, że kratki wlotowa i wylotowa wolne są od kurzu oraz zanieczyszczeń, które mogą hamować przepływ powietrza. W razie konieczności usuń zanieczyszczenie za pomocą odkurzacza.
4. Wytrzyj grzejnik do sucha lub poczekaj aż wyschnie, następnie włóż go z powrotem.

Przedłużenie życia grzejnika

Unikaj stukania i uderzania w grzejnik. Nie używaj grzejnika w zapyłonych pomieszczeniach. Kiedy nie używasz grzejnika, oczyść go, zasłoń go lub schowaj w chłodnym suchym miejscu.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

INSTRUKCJE ORAZ INFORMACJE DOTYCZĄCE USUWANIA ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ

Zużyty materiał opakowaniowy należy przekazać do miejsca wyznaczonego przez gminę do utylizacji odpadów.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol umieszczony na urządzeniach lub w dokumentacji towarzyszącej oznacza, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie można łączyć z odpadami z gospodarstw domowych. W celu odpowiedniej likwidacji, odzysku i recyklingu należy przekazać te urządzenia do wyznaczonych punktów zbiórki. Alternatywnie, w niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich, można zwrócić te urządzenia lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego ekwiwalentnego urządzenia. Właściwa utylizacja tych urządzeń pozwoli na zachowanie cennych zasobów naturalnych i uniknięcie ewentualnego negatywnego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, który mógłby zaistnieć w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 24

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Grzejnik konwektorowy z termostatem 2000W

Typ: G80440, Model: SMDL01A

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady: 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia, 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniająca załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem oraz norm EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3 3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008, zgodny w certyfikacie oceny typu WE nr 200700174HZH-V1 z dnia 22.07.2020 typu WE nr 200300403HZH-V1 z dnia 11.05.2020 wydanego przez INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA
Country: United Kingdom, Phone: +44 (0) 1372 370900, Fax : +44 (0) 1372 370999
Email: andrew.strachan@intertek.com, Website : www.intertek.com
Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0359
oraz certyfikatu typu WE nr 70.400.20.457.04-00.01 z dnia 16.06.2020 wydanego przez TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN
Country : Germany, Phone : +49 (89) 50084261, Fax : +49 (89) 50084230
Email: ps.zert@tuev-sued.de Website : http://www.tuev-sued.de/ps
Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0123

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Kietlin, 07.06.2024

Miejsce i data wystawienia

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



Karta Gwarancyjna

Data sprzedaży * Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) * * wypełnia sprzedawca (pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy) UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.	Adres * Nazwa produktu * Model / Kod produktu * Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń. (czytelny podpis nabywcy)
---	---

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest zobowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Informacja na Temat Przetwarzania Danych Osobowych W Celu Realizacji Gwarancji i Naprawy Serwisowej

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>

Convactor heater with thermostat 2000W

Translation of the original instructions

EN



Convactor heater with thermostat

ATTENTION!

Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

Produced for:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Street 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

EN - ENGLISH VERSION

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Information for users on the disposal of electrical and electronic devices (applies to households).

The symbol shown on products or accompanying documentation indicates that faulty electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste.

The correct procedure for disposal, reuse, or recovery of components involves taking the device to a specialized collection point, where it will be accepted free of charge. Information on the location of waste equipment collection points is available from local authorities.

Correct disposal of this device helps to conserve valuable resources and avoid negative impacts on health and the environment that may be caused by inappropriate waste handling.

Improper waste disposal is subject to penalties as provided for in the relevant local regulations.

If you need to dispose of electrical or electronic devices, please contact your nearest point of sale or supplier for further information.

ATTENTION!!!

Due to continuous product improvement, the photos and drawings included in the manual are for illustrative purposes only and may differ from the purchased product.

These differences cannot be the basis for a complaint.

TECHNICAL DATA

Three heating power settings (750W/1250W/2000W)

Signal lamp

Overheating protection system that switches off the device

Smooth temperature regulation

Place or hang on the wall

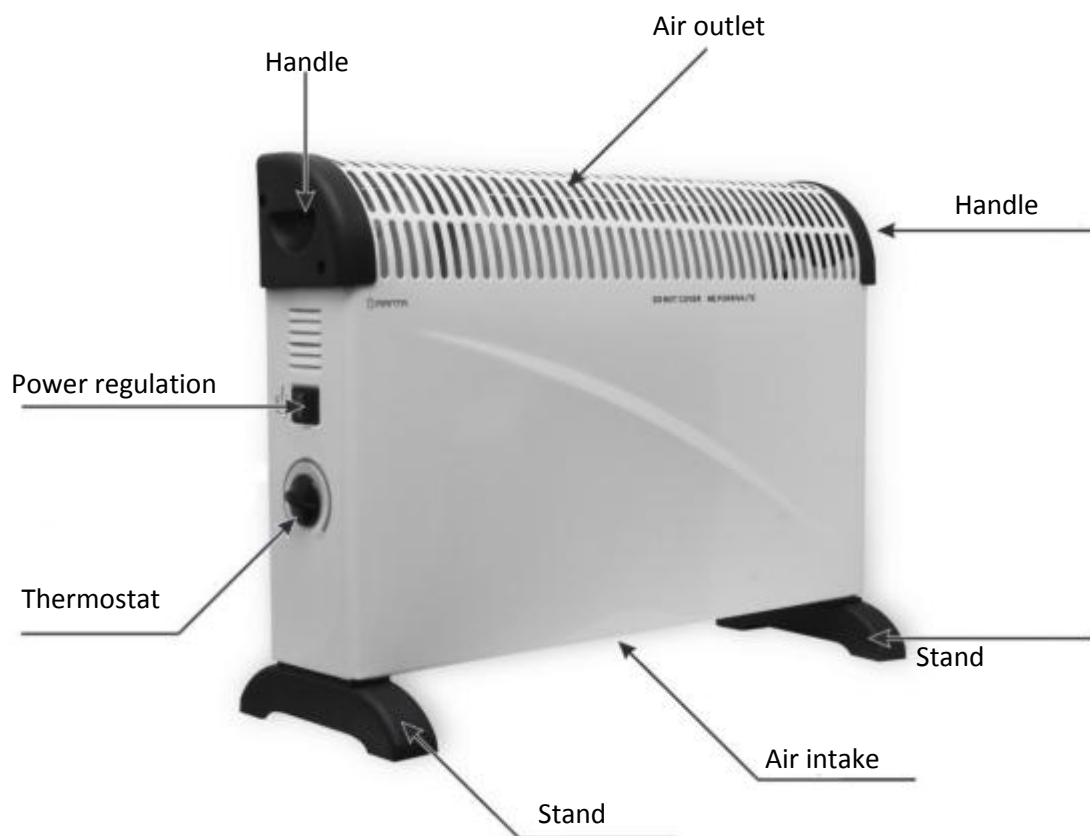
Rated voltage 230V

Nominal frequency 50Hz/60Hz

Protection class II

Safety Notes

- Do not cover the air inlet and outlet with newspapers, napkins, etc.
- Do not use the device without the stands installed (except when hanging the device on the wall).
- Use only on vertical surfaces (if hanging on the wall) or flat horizontal surfaces (if standing).
- The heater casing becomes hot during heating. Make sure that children and pets do not touch it.
- Do not use the heater near flammable or heat-sensitive materials.
- Do not place the heater in front of electrical sockets or near objects that may cover the air inlet or outlet (curtains, etc.).
- Use indoors only.
- Turn off the device and unplug it if you do not use it for a long time.
- Do not use the heater in damp and wet rooms (environments) such as bathroom, shower or swimming pool.
- Do not pull on the cable, this may damage the power cable.
- If the power cable is damaged, it may only be replaced with a cable of the same parameters by an authorized service center.
- Do not insert any objects into the device, as this may cause a short circuit and endanger your health.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or instructed in its use by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



Installation

Carefully turn the device on its side, with the side you want to attach the base facing up. Each base should be secured with two screws. Do not use the device without the bases.

Use

Before plugging in, set all switches to the "OFF" position. Temperature control buttons and the adjustable thermostat are used to select the desired temperature. The highest heating power is achieved by setting both heating switches to the ON position (both lights will illuminate) and the thermostat knob to MAX. To set the desired temperature, set the heating power to the highest setting (set both heating switches to the ON position and the thermostat knob to MAX). After heating the room to the desired temperature, turn the thermostat knob towards MIN until both lights on the heating power switches go out. The heater will then maintain the set temperature. If you want a slightly lower temperature, turn on only one switch, reducing the power to 1250W (if you turn on only the top switch) or to 750W (if you turn on only the bottom switch). Then, repeat the remaining steps. If the heater overheats, it will automatically shut off. It will resume operation once it cools down. Please reset all settings before turning it back on. If overheating shuts down too frequently, please contact a service center.

Note: The switch lights only illuminate when the room temperature is lower than the thermostat setting. For best heating performance, keep doors and windows closed. Never cover the air inlet and outlet vents. Otherwise, the device will overheat and automatically shut off.

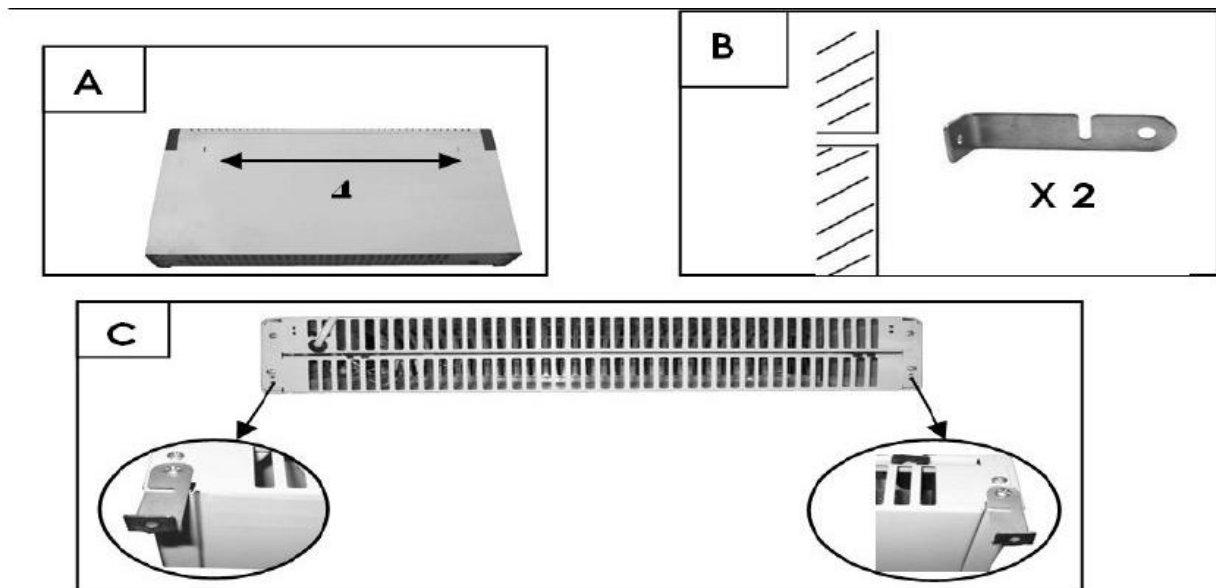
Mounting the radiator on the wall

ATTENTION!

- The radiator should be mounted at least 40 cm from the floor.
 - The distance of the radiator from the wall is determined by the 4 included brackets.
 - The radiator feet should not be mounted.
 - The radiator should not be hung on walls made of wood or covered with wooden panels.
1. Measure the distance between the two slots on the back of the device (see figure A)
 2. Drill two holes horizontally at the same distance in the wall and insert expansion plugs into each hole.
 3. Place the standing brackets indicated in image B and tighten them in this position with screws.
 4. Before mounting the device on the brackets, screw in two other brackets for the devices indicated in photo C.
 5. Mount the unit on the wall. To do this, hold the radiator so that the slots align with the brackets, then insert the radiator halfway into the brackets, ensuring the unit sits in the bracket grooves.
 6. Once the unit is positioned correctly, mark a dot on the wall through the hole in each bracket underneath the unit, then remove the unit from the upper brackets.

Drill a hole in the wall at each lower dot you marked earlier and insert a wall plug into each hole. Mount the unit back on the wall, insert the screws through the brackets on the bottom of the unit, and tighten them .

Wall mounting



Cleaning

To achieve consistent heating results, the radiator should be cleaned regularly.

To do this:

1. Turn off the heater by setting the buttons to the OFF position and unplug the power cord from the socket, then wait for the heater to cool down.
2. Wipe the radiator surfaces with a soft, damp cloth. Caution: detergents and cleaning agents may damage the surface.
3. Ensure the intake and exhaust grilles are free of dust and debris that may restrict airflow. If necessary, remove debris with a vacuum cleaner.
4. Wipe the heater dry or wait until it dries, then turn it back on.

Extending the life of your radiator

Avoid knocking or banging the heater. Do not use the heater in dusty areas. When not in use, clean the heater, cover it, or store it in a cool, dry place.

Attention!

Product design and specifications are subject to change without notice. This applies in particular to technical specifications, software, and the user manual. This user manual provides general guidance on how to operate the product. The manufacturer and distributor assume no liability for any inaccuracies resulting from errors in the descriptions contained in this user manual.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSAL OF USED PACKAGING

Used packaging material should be taken to a waste disposal site designated by the municipality.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

This symbol on devices or in the accompanying documentation indicates that used electrical and electronic devices must not be mixed with household waste. For proper disposal, recovery, and recycling, these devices should be handed over to designated collection points. Alternatively, in some European Union or other European countries, you can return these devices to your local distributor when purchasing an equivalent device. Proper disposal of these devices will help conserve valuable natural resources and prevent potential negative impacts on the environment and human health that could arise from inappropriate waste management.



The last two digits of the year of application of the CE marking - 24

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility that :

Convactor heater with thermostat 2000W

Type: G80440, Model: SMDL01A

meets the requirements of the European Parliament and of the Council: 2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, 2014/35/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits, 2011/65/EU of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances and standards EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3 3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008, compliant with EC type examination certificate No. 200700174HZH-V1 of 22/07/2020 EC type No. 200300403HZH-V1 dated 11/05/2020 issued by INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA
Country: United Kingdom, Phone: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999
Email: andrew.strachan@intertek.com, Website: www.intertek.com
Notified Body Identification Number: 0359
and EC type certificate No. 70.400.20.457.04-00.01 of 16/06/2020 issued by TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN
Country : Germany, Phone : +49 (89) 50084261, Fax : +49 (89) 50084230
Email: ps.zert@tuev-sued.de Website: <http://www.tuev-sued.de/ps>
Notified Body Identification Number: 0123

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following persons are responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 07.06.2024
Place and date of issue

Larysa Kowalczyk
Surname, name and position of the authorized person



Warranty Card

Date of sale * Buyer (name and surname / company name) * * completed by the seller (seller's stamp and legible signature) NOTE! Making any unauthorized entries in the warranty card or making any changes to existing entries is equivalent to loss of warranty rights.	Address * Product name * Model / Product Code * I declare that I have read the warranty terms and conditions and accept them as listed below. The product has no visible defects or damage. (legible signature of the buyer) The warranty card is only valid with proof of purchase.
---	---

Guarantor GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. with its registered office in Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for Łódź Śródmieście in Łódź, XX Division of the National Court Register, under the KRS number 0000815242, and the Tax Identification Number (NIP) 7722420459, grants the Buyer a guarantee for the efficient operation of the products it introduces to the market on the following terms:

I. WARRANTY PERIOD

- The warranty period begins on the date of purchase/delivery of the goods and is:
 - consumer purchase - 2 years: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
 - commercial purchase - 1 year: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
- A consumer purchase within the meaning of the Act of 30 May 2014 on Consumer Rights (Journal of Laws of 2014, item 827) is a purchase made by a natural person entering into a legal transaction with an entrepreneur that is not directly related to their business or professional activity.
- The warranty period is not extended due to warranty service. This also applies to replaced or repaired parts. Repairs due after the warranty period are subject to a fee.
- The guarantor provides a 3-month warranty for paid repairs provided that the repair is performed at the guarantor's workshop.

II. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR

- Warranty - constitutes the guarantor's obligation to remove physical defects of the product (material, assembly) free of charge.
- The Guarantor, through the central service point, will respond to the claims submitted by the complainant within 14 days of accepting the device for service, and the removal of the defect if it qualifies for free warranty service will take place no later than within 30 days of accepting the device for service.
- The repair period may be extended if it is necessary to obtain spare parts.

III. WARRANTY CONDITIONS

- The warranty covers all damages occurring during the warranty period resulting from the discovery of hidden material, assembly or technological defects during that period.
- The warranty does not cover damage to the device resulting from:
 - improper transport and storage;
 - inconsistent with the installation, commissioning, operation and maintenance instructions, and in the event of incorrect selection of tools/accessories;
 - the actions of external factors or third parties, in particular: force majeure (lightning, fire, floods, earthquakes, acts of war, riots and attacks);
 - other damages that are not the fault of the manufacturer
- The warranty becomes invalid in the event of: structural changes or modifications made by the user, attempted repairs and adjustments not specified in the operating instructions, failure to carry out operational and maintenance inspections, use of inappropriate spare parts and consumables.

4. The warranty does not cover consumables and items that wear out during the warranty period, such as:
- consumables: clutch drums and shoes, filters, trimmer heads, wheels, starter cables, cutter bars, cutting chains and guides, cutting knives, drive belts, clutches and friction discs, safety screws, spark plugs, discs, light bulbs;
 - engine components: cylinders, bearings, carburettor diaphragms, bearings, rings, pistons, crankshaft;
 - gearbox/transmission components: gears, chains, hydraulic pumps;
 - other operating elements: shock absorbers, overload fuses, control rods and cables, gears, bearings, bushings, knife hubs, carbon brushes, safety grooves;
 - elements not mentioned in this warranty card and which are obviously subject to wear during operation.
5. Spare parts replaced during warranty repairs are the property of the guarantor.
6. Warranty repairs do not include adjustments or maintenance. The service center has the right to charge a fee for any maintenance that is the user's responsibility and requires completion before the repair can begin.
7. The warranty does not cover any damage caused directly or indirectly to persons or property due to faults in the device or resulting from prolonged downtime of the device.
8. Any damage incurred during transport must be reported to the carrier immediately under penalty of loss of warranty.
9. This warranty is offered in addition to and does not limit the rights specified in current and future laws. In particular, it does not exclude, limit, or suspend rights arising from the provisions on warranty for physical defects.

IV. WARRANTY NOTICE

1. Warranty repairs in Poland are performed exclusively by GEKO Service.
2. The condition for benefiting from the warranty is to submit a complaint and deliver the complete device with all accessories (e.g. cutting chain, guide bar, cutting disc, knives, trimmer head, harness) **together with the purchase document or other document confirming the purchase.**
3. Warranty repair requests should be submitted using the "REPORT/REPAIR ORDER" form attached to this warranty agreement. The report form can also be downloaded from the website: <http://b2b.geko.pl>. The report must include a detailed description of the fault or malfunction of the device. The complainant should also provide their personal information for correspondence purposes: name, address, and telephone number.
4. If any of the conditions specified in 2 and 3 are not met, the person accepting the complaint has the right to refuse to accept the device for repair and return it to the complainant at his expense.
5. If a defect is found, the device together with the above-mentioned documents should be returned to the place of purchase or sent to the central GEKO service point at the following address: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. If shipping to a service point, the buyer is obligated to properly package the shipment and return it to the courier in a condition that allows for proper transport (operating fluids must be removed). In particular, the packaging should: be properly sealed to prevent unauthorized access to the contents of the shipment; be adequately durable for the weight and contents of the shipment; and have internal security features to prevent movement of the contents of the shipment.
7. The buyer cannot demand repair of the damaged device at the place of use, even if the device is covered by warranty.
8. The device must be delivered clean for warranty claims. Cleaning the device for service purposes is a paid service.
9. In the event of a paid repair or an unjustified complaint, the person filing the complaint shall bear the cost of verifying the damage, any repairs, and the costs associated with shipping.
10. Post-warranty repairs (paid) are carried out based on individual arrangements between the complainant and the service center.
11. The current price list of service services can be obtained by calling (+48) 698-642-358 or by e-mail: serwis@geko.pl
12. In matters not regulated by the terms of this Warranty Card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

Information on the Processing of Personal Data for the Purpose of Warranty and Repair Service

The controller of personal data processed for the purpose of providing the warranty is the Guarantor (GEKO Sp. z o. o. Sp.k., email: geko@geko.pl, tel. (+48) 44 682 40 04). Full information on data processing and your rights is available at: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>

Konvektorheizung mit Thermostat 2000W

Übersetzung der Originalanleitung

DE**Konvektorheizung mit Thermostat****ACHTUNG!**

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Hergestellt für:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa-Straße 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DE - DEUTSCHE VERSION

UMWELTSCHUTZ



Informationen für Verbraucher zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (gilt für Haushalte).

Das auf Produkten oder Begleitdokumenten abgebildete Symbol weist darauf hin, dass defekte elektrische oder elektronische Geräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung, Wiederverwendung oder Rückgewinnung von Komponenten erfolgt durch Abgabe des Geräts an einer speziellen Sammelstelle, wo es kostenlos entgegengenommen wird. Informationen zu den Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Geräts können Sie wertvolle Ressourcen schonen und negative Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt vermeiden, die durch unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen können.

Bei unsachgemäßer Abfallentsorgung drohen Strafen gemäß den jeweiligen örtlichen Vorschriften.

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen müssen, wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an Ihre nächstgelegene Verkaufsstelle oder Ihren Lieferanten.

AUFMERKSAMKEIT!!!

Aufgrund kontinuierlicher Produktverbesserungen dienen die im Handbuch enthaltenen Fotos und Zeichnungen nur zur Veranschaulichung und können vom gekauften Produkt abweichen. Diese Unterschiede können nicht als Grundlage für eine Reklamation dienen.

TECHNISCHE DATEN

Drei Heizleistungsstufen (750W/1250W/2000W)

Signallampe

Überhitzungsschutzsystem, das das Gerät abschaltet

Stufenlose Temperaturregulierung

Platzieren oder an die Wand hängen

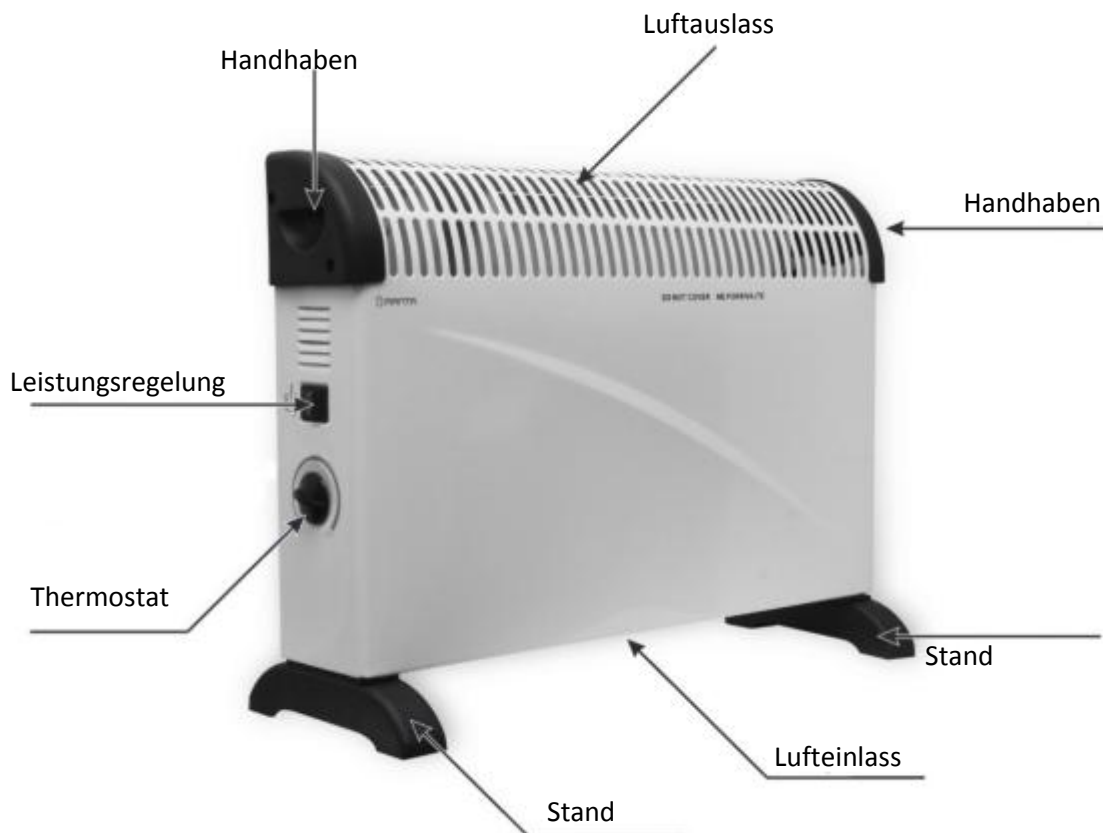
Nennspannung 230V

Nennfrequenz 50Hz/60Hz

Schutzklasse II

Sicherheitshinweise

- Decken Sie den Lufteinlass und -auslass nicht mit Zeitungen, Servietten usw. ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne installierte Ständer (außer wenn Sie das Gerät an die Wand hängen).
- Nur auf vertikalen Flächen (beim Aufhängen an der Wand) oder flachen horizontalen Flächen (beim Aufstellen) verwenden.
- Das Gehäuse des Heizgeräts wird während des Heizvorgangs heiß. Achten Sie darauf, dass Kinder und Haustiere es nicht berühren.
- Verwenden Sie das Heizgerät nicht in der Nähe von brennbaren oder wärmeempfindlichen Materialien.
- Stellen Sie das Heizgerät nicht vor Steckdosen oder in die Nähe von Gegenständen, die den Lufteinlass oder -auslass verdecken könnten (Vorhänge usw.).
- Nur im Innenbereich verwenden.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- Verwenden Sie das Heizgerät nicht in feuchten und nassen Räumen (Umgebungen) wie Badezimmer, Dusche oder Schwimmbecken.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, da dies das Stromkabel beschädigen kann.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur von einem autorisierten Servicecenter durch ein Kabel mit den gleichen Parametern ersetzt werden.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gerät, da dies einen Kurzschluss verursachen und Ihre Gesundheit gefährden kann.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder instruiert.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



Installation

Drehen Sie das Gerät vorsichtig auf die Seite, sodass die Seite, an der Sie den Sockel anbringen möchten, nach oben zeigt. Jeder Sockel sollte mit zwei Schrauben befestigt sein. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne die Sockel.

Verwenden

Stellen Sie vor dem Einstecken alle Schalter auf „AUS“. Die gewünschte Temperatur wird über die Temperaturregler und den einstellbaren Thermostat eingestellt. Die höchste Heizleistung erreichen Sie, indem Sie beide Heizschalter auf „EIN“ (beide Lampen leuchten) und den Thermostatknopf auf „MAX“ stellen. Um die gewünschte Temperatur einzustellen, stellen Sie die Heizleistung auf die höchste Stufe (beide Heizschalter auf „EIN“ und den Thermostatknopf auf „MAX“). Nachdem Sie den Raum auf die gewünschte Temperatur erwärmt haben, drehen Sie den Thermostatknopf in Richtung „MIN“, bis beide Lampen der Heizleistungsschalter erlöschen. Die Heizung hält dann die eingestellte Temperatur. Wenn Sie eine etwas niedrigere Temperatur wünschen, schalten Sie nur einen Schalter ein und reduzieren Sie die Leistung auf 1250 W (wenn Sie nur den oberen Schalter einschalten) bzw. auf 750 W (wenn Sie nur den unteren Schalter einschalten). Wiederholen Sie anschließend die restlichen Schritte. Bei Überhitzung schaltet sich die Heizung automatisch ab. Sie nimmt den Betrieb wieder auf, sobald sie abgekühlt ist. Bitte setzen Sie alle Einstellungen zurück, bevor Sie die Heizung wieder einschalten. Wenn die Heizung aufgrund von Überhitzung zu häufig abschaltet, wenden Sie sich bitte an ein Servicecenter.

Hinweis: Die Schalterleuchten leuchten nur, wenn die Raumtemperatur niedriger ist als die Thermostateinstellung. Für eine optimale Heizleistung halten Sie Türen und Fenster geschlossen. Decken Sie niemals die Luftein- und -auslässe ab. Andernfalls überhitzt das Gerät und schaltet sich automatisch ab.

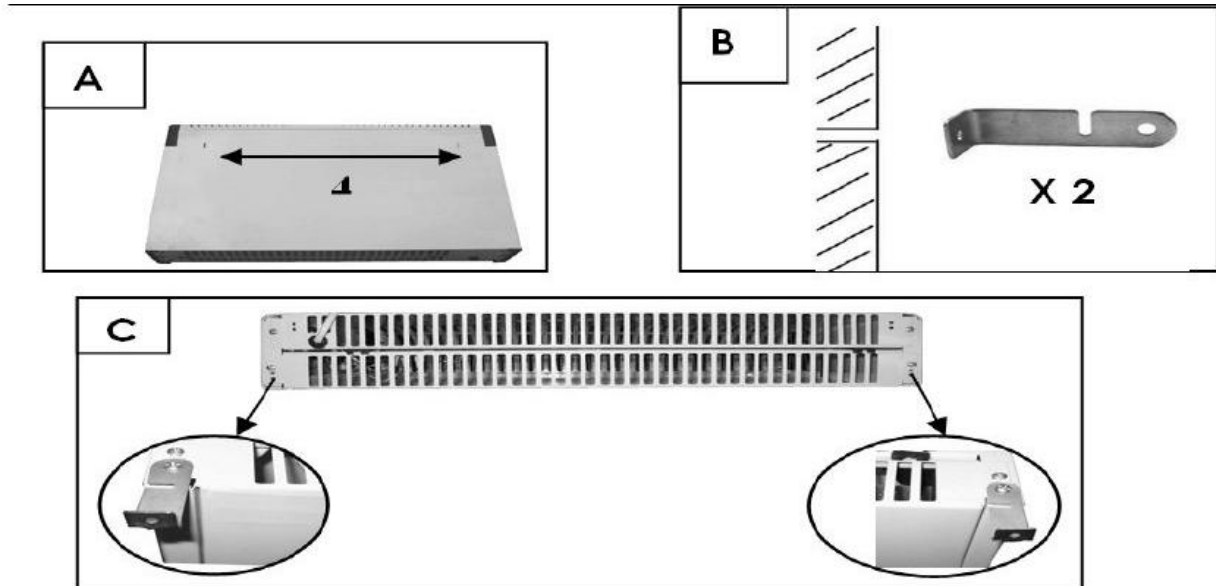
Montage des Heizkörpers an der Wand

AUFMERKSAMKEIT!

- Der Heizkörper sollte mindestens 40 cm über dem Boden montiert werden.
 - Der Abstand des Heizkörpers von der Wand wird durch die 4 mitgelieferten Halterungen bestimmt.
 - Die Heizkörperfüße dürfen nicht montiert werden.
 - Der Heizkörper darf nicht an Wänden aus Holz aufgehängt oder mit Holzpaneelen verkleidet werden.
1. Messen Sie den Abstand zwischen den beiden Schlitzten auf der Rückseite des Geräts (siehe Abbildung A).
 2. Bohren Sie zwei Löcher horizontal im gleichen Abstand in die Wand und stecken Sie in jedes Loch einen Spreizdübel.
 3. Platzieren Sie die in Bild B angegebenen Standhalterungen und befestigen Sie diese in dieser Position mit Schrauben.
 4. Bevor Sie das Gerät an den Halterungen befestigen, schrauben Sie zwei weitere Halterungen für die in Foto C angegebenen Geräte fest.
 5. Montieren Sie das Gerät an der Wand. Halten Sie dazu den Heizkörper so, dass die Schlitzte mit den Halterungen ausgerichtet sind, und schieben Sie den Heizkörper dann zur Hälfte in die Halterungen ein. Achten Sie dabei darauf, dass das Gerät in den Nuten der Halterung sitzt.
 6. Sobald das Gerät richtig positioniert ist, markieren Sie durch das Loch in jeder Halterung unter dem Gerät einen Punkt an der Wand und entfernen Sie dann das Gerät von den oberen Halterungen.

Bohren Sie an den zuvor markierten unteren Punkten jeweils ein Loch in die Wand und stecken Sie in jedes Loch einen Dübel. Montieren Sie das Gerät wieder an der Wand, stecken Sie die Schrauben durch die Halterungen an der Unterseite des Geräts und ziehen Sie sie fest.

Wandmontage



Reinigung

Um ein gleichbleibendes Heizergebnis zu erzielen, sollte der Heizkörper regelmäßig gereinigt werden.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Schalten Sie die Heizung aus, indem Sie die Tasten auf die Position „OFF“ stellen und das Netzkabel aus der Steckdose ziehen. Warten Sie dann, bis die Heizung abgekühlt ist.
2. Wischen Sie die Heizkörperoberflächen mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Vorsicht: Wasch- und Reinigungsmittel können die Oberfläche beschädigen.
3. Stellen Sie sicher, dass die Ansaug- und Abluftgitter frei von Staub und Schmutz sind, der den Luftstrom behindern könnte. Entfernen Sie Schmutz gegebenenfalls mit einem Staubsauger.
4. Wischen Sie die Heizung trocken oder warten Sie, bis sie getrocknet ist, und schalten Sie sie dann wieder ein.

Verlängern Sie die Lebensdauer Ihres Heizkörpers

Vermeiden Sie Stöße und Schläge gegen das Heizgerät. Verwenden Sie das Heizgerät nicht in staubigen Umgebungen. Reinigen Sie das Heizgerät bei Nichtgebrauch, decken Sie es ab oder lagern Sie es an einem kühlen, trockenen Ort.

Aufmerksamkeit!

Produktdesign und -spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Dies gilt insbesondere für technische Spezifikationen, Software und das Benutzerhandbuch. Dieses Benutzerhandbuch enthält allgemeine Hinweise zur Bedienung des Produkts. Hersteller und Vertrieb übernehmen keine Haftung für Ungenauigkeiten, die sich aus fehlerhaften Beschreibungen in diesem Benutzerhandbuch ergeben.

HINWEISE UND INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN

Gebrauchtes Verpackungsmaterial ist bei einer von der Gemeinde dafür vorgesehenen Entsorgungsstelle abzugeben.

ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Dieses Symbol auf Geräten oder in der Begleitdokumentation weist darauf hin, dass gebrauchte elektrische und elektronische Geräte nicht in den Hausmüll gegeben werden dürfen. Zur ordnungsgemäßen Entsorgung, Wiederverwertung und Wiederverwertung sollten diese Geräte an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden. Alternativ können Sie diese Geräte in einigen Ländern der Europäischen Union oder anderen europäischen Ländern beim Kauf eines gleichwertigen Geräts an Ihren Händler vor Ort zurückgeben. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieser Geräte trägt dazu bei, wertvolle natürliche Ressourcen zu schonen und mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Abfallentsorgung zu vermeiden.



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der Anwendung der CE-Kennzeichnung - 24

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Kietlin, Spacerowa Straße 3, 97-500 Radomsko

erklärt mit voller Verantwortung , dass :

Konvektorheizung mit Thermostat 2000W

Typ: G80440, Modell: SMDL01A

erfüllt die Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates: 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit, 2014/35/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt, 2011/65/EU vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, 2015/863 vom 31. März 2015 zur Änderung von Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Liste der Stoffe, die Beschränkungen unterliegen und Normen EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3 3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008, konform mit EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 200700174HZH-V1 vom 22.07.2020 EG-Typennummer 200300403HZH-V1 vom 11.05.2020, ausgestellt von INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA Land: Vereinigtes Königreich, Telefon: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999 E-Mail: andrew.strachan@intertek.com, Website: www.intertek.com Identifikationsnummer der benannten Stelle: 0359 und EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 70.400.20.457.04-00.01 vom 16.06.2020 ausgestellt durch TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN Land: Deutschland, Telefon: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230 E-Mail: ps.zert@tuev-sued.de Website: http://www.tuev-sued.de/ps Identifikationsnummer der benannten Stelle: 0123

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind folgende Personen verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-Straße 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Kietlin, 07.06.2024

Ort und Datum der Ausstellung

Name, Vorname und Funktion der bevollmächtigten Person



G80440

SMDL01A

Convecteur avec thermostat 2000W

Traduction des instructions originales

FR



Convecteur avec thermostat

ATTENTION !

Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation et le conserver pour référence ultérieure.

Produit pour :
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

FR - VERSION FRANÇAISE

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Informations destinées aux utilisateurs sur l'élimination des appareils électriques et électroniques (s'applique aux ménages).

Le symbole figurant sur les produits ou sur la documentation qui les accompagne indique que les appareils électriques ou électroniques défectueux ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

La procédure correcte d'élimination, de réutilisation ou de récupération des composants consiste à déposer l'appareil dans un point de collecte spécialisé, où il sera accepté gratuitement. Des informations sur l'emplacement des points de collecte des équipements usagés sont disponibles auprès des autorités locales.

L'élimination correcte de cet appareil contribue à préserver des ressources précieuses et à éviter les impacts négatifs sur la santé et l'environnement qui peuvent être causés par une gestion inappropriée des déchets.

L'élimination inappropriée des déchets est passible de sanctions prévues par la réglementation locale en vigueur.

Si vous devez vous débarrasser d'appareils électriques ou électroniques, veuillez contacter votre point de vente ou fournisseur le plus proche pour plus d'informations.

ATTENTION!!!

En raison de l'amélioration continue du produit, les photos et dessins inclus dans le manuel sont uniquement à des fins d'illustration et peuvent différer du produit acheté. Ces différences ne peuvent pas être à l'origine d'une réclamation.

DONNÉES TECHNIQUES

Trois réglages de puissance de chauffage (750 W/1250 W/2000 W)

Lampe de signalisation

Système de protection contre la surchauffe qui éteint l'appareil

Régulation douce de la température

Placer ou accrocher au mur

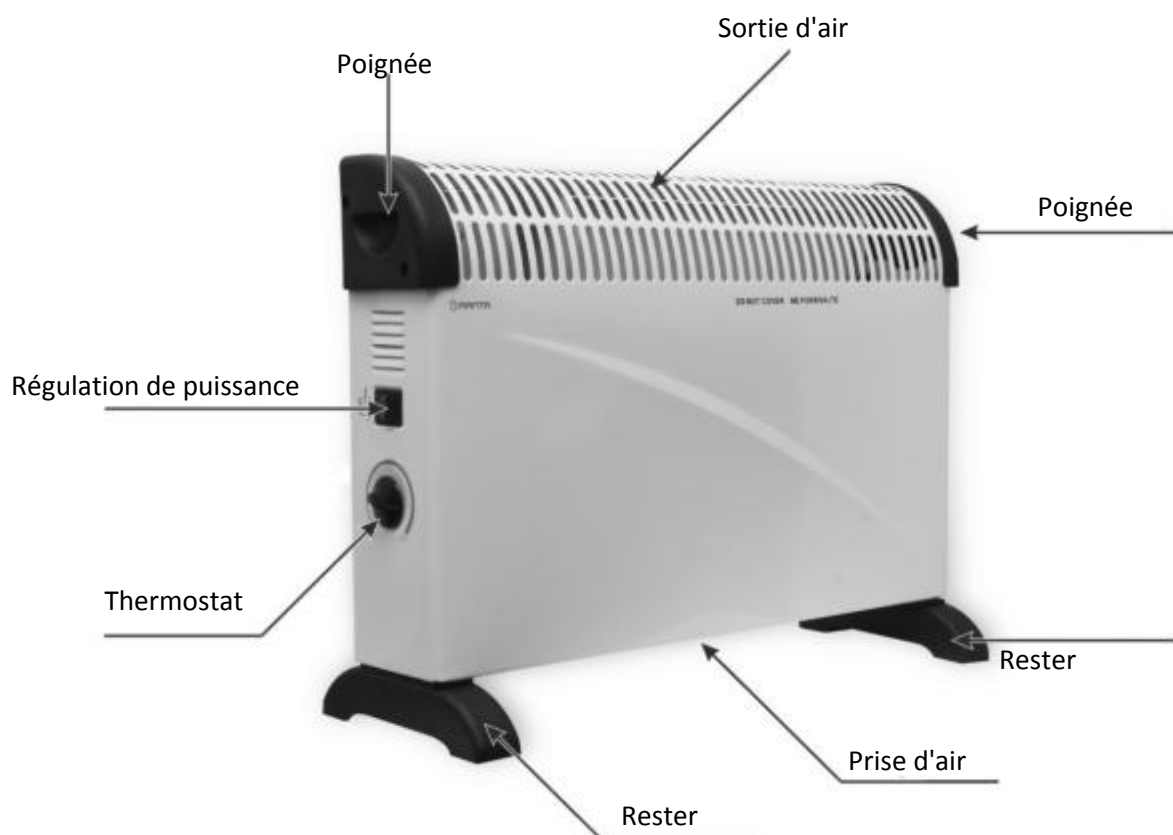
Tension nominale 230 V

Fréquence nominale 50 Hz/60 Hz

Classe de protection II

Notes de sécurité

- Ne pas couvrir l'entrée et la sortie d'air avec des journaux, des serviettes, etc.
- N'utilisez pas l'appareil sans les supports installés (sauf en cas de suspension de l'appareil au mur).
- Utiliser uniquement sur des surfaces verticales (si suspendu au mur) ou des surfaces horizontales planes (si debout).
- Le boîtier du radiateur devient chaud pendant le chauffage. Veillez à ce que les enfants et les animaux ne le touchent pas.
- N'utilisez pas le radiateur à proximité de matériaux inflammables ou sensibles à la chaleur.
- Ne placez pas le radiateur devant des prises électriques ou à proximité d'objets susceptibles de masquer l'entrée ou la sortie d'air (rideaux, etc.).
- Utiliser uniquement à l'intérieur.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- N'utilisez pas le radiateur dans des pièces humides et mouillées (environnements) telles que la salle de bain, la douche ou la piscine.
- Ne tirez pas sur le câble, cela pourrait endommager le câble d'alimentation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne peut être remplacé par un câble ayant les mêmes paramètres que par un centre de service agréé.
- N'insérez aucun objet dans l'appareil, car cela pourrait provoquer un court-circuit et mettre en danger votre santé.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou instruites sur son utilisation par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



Installation

Tournez délicatement l'appareil sur le côté, côté où vous souhaitez fixer la base vers le haut. Chaque base doit être fixée avec deux vis. N'utilisez pas l'appareil sans les bases.

Utiliser

Avant de brancher l'appareil, placez tous les interrupteurs sur la position « OFF ». Les boutons de réglage de la température et le thermostat réglable permettent de sélectionner la température souhaitée. Pour obtenir la puissance de chauffage maximale, placez les deux interrupteurs sur la position « ON » (les deux voyants s'allument) et le bouton du thermostat sur « MAX ». Pour régler la température souhaitée, réglez la puissance de chauffage au maximum (les deux interrupteurs sur la position « ON » et le bouton du thermostat sur « MAX »). Une fois la pièce chauffée à la température souhaitée, tournez le bouton du thermostat vers « MIN » jusqu'à ce que les deux voyants des interrupteurs de puissance de chauffage s'éteignent. Le radiateur maintiendra alors la température réglée. Pour une température légèrement inférieure, activez un seul interrupteur et réduisez la puissance à 1 250 W (si vous n'activez que l'interrupteur du haut) ou à 750 W (si vous n'activez que l'interrupteur du bas). Répétez ensuite les étapes restantes. En cas de surchauffe, le radiateur s'éteint automatiquement. Il reprendra son fonctionnement une fois refroidi. Veuillez réinitialiser tous les réglages avant de le rallumer. En cas de surchauffe trop fréquente, veuillez contacter un centre de service.

Remarque : Les voyants de l'interrupteur ne s'allument que lorsque la température ambiante est inférieure à la température réglée par le thermostat. Pour un chauffage optimal, gardez portes et fenêtres fermées. Ne couvrez jamais les bouches d'aération. Sinon, l'appareil surchauffera et s'éteindra automatiquement.

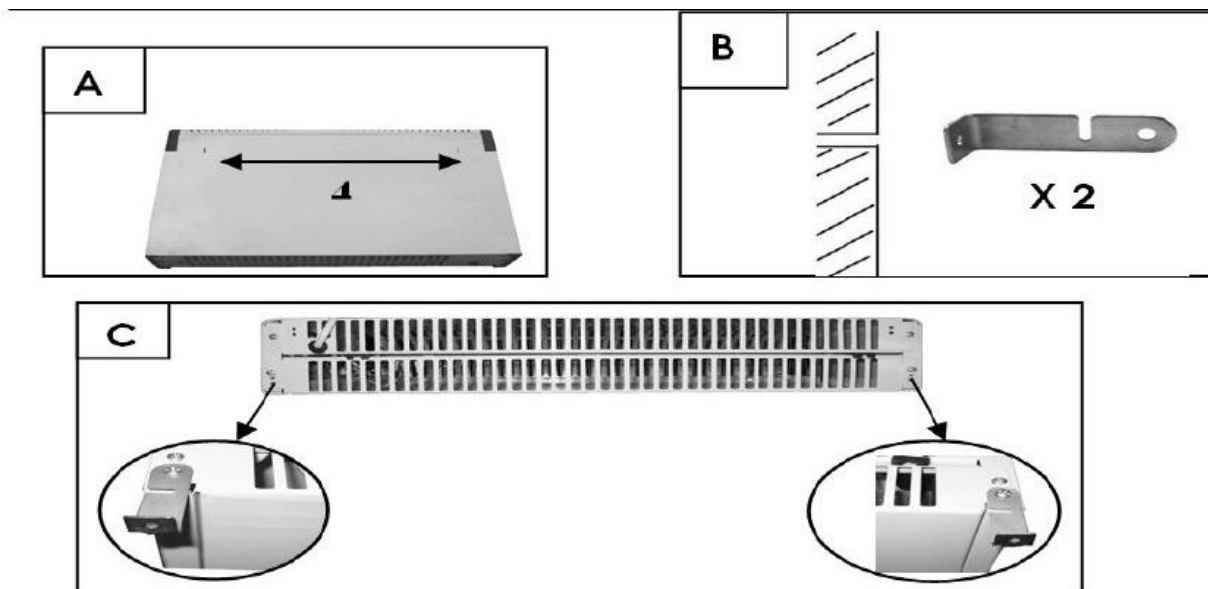
Montage du radiateur au mur

ATTENTION!

- Le radiateur doit être monté à au moins 40 cm du sol.
 - La distance du radiateur par rapport au mur est déterminée par les 4 supports inclus.
 - Les pieds du radiateur ne doivent pas être montés.
 - Le radiateur ne doit pas être accroché sur des murs en bois ou recouverts de panneaux en bois.
1. Mesurez la distance entre les deux fentes à l'arrière de l'appareil (voir figure A)
 2. Percez deux trous horizontalement à la même distance dans le mur et insérez des chevilles d'expansion dans chaque trou.
 3. Placez les supports debout indiqués sur l'image B et serrez-les dans cette position avec des vis.
 4. Avant de monter l'appareil sur les supports, vissez deux autres supports pour les appareils indiqués sur la photo C.
 5. Fixez l'appareil au mur. Pour ce faire, maintenez le radiateur de manière à ce que les fentes soient alignées avec les supports, puis insérez-le à moitié dans les supports, en veillant à ce que l'appareil soit bien en place dans les rainures.
 6. Une fois l'unité correctement positionnée, marquez un point sur le mur à travers le trou de chaque support sous l'unité, puis retirez l'unité des supports supérieurs.

Percez un trou dans le mur à chaque point inférieur marqué précédemment et insérez une cheville dans chaque trou. Remontez l'appareil au mur, insérez les vis dans les supports situés sous l'appareil et serrez-les.

Montage mural



Nettoyage

Pour obtenir des résultats de chauffage constants, le radiateur doit être nettoyé régulièrement.

Pour ce faire :

1. Éteignez le radiateur en plaçant les boutons sur la position OFF et débranchez le cordon d'alimentation de la prise, puis attendez que le radiateur refroidisse.
2. Essuyez les surfaces du radiateur avec un chiffon doux et humide. Attention : les détergents et les produits de nettoyage peuvent endommager la surface.
3. Assurez-vous que les grilles d'admission et d'échappement sont exemptes de poussière et de débris susceptibles de gêner la circulation de l'air. Si nécessaire, retirez les débris avec un aspirateur.
4. Essuyez le radiateur ou attendez qu'il sèche, puis rallumez-le.

Prolonger la durée de vie de votre radiateur

Évitez de cogner le radiateur. Ne l'utilisez pas dans des endroits poussiéreux. Lorsqu'il n'est pas utilisé, nettoyez-le, couvrez-le ou rangez-le dans un endroit frais et sec.

Attention!

La conception et les spécifications du produit sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Ceci s'applique notamment aux spécifications techniques, au logiciel et au manuel d'utilisation. Ce manuel d'utilisation fournit des instructions générales sur l'utilisation du produit. Le fabricant et le distributeur déclinent toute responsabilité quant aux inexactitudes résultant d'erreurs dans les descriptions contenues dans ce manuel.

INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION DES EMBALLAGES USAGÉS

Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés dans un site d'élimination des déchets désigné par la municipalité.

ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS

Ce symbole, apposé sur les appareils ou dans leur documentation, indique que les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés aux ordures ménagères. Pour une élimination, une valorisation et un recyclage appropriés, ces appareils doivent être déposés dans des points de collecte désignés. Dans certains pays de l'Union européenne ou d'autres pays européens, vous pouvez également rapporter ces appareils à votre distributeur local lors de l'achat d'un appareil équivalent. Une élimination appropriée de ces appareils contribuera à préserver les ressources naturelles précieuses et à prévenir les impacts négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine d'une mauvaise gestion des déchets.



Les deux derniers chiffres de l'année d'application du marquage CE - 24

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité que :

Convecteur avec thermostat 2000W

Type : G80440, Modèle : SMDL01A

répond aux exigences du Parlement européen et du Conseil : 2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique, 2014/35/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché de matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension, 2011/65/UE du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2015/863 du 31 mars 2015 modifiant l'annexe II de la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne la liste

des substances faisant l'objet de restrictions

et normes EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019,

EN 61000-3 3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012,

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008,

conforme au certificat d'examen CE de type n° 200700174HZH-V1 du 22/07/2020

Numéro de type CE 200300403HZH-V1 du 11/05/2020 délivré par INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA

Pays : Royaume-Uni, Téléphone : +44 (0) 1372 370900, Fax : +44 (0) 1372 370999

Courriel : andrew.strachan@intertek.com, site Web : www.intertek.com

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0359

et certificat CE de type n° 70.400.20.457.04-00.01 du 16/06/2020 délivré par

TÖV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN

Pays : Allemagne, Téléphone : +49 (89) 50084261, Fax : +49 (89) 50084230

Courriel : ps.zert@tuev-sued.de Site Web : http://www.tuev-sued.de/ps

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0123

Cette déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Larysa Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 07.06.2024

Lieu et date d'émission



Larysa Kowalczyk

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



G80440

SMDL01A

Конвекторный обогреватель с термостатом 2000 Вт
Перевод оригинальной инструкции

RU



Конвекторный обогреватель с термостатом

ВНИМАНИЕ!

Внимательно прочтите данное руководство перед использованием и сохраните его для дальнейшего использования.

Произведено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлин, улица Спейсера 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Информация для пользователей по утилизации электрических и электронных приборов (касается домохозяйств).

Символ, изображенный на изделиях или сопроводительной документации, указывает на то, что неисправные электрические или электронные приборы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Правильная процедура утилизации, повторного использования или восстановления компонентов предполагает сдачу устройства в специализированный пункт приёма, где его примут бесплатно. Информацию о местоположении пунктов приёма отработанного оборудования можно получить в местных органах власти.

Правильная утилизация данного устройства помогает сохранить ценные ресурсы и избежать негативного воздействия на здоровье и окружающую среду, которое может быть вызвано неправильной утилизацией отходов.

Неправильная утилизация отходов влечет за собой штрафные санкции, предусмотренные соответствующими местными правилами.

Если вам необходимо утилизировать электрические или электронные приборы, обратитесь в ближайшую точку продажи или к поставщику для получения дополнительной информации.

ВНИМАНИЕ!!!

В связи с постоянным совершенствованием продукции фотографии и рисунки, включенные в руководство, предназначены исключительно для иллюстративных целей и могут отличаться от приобретенного продукта. Указанные различия не могут быть основанием для подачи жалобы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Три режима мощности нагрева (750 Вт/1250 Вт/2000 Вт)

Сигнальная лампа

Система защиты от перегрева, которая отключает устройство

Плавная регулировка температуры

Поместите или повесьте на стену

Номинальное напряжение 230 В

Номинальная частота 50 Гц/60 Гц

Класс защиты II

Меры безопасности

- Не закрывайте воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия газетами, салфетками и т. п.
- Не используйте устройство без установленных подставок (за исключением случаев подвешивания устройства на стену).
- Используйте только на вертикальных поверхностях (если висит на стене) или на ровных горизонтальных поверхностях (если стоит).
- Корпус обогревателя нагревается во время нагрева. Следите за тем, чтобы к нему не прикасались дети и домашние животные.
- Не используйте обогреватель вблизи легковоспламеняющихся или термочувствительных материалов.
- Не устанавливайте обогреватель перед электрическими розетками или вблизи предметов, которые могут закрывать входное или выходное отверстие для воздуха (шторы и т. п.).
- Использовать только в помещении.
- Выключите устройство и отсоедините его от сети, если вы не используете его в течение длительного времени.
- Не используйте обогреватель во влажных и сырых помещениях (средах), таких как ванная комната, душевая или бассейн.
- Не тяните за кабель, это может привести к повреждению кабеля питания.
- Если кабель питания поврежден, его замена на кабель с такими же параметрами может быть произведена только в авторизованном сервисном центре.
- Не вставляйте в устройство никакие предметы, так как это может вызвать короткое замыкание и подвергнуть опасности ваше здоровье.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы по его использованию лицом, ответственным за их безопасность.
- Необходимо следить за детьми и не допускать, чтобы они играли с прибором.



Установка

Осторожно поверните устройство на бок той стороной, к которой вы хотите прикрепить основание, вверх. Каждое основание должно быть закреплено двумя винтами. Не используйте устройство без оснований.

Использовать

Перед подключением установите все переключатели в положение «ВЫКЛ». Для выбора желаемой температуры используются кнопки регулировки температуры и регулируемый термостат. Максимальная мощность нагрева достигается при установке обоих переключателей нагрева в положение «ВКЛ» (оба индикатора загорятся), а ручка термостата — в положение «МАКС». Для установки желаемой температуры установите максимальную мощность нагрева (установите оба переключателя нагрева в положение «ВКЛ», а ручку термостата — в положение «МАКС»). После нагрева помещения до нужной температуры поверните ручку термостата в сторону «МИН», пока оба индикатора на переключателях мощности нагрева не погаснут. Обогреватель будет поддерживать заданную температуру. Если вам нужна более низкая температура, включите только один переключатель, уменьшив мощность до 1250 Вт (если включен только верхний переключатель) или до 750 Вт (если включен только нижний переключатель). Затем повторите оставшиеся шаги. Если обогреватель перегреется, он автоматически отключится. Он возобновит работу после остывания. Перед повторным включением сбросьте все настройки. Если перегрев происходит слишком часто, обратитесь в сервисный центр.

Примечание: индикаторы переключателя горят только тогда, когда температура в помещении ниже установленного на термостате значения. Для оптимальной эффективности обогрева держите двери и окна закрытыми. Никогда не закрывайте вентиляционные отверстия. В противном случае устройство перегреется и автоматически отключится.

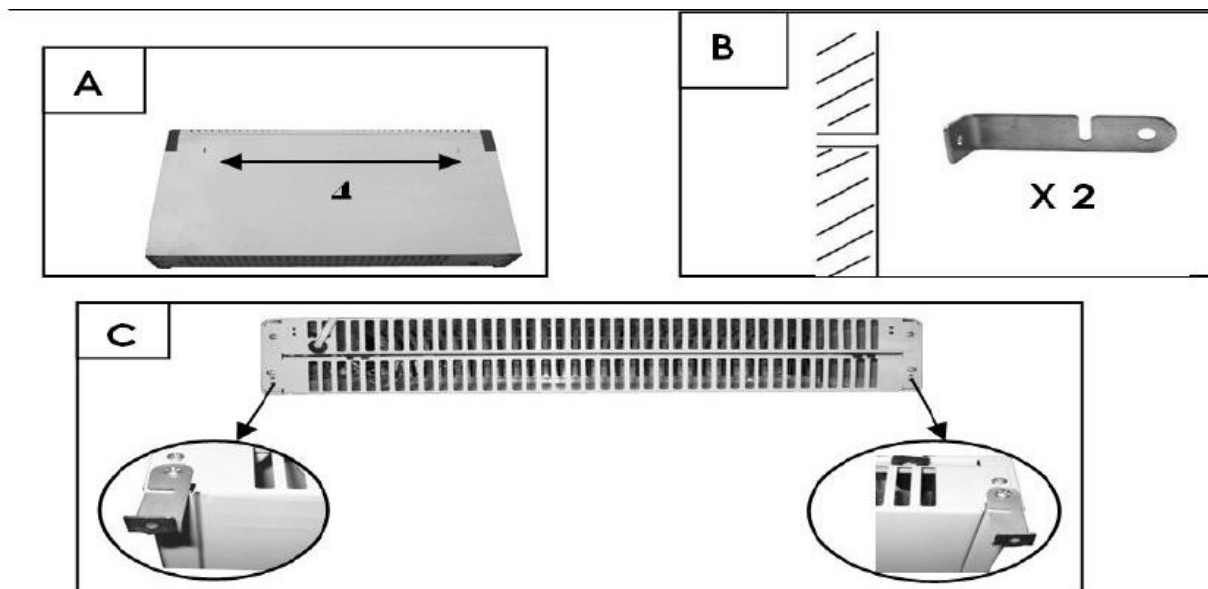
Монтаж радиатора на стену

ВНИМАНИЕ!

- Радиатор следует устанавливать на высоте не менее 40 см от пола.
 - Расстояние радиатора от стены определяется четырьмя входящими в комплект кронштейнами.
 - Ножки радиатора устанавливать не следует.
 - Радиатор нельзя вешать на стены из дерева или закрывать деревянными панелями.
1. Измерьте расстояние между двумя слотами на задней панели устройства (см. рисунок А).
 2. Просверлите в стене два горизонтальных отверстия на одинаковом расстоянии и вставьте в каждое отверстие дюбели.
 3. Установите стойки, указанные на рисунке В, и закрепите их в этом положении винтами.
 4. Перед установкой устройства на кронштейны прикрутите два других кронштейна для устройств, указанных на фото С.
 5. Закрепите блок на стене. Для этого возьмите радиатор так, чтобы пазы совпали с пазами кронштейнов, затем вставьте радиатор наполовину в кронштейны, убедившись, что блок встал в пазы кронштейнов.
 6. После того как блок будет правильно установлен, отметьте точку на стене через отверстие в каждом кронштейне под блоком, затем снимите блок с верхних кронштейнов.

Просверлите отверстия в стене в каждой нижней точке, отмеченной ранее, и вставьте в каждое отверстие дюбель. Установите блок обратно на стену, вставьте шурупы в кронштейны в нижней части блока и затяните их.

Настенный монтаж



Уборка

Для достижения стабильных результатов отопления радиатор следует регулярно чистить.

Для этого:

1. Выключите обогреватель, установив кнопки в положение «ВЫКЛ» и выньте вилку шнура питания из розетки, затем подождите, пока обогреватель остынет.
2. Протрите поверхность радиатора мягкой влажной тканью. Внимание: моющие и чистящие средства могут повредить поверхность.
3. Убедитесь, что воздухозаборные и вытяжные решетки свободны от пыли и мусора, которые могут препятствовать циркуляции воздуха. При необходимости удалите мусор пылесосом.
4. Протрите обогреватель насухо или подождите, пока он высохнет, затем снова включите его.

Продление срока службы радиатора

Не допускайте ударов и стука по обогревателю. Не используйте обогреватель в пыльных помещениях. Когда обогреватель не используется, очистите его, накройте или храните в прохладном, сухом месте.

Внимание!

Конструкция и характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления. Это, в частности, относится к техническим характеристикам, программному обеспечению и руководству пользователя. Данное руководство пользователя содержит общие рекомендации по эксплуатации изделия. Производитель и дистрибьютор не несут ответственности за любые неточности, возникшие вследствие ошибок в описаниях, содержащихся в данном руководстве пользователя.

ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКИ

Использованный упаковочный материал следует вывозить на специальный полигон для утилизации отходов, указанный муниципалитетом.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Этот символ на устройствах или в сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные устройства нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей утилизации, восстановления и переработки эти устройства следует сдавать в специализированные пункты сбора. Кроме того, в некоторых странах Европейского союза или других европейских странах вы можете вернуть эти устройства местному дистрибьютору при покупке аналогичного устройства. Правильная утилизация этих устройств поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека, которое может возникнуть в результате ненадлежащего обращения с отходами.



Последние две цифры года нанесения маркировки CE - 24

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

ГЕКО Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско

заявляет со всей ответственностью, что :

Конвекторный обогреватель с термостатом 2000 Вт

Тип: G80440, Модель: SMDL01A

соответствует требованиям Европейского парламента и Совета: 2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов в области электромагнитной совместимости, 2014/35/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов в отношении выпуска на рынок электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения, 2011/65/ЕС от 8 июня 2011 г. об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, 2015/863 от 31 марта 2015 г. о внесении изменений в Приложение II к Директиве 2011/65/ЕС Европейского парламента и Совета

в отношении списка регламентированных веществ

и стандарты EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019,

EN 61000-3 3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012,

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008,

соответствует сертификату ЕС об испытании типа № 200700174HZN-V1 от 22.07.2020

Сертификат типа ЕС № 200300403HZN-V1 от 11.05.2020, выданный INTERTEK TESTING &

CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA

Страна: Великобритания, Телефон: +44 (0) 1372 370900, Факс: +44 (0) 1372 370999

Электронная почта: andrew.strachan@intertek.com, Веб-сайт: www.intertek.com

Идентификационный номер уполномоченного органа: 0359

и сертификат типа ЕС № 70.400.20.457.04-00.01 от 16.06.2020 г. выдан

TÖV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN

Страна: Германия, Телефон: +49 (89) 50084261, Факс: +49 (89) 50084230

Электронная почта: ps.zert@tuev-sued.de Веб-сайт: http://www.tuev-sued.de/ps

Идентификационный номер уполномоченного органа: 0123

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:

Лариса Ковальчик, Китлин, улица Спейсерова 3, 97-500 Радомско.



Лариса Ковальчик

Китлин, 07.06.2024

Место и дата выдачи

Фамилия, имя и должность уполномоченного лица



G80440

SMDL01A

Конвекторний обігрівач з термостатом 2000 Вт

Переклад оригінальної інструкції

UA



Конвекторний обігрівач з термостатом

УВАГА!

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням та збережіть її для подальшого використання.

Виготовлено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлін, вулиця Спацера, 3
97-500 Радомсько
geko@geko.pl
www.geko.pl

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ



Інформація для користувачів щодо утилізації електричних та електронних приладів (стосується домогосподарств).

Символ, зображений на виробі або в супровідній документації, вказує на те, що несправні електричні або електронні пристрої не можна утилізувати разом з побутовими відходами.

Правильна процедура утилізації, повторного використання або відновлення компонентів передбачає доставку пристрою до спеціалізованого пункту збору, де його приймуть безкоштовно. Інформацію про місцезнаходження пунктів збору відходів обладнання можна отримати в місцевих органах влади. Правильна утилізація цього пристрою допомагає зберегти цінні ресурси та уникнути негативного впливу на здоров'я та навколишнє середовище, який може бути спричинений неправильним поводженням з відходами.

Неналежна утилізація відходів тягне за собою штрафи, передбачені відповідними місцевими правилами.

Якщо вам потрібно утилізувати електричні або електронні пристрої, зверніться до найближчого пункту продажу або постачальника для отримання додаткової інформації.

УВАГА!!!

Через постійне вдосконалення продукції, фотографії та малюнки, що містяться в інструкції, наведені лише для ілюстрації та можуть відрізнятися від придбаного продукту. Ці розбіжності не можуть бути підставою для скарги.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Три режими потужності нагріву (750 Вт/1250 Вт/2000 Вт)

Сигнальна лампа

Система захисту від перегріву, яка вимикає пристрій

Плавне регулювання температури

Поставити або повісити на стіну

Номінальна напруга 230 В

Номінальна частота 50 Гц/60 Гц

Клас захисту II

Примітки щодо безпеки

- Не закривайте отвори для входу та виходу повітря газетами, серветками тощо.
- Не використовуйте пристрій без встановлених підставок (окрім випадків, коли пристрій підвішується на стіну).
- Використовуйте лише на вертикальних поверхнях (якщо висить на стіні) або на плоских горизонтальних поверхнях (якщо стоїть).
- Корпус обігрівача нагрівається під час нагрівання. Слідкуйте за тим, щоб діти та домашні тварини не торкалися його.
- Не використовуйте обігрівач поблизу легкозаймистих або термочутливих матеріалів.
- Не ставте обігрівач перед електричними розетками або поблизу предметів, які можуть закривати вхідний або вихідний отвір для повітря (штори тощо).
- Використовуйте лише в приміщенні.
- Вимкніть пристрій та від'єднайте його від мережі, якщо ви не користуєтеся ним протягом тривалого часу.
- Не використовуйте обігрівач у вологих та сирих приміщеннях (середовищах), таких як ванна кімната, душ або басейн.
- Не тягніть за кабель, це може пошкодити кабель живлення.
- Якщо кабель живлення пошкоджено, його може замінити кабель з такими ж параметрами лише авторизований сервісний центр.
- Не вставляйте жодних предметів у пристрій, оскільки це може спричинити коротке замикання та загрожувати вашому здоров'ю.
- Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або тими, кому бракує досвіду та знань, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо його використання особою, відповідальною за їхню безпеку.
- За дітьми слід наглядати, щоб вони не гралися з приладом.



Встановлення

Обережно поверніть пристрій набік стороною, до якої ви хочете прикріпити основу, догори. Кожну основу слід закріпити двома гвинтами. Не використовуйте пристрій без основ.

Використання

Перед підключенням до мережі встановіть усі перемикачі в положення "ВИМК.". Кнопки регулювання температури та регульований термостат використовуються для вибору потрібної температури. Найвища потужність нагріву досягається шляхом встановлення обох перемикачів нагріву в положення ON (обидва індикатори засвітяться), а ручку термостата в положення MAX. Щоб встановити потрібну температуру, встановіть потужність нагріву на найвище значення (встановіть обидва перемикачі нагріву в положення ON, а ручку термостата в положення MAX). Після нагрівання приміщення до потрібної температури поверніть ручку термостата в напрямку MIN, доки обидва індикатори на перемикачах потужності нагріву не згаснуть. Після цього обігрівач підтримуватиме встановлену температуру. Якщо ви хочете трохи нижчу температуру, увімкніть лише один перемикач, зменшивши потужність до 1250 Вт (якщо ви вмикаєте лише верхній перемикач) або до 750 Вт (якщо ви вмикаєте лише нижній перемикач). Потім повторіть решту кроків. Якщо обігрівач перегріється, він автоматично вимкнеться. Він відновить роботу після охолодження. Будь ласка, скиньте всі налаштування, перш ніж знову вмикати його. Якщо перегрів вимикається занадто часто, зверніться до сервісного центру.

Примітка: Індикатори вимикача світяться лише тоді, коли температура в приміщенні нижча за налаштування термостата. Для найкращої ефективності обігріву тримайте двері та вікна зачиненими. Ніколи не закривайте отвори для входу та виходу повітря. В іншому випадку пристрій перегріється та автоматично вимкнеться.

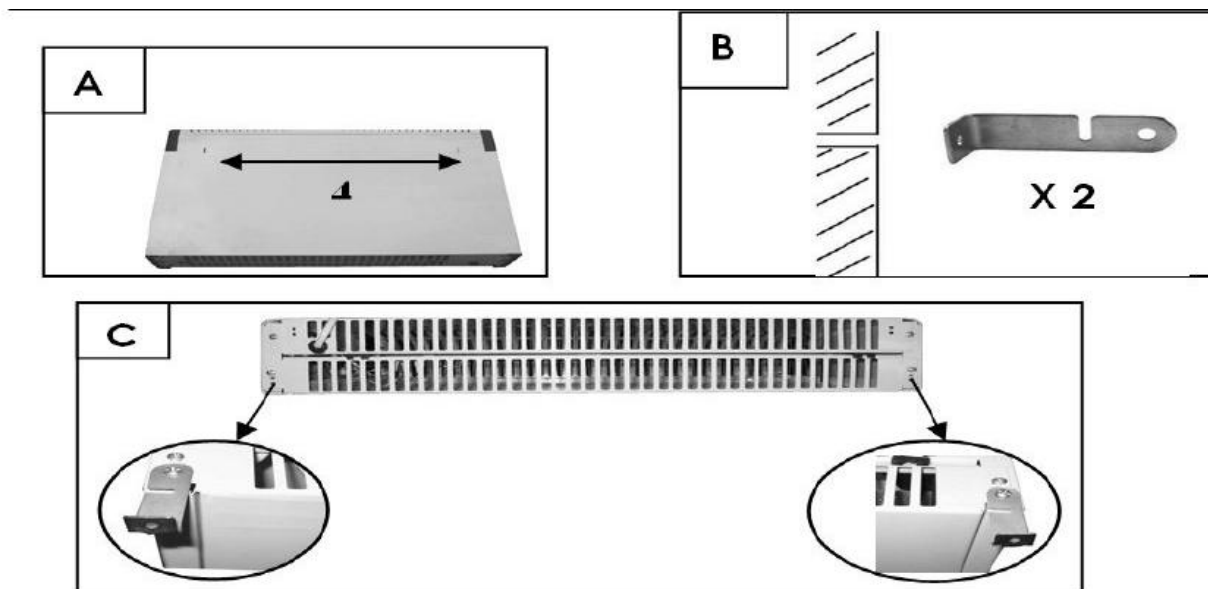
Монтаж радіатора на стіну

УВАГА!

- Радіатор слід монтувати на відстані щонайменше 40 см від підлоги.
 - Відстань радіатора від стіни визначається 4 кронштейнами, що входять до комплекту.
 - Ніжки радіатора не слід встановлювати.
 - Радіатор не слід вішати на стіни з дерева або обшивати дерев'яними панелями.
1. Виміряйте відстань між двома отворами на задній панелі пристрою (див. малюнок А)
 2. Просвердліть два отвори горизонтально на однаковій відстані в стіні та вставте в кожен отвір розпірні дюбелі.
 3. Встановіть кронштейни, зазначені на зображенні В, та затягніть їх у цьому положенні гвинтами.
 4. Перед монтажем пристрою на кронштейнах прикрутіть два інші кронштейни для пристроїв, зазначених на фото С.
 5. Встановіть пристрій на стіну. Для цього тримайте радіатор так, щоб пази збігалися з кронштейнами, потім вставте радіатор наполовину в кронштейни, переконавшись, що пристрій знаходиться в пазах кронштейна.
 6. Після правильного розташування пристрою позначте точку на стіні через отвір у кожному кронштейні під пристроєм, потім зніміть пристрій з верхніх кронштейнів.

Просвердліть отвір у стіні в кожній нижній точці, яку ви позначили раніше, і вставте дюбель у кожен отвір. Встановіть пристрій назад на стіну, вставте гвинти через кронштейни на нижній частині пристрою та затягніть їх.

Настінне кріплення



Прибирання

Для досягнення стабільних результатів обігріву радіатор слід регулярно чистити.

Щоб це зробити:

1. Вимкніть обігрівач, встановивши кнопки у положення ВИМК., та від'єднайте шнур живлення від розетки, потім зачекайте, поки обігрівач охолоне.
2. Протріть поверхні радіатора м'якою вологою ганчіркою. Увага: м'які засоби та засоби для чищення можуть пошкодити поверхню.
3. Переконайтеся, що решітки впускного та випускного отворів не містять пилу та сміття, які можуть обмежувати потік повітря. За необхідності видаліть сміття пилососом.
4. Витріть обігрівач насухо або зачекайте, поки він висохне, а потім знову увімкніть його.

Подовження терміну служби вашого радіатора

Уникайте ударів або стуків по обігрівачу. Не використовуйте обігрівач у запилених місцях. Коли обігрівач не використовується, очистіть його, накрийте або зберігайте в прохолодному сухому місці.

Увага!

Дизайн та технічні характеристики продукту можуть бути змінені без попередження. Це стосується, зокрема, технічних характеристик, програмного забезпечення та посібника користувача. Цей посібник користувача містить загальні рекомендації щодо експлуатації продукту. Виробник та дистриб'ютор не несуть відповідальності за будь-які неточності, що виникли внаслідок помилок в описах, що містяться в цьому посібнику користувача.

ІНСТРУКЦІЇ ТА ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ ВИКОРИСТАНОЇ УПАКОВКИ

Використаний пакувальний матеріал слід відвезти до пункту утилізації відходів, визначеного муніципалітетом.

УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНОГО ЕЛЕКТРИЧНОГО ТА ЕЛЕКТРОННОГО ОБЛАДНАННЯ

Цей символ на пристроях або в супровідній документації вказує на те, що використані електричні та електронні пристрої не можна змішувати з побутовими відходами. Для належної утилізації, відновлення та переробки ці пристрої слід здати до спеціально відведених пунктів збору. Крім того, в деяких країнах Європейського Союзу або інших європейських країнах ви можете повернути ці пристрої місцевому дистриб'ютору під час придбання еквівалентного пристрою. Правильна утилізація цих пристроїв допоможе зберегти цінні природні ресурси та запобігти потенційному негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людини, який може виникнути внаслідок неправильного управління відходами.



Останні дві цифри року застосування маркування CE - 24

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

заявляє з повною відповідальністю, що :

Конвекторний обігрівач з термостатом 2000 Вт

Тип: G80440, Модель: SMDL01A

відповідає вимогам Європейського Парламенту та Ради: 2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності, 2014/35/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо надання на ринку електрообладнання, призначеного для використання в певних межах напруги, 2011/65/ЄС від 8 червня 2011 року про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, 2015/863 від 31 березня 2015 року про внесення змін до Додатка II до Директиви 2011/65/ЄС Європейського Парламенту та Ради щодо переліку речовин, використання яких обмежено

і стандарти EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019,

EN 61000-3 3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012,

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008,

відповідає сертифікату типових випробувань ЄС № 200700174HZH-V1 від 22.07.2020

Номер типу ЄС 200300403HZH-V1 від 11.05.2020, виданий INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD,

Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA

Країна: Велика Британія, Телефон: +44 (0) 1372 370900, Факс: +44 (0) 1372 370999

Електронна пошта: andrew.strachan@intertek.com, Вебсайт: www.intertek.com

Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 0359

та сертифікат типу ЄС № 70.400.20.457.04-00.01 від 16.06.2020, виданий

TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN

Країна: Німеччина, Телефон: +49 (89) 50084261, Факс: +49 (89) 50084230

Електронна пошта: ps.zert@tuev-sued.de Вебсайт: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 0123

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Лариса Ковальчик

Кітлін, 07.06.2024

Місце та дата видачі

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



G80440

SMDL01A

Konvektorinis šildytuvas su termostatu 2000 W

Originalių instrukcijų vertimas

LT



Konvektorinis šildytuvas su termostatu

DĖMESIO!

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį ateičiai.

Pagaminta:

GEKO ribotos atsakomybės bendrovė, Sp.k.

Kietlin, Spacerowa gatvė 3,

97-500 Radomskas

geko@geko.pl

www.geko.pl

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA

APLINKOS APSAUGA



Informacija vartotojams apie elektros ir elektroninių prietaisų utilizavimą (taikoma namų ūkiams).

Ant gaminių arba pridedamoje dokumentacijoje esantis simbolis reiškia, kad sugedusių elektrinių arba elektroninių prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

Teisinga komponentų utilizavimo, pakartotinio naudojimo ar regeneravimo procedūra apima prietaiso nunešimą į specializuotą surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Informacijos apie įrangos atliekų surinkimo punktų vietą galite gauti iš vietos valdžios institucijų.

Tinkamas šio prietaiso utilizavimas padeda tausoti vertingus išteklius ir išvengti neigiamo poveikio sveikatai bei aplinkai, kurį gali sukelti netinkamas atliekų tvarkymas.

Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos baudos, numatytos atitinkamuose vietos teisės aktuose.

Jei jums reikia utilizuoti elektros ar elektroninius prietaisus, kreipkitės į artimiausią pardavimo vietą arba tiekėją.

DĖMESIO!!!

Dėl nuolatinio gaminio tobulinimo, vadove pateiktos nuotraukos ir brėžiniai yra tik iliustraciniai ir gali skirtis nuo įsigyto gaminio.

Šie skirtumai negali būti skundo pagrindas.

TECHNINIAI DUOMENYS

Trys šildymo galios nustatymai (750 W / 1250 W / 2000 W)

Signalinė lempa

Apsaugos nuo perkaitimo sistema, kuri išjungia įrenginį

Sklandus temperatūros reguliavimas

Pakabinkite arba padėkite ant sienos

Nominali įtampa 230 V

Nominalus dažnis 50 Hz / 60 Hz

II apsaugos klasė

Saugos pastabos

- Neuždenkite oro įleidimo ir išleidimo angų laikraščiais, servetėlėmis ir pan.
- Nenaudokite įrenginio be sumontuotų stovų (išskyrus atvejus, kai įrenginys kabinamas ant sienos).
- Naudokite tik ant vertikalų paviršių (jei kabote ant sienos) arba plokščių horizontalių paviršių (jei stovite).
- Šildymo metu šildytuvo korpusas įkaista. Saugokite, kad vaikai ir naminiai gyvūnai jo neliestų.
- Nenaudokite šildytuvo šalia degių ar karščiui jautrių medžiagų.
- Nestatykite šildytuvo priešais elektros lizdus arba šalia objektų, kurie gali uždengti oro įleidimo arba išleidimo angas (užuolaidos ir pan.).
- Naudoti tik patalpose.
- Išjunkite įrenginį ir atjunkite jį nuo elektros tinklo, jei ilgesnį laiką jo nenaudosite.
- Nenaudokite šildytuvo drėgnose ir šlapiose patalpose (aplinkoje), tokiose kaip vonios kambarys, dušas ar baseinas.
- Netraukite už laido, nes galite pažeisti maitinimo laidą.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, jį pakeisti tų pačių parametrų laidu gali tik įgaliotasis techninės priežiūros centras.
- Nekiškite į prietaisą jokių daiktų, nes tai gali sukelti trumpąjį jungimą ir pakenkti jūsų sveikatai.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba jais vadovaujasi už jų saugumą atsakingas asmuo.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.



Įrengimas

Atsargiai apverskite įrenginį ant šono, kad pusė, prie kurios norite pritvirtinti pagrindą, būtų nukreipta į viršų. Kiekvienas pagrindas turi būti pritvirtintas dviem varžtais. Nenaudokite įrenginio be pagrindų.

Naudojimas

Prieš įjungdami, visus jungiklius nustatykite į padėtį „OFF“. Temperatūros reguliavimo mygtukai ir reguliuojamas termostatas naudojami norimai temperatūrai pasirinkti. Didžiausia šildymo galia pasiekama, kai abu šildymo jungiklius nustatote į padėtį „ON“ (abi lemputės užsidegs), o termostato rankenėlę – į padėtį „MAX“. Norėdami nustatyti norimą temperatūrą, nustatykite didžiausią šildymo galią (nustatykite abu šildymo jungiklius į padėtį „ON“, o termostato rankenėlę – į padėtį „MAX“). Įšildžius kambarį iki norimos temperatūros, pasukite termostato rankenėlę link „MIN“, kol užges abi šildymo galios jungiklių lemputės. Tada šildytuvas palaikys nustatytą temperatūrą. Jei norite šiek tiek žemesnės temperatūros, įjunkite tik vieną jungiklį, sumažindami galią iki 1250 W (jei įjungiate tik viršutinį jungiklį) arba iki 750 W (jei įjungiate tik apatinį jungiklį). Tada pakartokite likusius veiksmus. Jei šildytuvas perkaista, jis automatiškai išsijungs. Jis vėl veiks, kai atvės. Prieš vėl įjungdami, iš naujo nustatykite visus nustatymus. Jei dėl perkaitimo išsijungia per dažnai, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

Pastaba: jungiklio lemputės šviečia tik tada, kai kambario temperatūra yra žemesnė nei termostato nustatyta temperatūra. Norėdami užtikrinti geriausią šildymo efektyvumą, laikykite duris ir langus uždarytus. Niekada neuždenkite oro įleidimo ir išleidimo angų. Priešingu atveju prietaisas perkais ir automatiškai išsijungs.

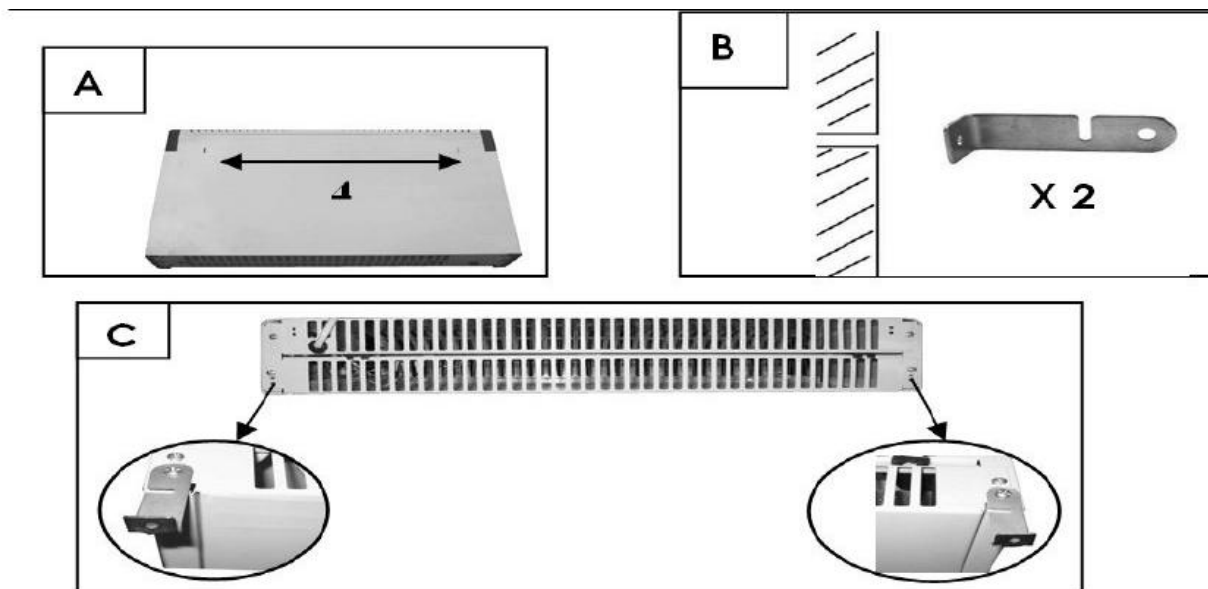
Radiatoriaus montavimas ant sienos

DĖMESIO!

- Radiatorius turėtų būti montuojamas bent 40 cm atstumu nuo grindų.
 - Radiatoriaus atstumas nuo sienos nustatomas pagal 4 pridedamus laikiklius.
 - Radiatoriaus kojelių montuoti negalima.
 - Radiatoriaus negalima kabinti ant medinių sienų arba dengti medinėmis plokštėmis.
1. Išmatuokite atstumą tarp dviejų įrenginio gale esančių angų (žr. A pav.).
 2. Išgręžkite dvi skylės horizontaliai tuo pačiu atstumu sienoje ir į kiekvieną skylę įkiškite išsiplėtimo kaiščius.
 3. Uždėkite B paveikslėlyje nurodytus stovo laikiklius ir priveržkite juos šioje padėtyje varžtais.
 4. Prieš montuodami įrenginį ant laikiklių, prisukite du kitus laikiklius, skirtus C nuotraukoje nurodytiems įrenginiams.
 5. Pritvirtinkite įrenginį prie sienos. Norėdami tai padaryti, laikykite radiatorių taip, kad angos sutaptų su laikikliais, tada įkiškite radiatorių į laikiklius iki pusės, užtikrindami, kad įrenginys būtų laikiklio grioveliuose.
 6. Kai įrenginys bus tinkamai pastatytas, pažymėkite tašką ant sienos per kiekvieno laikiklio skylę po įrenginiu, tada nuimkite įrenginį nuo viršutinių laikiklių.

Išgręžkite skylę sienoje kiekviename anksčiau pažymėtame apatiniame taške ir į kiekvieną skylę įkiškite po kaištį. Pritvirtinkite įrenginį atgal prie sienos, įkiškite varžtus per laikiklius įrenginio apačioje ir priveržkite juos.

Montavimas ant sienos



Valymas

Norint pasiekti pastovų šildymo rezultatą, radiatorius reikia reguliariai valyti.

Norėdami tai padaryti:

1. Išjunkite šildytuvą, nustatydami mygtukus į OFF padėtį ir atjungdami maitinimo laidą nuo lizdo, tada palaukite, kol šildytuvas atvės.
2. Radiatoriaus paviršius nuvalykite minkšta, drėgna šluoste. Dėmesio: plovikliai ir valymo priemonės gali pažeisti paviršių.
3. Įsitikinkite, kad įsiurbimo ir išmetimo grotelės nėra be dulkių ir šiukšlių, kurios gali trukdyti oro srautui. Jei reikia, pašalinkite šiukšles dulkių siurbliu.
4. Nausinkite šildytuvą arba palaukite, kol jis išdžius, tada vėl jį įjunkite.

Prailginkite radiatoriaus tarnavimo laiką

Venkite daužyti ar daužyti šildytuvą. Nenaudokite šildytuvo dulkėtose vietose. Kai nenaudojate, išvalykite šildytuvą, uždenkite jį arba laikykite vėsioje, sausoje vietoje.

Dėmesio!

Produkto dizainas ir specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo. Tai ypač taikoma techninėms specifikacijoms, programinei įrangai ir naudotojo vadovui. Šiame naudotojo vadove pateikiamos bendros gairės, kaip naudoti produktą. Gamintojas ir platintojas neprisiima jokios atsakomybės už netikslumus, atsiradusius dėl klaidų šiame naudotojo vadove pateiktuose aprašymuose.

INSTRUKCIJOS IR INFORMACIJA DĖL PANAUDOTOS PAKUOTĖS ŠALINIMO

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į savivaldybės nurodytą atliekų surinkimo aikštelę.

NAUDOTOS ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS ŠALINIMAS

Šis simbolis ant prietaisų arba pridedamoje dokumentacijoje reiškia, kad panaudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų negalima maišyti su buitinėmis atliekomis. Norint tinkamai utilizuoti, panaudoti ir perdirbti šiuos prietaisus, juos reikia pristatyti į tam skirtus surinkimo punktus. Arba kai kuriose Europos Sąjungos ar kitose Europos šalyse šiuos prietaisus galite grąžinti vietiniam platintojui, įsigydami lygiavertį prietaisą. Tinkamas šių prietaisų utilizavimas padės tausoti vertingus gamtos išteklius ir išvengti galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kuris gali atsirasti dėl netinkamo atliekų tvarkymo.



Paskutiniai du CE ženklo taikymo metų skaitmenys – 24

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Kietlin, Spacerowa gatvė 3, 97-500 Radomsko

su visa atsakomybe pareiškia , kad :

Konvektorinis šildytuvas su termostatu 2000 W

Tipas: G80440, Modelis: SMDL01A

Atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus: 2014 m. vasario 26 d. 2014/30/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo, 2014 m. vasario 26 d. 2014/35/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektros įrangos, skirtos naudoti tam tikrose įtampos ribose, tiekimu rinkai, suderinimo, 2011 m. birželio 8 d. 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo, 2015 m. kovo 31 d. 2015/863, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/65/ES II priedas dėl ribojamų medžiagų sąrašo.

ir standartai EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019,

EN 61000-3 3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012,

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008,

Atitinka EB tipo tyrimo sertifikatą Nr. 200700174HZH-V1, išduotą 2020-07-22

EB tipo Nr. 200300403HZH-V1, 2020-05-11, išduotas INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA

Šalis: Jungtinė Karalystė, Telefonas: +44 (0) 1372 370900, Faksas: +44 (0) 1372 370999

El. paštas: andrew.strachan@intertek.com, Svetainė: www.intertek.com

Notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: 0359

ir EB tipo sertifikatą Nr. 70.400.20.457.04-00.01, išduotą 2020 m. birželio 16 d.

TOV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN

Šalis: Vokietija, Telefonas: +49 (89) 50084261, Faksas: +49 (89) 50084230

El. paštas: ps.zert@tuev-sued.de Svetainė: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: 0123

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa gatvė 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos

Kietlin, 07.06.2024

Išdavimo vieta ir data



G80440

SMDL01A

Konvektora sildītājs ar termostatu 2000W

Oriģinālo instrukciju tulkojums

LV



Konvektora sildītājs ar termostatu

UZMANĪBU!

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabāiet to turpmākai uzziņai.

Ražots priekš:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa iela 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

LV - LATVIEŠU VERSIJA

VIDES AIZSARDZĪBA



Informācija lietotājiem par elektrisko un elektronisko ierīču utilizāciju (attiecas uz mājsaimniecībām).

Uz produktiem vai pievienotajā dokumentācijā redzamais simbols norāda, ka bojātas elektriskās vai elektroniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Pareiza detaļu utilizācijas, atkārtotas izmantošanas vai atgūšanas procedūra ietver ierīces nogādāšanu specializētā savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Informācija par nolietoto iekārtu savākšanas punktu atrašanās vietu ir pieejama vietējās pašvaldībās.

Pareiza šīs ierīces utilizācija palīdz saglabāt vērtīgus resursus un novērš negatīvu ietekmi uz veselību un vidi, ko var radīt nepareiza atkritumu apstrāde.

Nepareiza atkritumu utilizācija ir sodāma saskaņā ar attiecīgajiem vietējiem noteikumiem.

Ja jums ir nepieciešams atbrīvoties no elektriskām vai elektroniskām ierīcēm, lūdzu, sazinieties ar tuvāko tirdzniecības vietu vai piegādātāju, lai iegūtu plašāku informāciju.

UZMANĪBU!!!

**Sakarā ar nepārtrauktu produktu uzlabošanu, rokasgrāmatā
iekļautās fotogrāfijas un zīmējumi ir tikai ilustratīviem nolūkiem un
var atšķirties no iegādātā produkta.**

Šīs atšķirības nevar būt par pamatu sūdzībai.

TEHNISKIE DATI

Trīs sildīšanas jaudas iestatījumi (750 W/1250 W/2000 W)

Signāllampiņa

Pārkaršanas aizsardzības sistēma, kas izslēdz ierīci

Vienmērīga temperatūras regulēšana

Novietot vai pakārt pie sienas

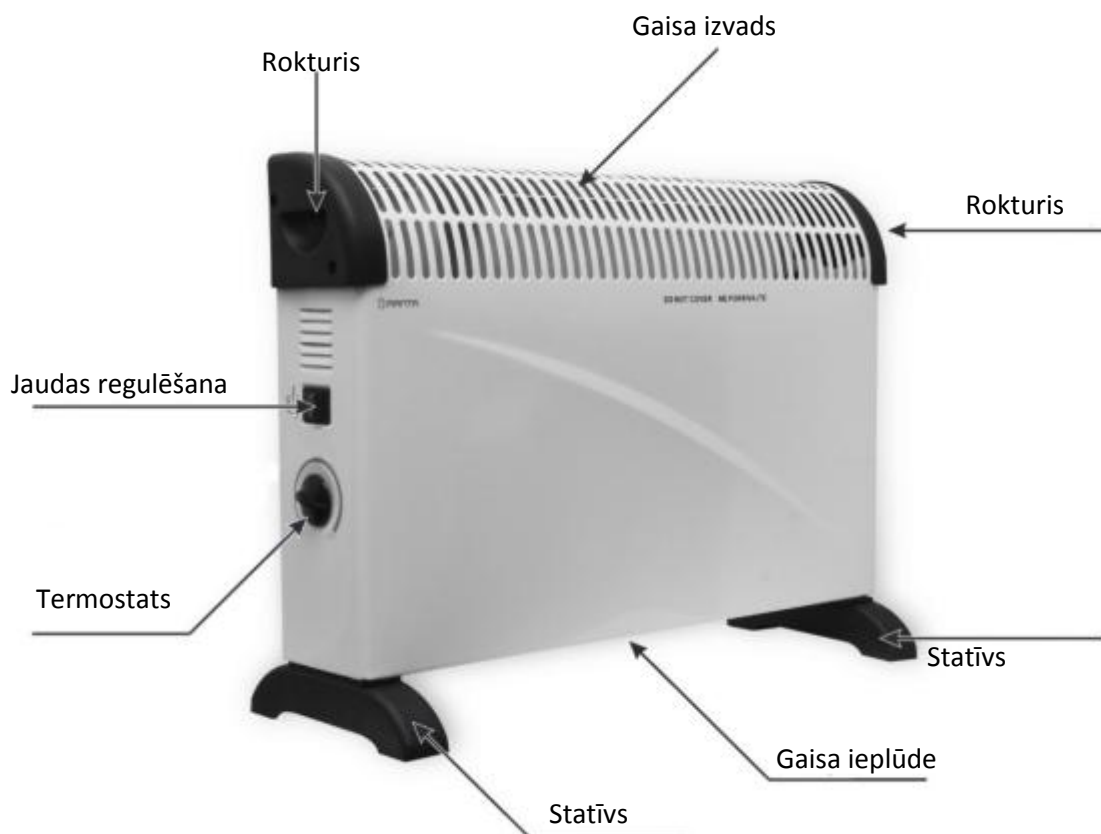
Nominālais spriegums 230 V

Nominālā frekvence 50 Hz/60 Hz

II aizsardzības klase

Drošības piezīmes

- Neaizsedziet gaisa ieplūdes un izplūdes atveres ar avīzēm, salvetēm utt.
- Nelietojiet ierīci bez uzstādītiem statīviem (izņemot gadījumus, kad ierīce tiek piekārtā pie sienas).
- Lietojiet tikai uz vertikālām virsmām (ja piekarināts pie sienas) vai plakanām horizontālām virsmām (ja stāvat).
- Sildītāja korpuss sildīšanas laikā sakarst. Pārliecinieties, ka bērni un mājdzīvnieki tam nepieskaras.
- Nelietojiet sildītāju viegli uzliesmojošu vai karstumjutīgu materiālu tuvumā.
- Nenovietojiet sildītāju elektrības rozetēm priekšā vai tuvu priekšmetiem, kas varētu aizsegt gaisa ieplūdes vai izplūdes atveres (aizkari utt.).
- Lietot tikai telpās.
- Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas, ja to ilgstoši nelietojat.
- Nelietojiet sildītāju mitrās un slapjās telpās (vidē), piemēram, vannas istabā, dušā vai peldbaseinā.
- Neraujiet aiz kabeļa, tas var sabojāt strāvas kabeli.
- Ja strāvas kabelis ir bojāts, to drīkst nomainīt pret tādu pašu parametru kabeli tikai pilnvarotā servisa centrā.
- Neievietojiet ierīcē nekādus priekšmetus, jo tas var izraisīt īssavienojumu un apdraudēt jūsu veselību.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien tās neuzrauga vai nav instruējusi par ierīces lietošanu persona, kas ir atbildīga par viņu drošību.
- Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.



Uzstādīšana

Uzmanīgi pagrieziet ierīci uz sāniem, ar to pusi, kurai vēlaties piestiprināt pamatni, uz augšu. Katra pamatne jānostiprina ar divām skrūvēm. Nelietojiet ierīci bez pamatnēm.

Lietošana

Pirms pieslēgšanas elektrotīklam iestatiet visus slēdžus pozīcijā "IZSLĒGTS". Temperatūras regulēšanas pogas un regulējamais termostats tiek izmantoti, lai izvēlētos vēlamo temperatūru. Vislielākā sildīšanas jauda tiek sasniegta, iestatot abus sildīšanas slēdžus pozīcijā "IESLĒGTS" (abas gaismas iedegsies) un termostata pogu pozīcijā "MAX". Lai iestatītu vēlamo temperatūru, iestatiet sildīšanas jaudu uz maksimālo iestatījumu (iestatiet abus sildīšanas slēdžus pozīcijā "IESLĒGTS" un termostata pogu pozīcijā "MAX"). Pēc telpas uzsildīšanas līdz vēlamajai temperatūrai pagrieziet termostata pogu virzienā uz MIN, līdz nodziest abas sildīšanas jaudas slēdžu gaismas. Pēc tam sildītājs uzturēs iestatīto temperatūru. Ja vēlaties nedaudz zemāku temperatūru, ieslēdziet tikai vienu slēdzi, samazinot jaudu līdz 1250 W (ja ieslēdzat tikai augšējo slēdzi) vai līdz 750 W (ja ieslēdzat tikai apakšējo slēdzi). Pēc tam atkārtojiet atlikušās darbības. Ja sildītājs pārkarst, tas automātiski izslēgsies. Tas atsāks darbību, kad būs atdzisis. Pirms atkārtotas ieslēgšanas, lūdzu, atiestatiet visus iestatījumus. Ja pārkaršanas dēļ tas izslēdzas pārāk bieži, lūdzu, sazinieties ar servisa centru.

Piezīme: Slēdža indikatori iedegas tikai tad, ja telpas temperatūra ir zemāka par termostata iestatījumu. Lai nodrošinātu vislabāko apkures veiktspēju, turiet durvis un logus aizvērtus. Nekad neaizsedziet gaisa ieplūdes un izplūdes atveres. Pretējā gadījumā ierīce pārkarstīs un automātiski izslēgsies.

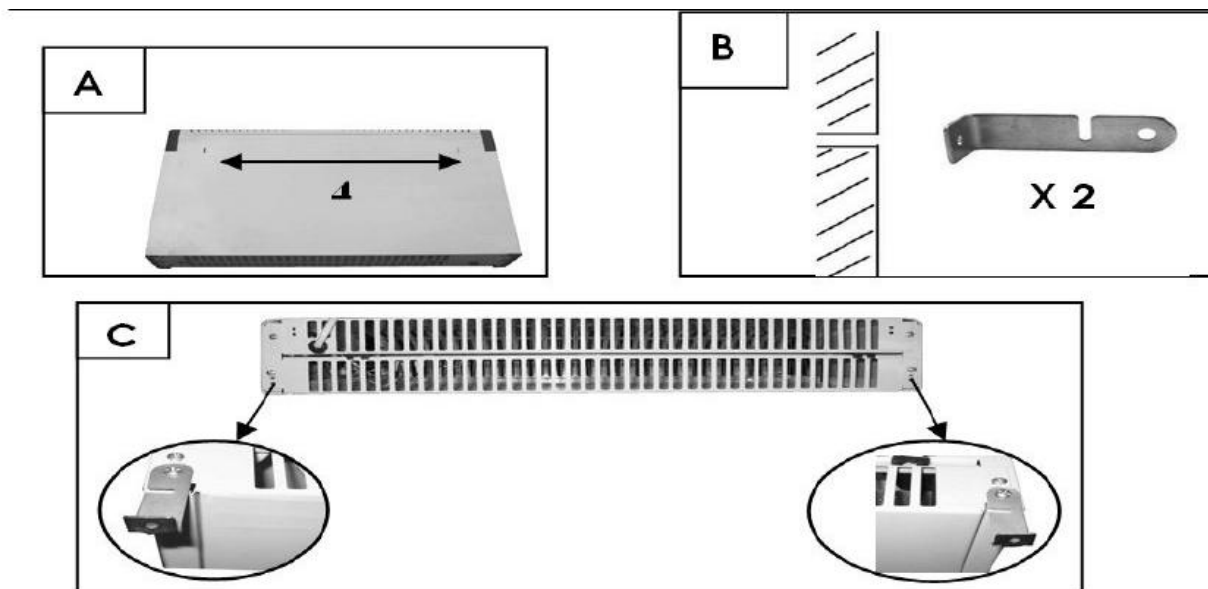
Radiatora uzstādīšana pie sienas

UZMANĪBU!

- Radiators jāuzstāda vismaz 40 cm attālumā no grīdas.
 - Radiatora attālumu no sienas nosaka 4 komplektā iekļautie kronšteiņi.
 - Radiatora kājiņas nedrīkst būt uzstādītas.
 - Radiatoru nedrīkst pakārt pie koka sienām vai pārklāt ar koka paneļiem.
1. Izmēriet attālumu starp divām spraugām ierīces aizmugurē (skatiet A attēlu).
 2. Izurbiet sienā divus horizontālus caurumus vienādā attālumā un katrā caurumā ievietojiet izplešanās aizbāžņus.
 3. Novietojiet B attēlā norādītos stāvošos kronšteinus un pievelciet tos šajā pozīcijā ar skrūvēm.
 4. Pirms ierīces uzstādīšanas uz kronšteinu, pieskrūvējiet divus citus kronšteinus ierīcēm, kas norādītas C fotoattēlā.
 5. Uzstādiet ierīci pie sienas. Lai to izdarītu, turiet radiatoru tā, lai spraugas sakristu ar kronšteinu, pēc tam ievietojiet radiatoru kronšteinu līdz pusei, pārļiecinoties, ka ierīce atrodas kronšteinu rievās.
 6. Kad ierīce ir pareizi novietota, atzīmējiet punktu uz sienas caur katra kronšteina caurumu zem ierīces un pēc tam noņemiet ierīci no augšējiem kronšteinu.

Izurbiet sienā caurumu katrā apakšējā punktā, ko iepriekš atzīmējāt, un ievietojiet katrā caurumā sienas dībeli. Uztādiet ierīci atpakaļ pie sienas, ievietojiet skrūves caur kronšteinu ierīces apakšā un pievelciet tās.

Sienas montāža



Tīrīšana

Lai sasniegtu vienmērīgus apkures rezultātus, radiators ir regulāri jātīra.

Lai to paveiktu:

1. Izslēdziet sildītāju, iestatot pogas IZSLĒGTS pozīcijā, un atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas, pēc tam pagaidiet, līdz sildītājs atdziest.
2. Noslaukiet radiatora virsmas ar mīkstu, mitru drānu. Uzmanību: mazgāšanas līdzekļi un tīrīšanas līdzekļi var sabojāt virsmu.
3. Pārliedziniet, vai ieplūdes un izplūdes restes nav putekļi un gruži, kas var ierobežot gaisa plūsmu. Ja nepieciešams, notīriet gružus ar putekļsūcēju.
4. Noslaukiet sildītāju sausu vai pagaidiet, līdz tas nožūst, un pēc tam ieslēdziet to atpakaļ.

Radiatora kalpošanas laika pagarināšana

Izvairieties no sildītāja sišanas vai dauzīšanas. Nelietojiet sildītāju putekļainās vietās. Kad sildītājs netiek lietots, notīriet to, pārklājiet vai uzglabājiet vēsā, sausā vietā.

Uzmanību!

Produkta dizains un specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma. Tas jo īpaši attiecas uz tehniskajām specifikācijām, programmatūru un lietotāja rokasgrāmatu. Šajā lietotāja rokasgrāmatā sniegti vispārīgi norādījumi par produkta lietošanu. Ražotājs un izplatītājs neuzņemas atbildību par neprecizitātēm, kas radušās kļūdu dēļ šajā lietotāja rokasgrāmatā ietvertajos aprakstos.

INSTRUKCIJAS UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA IZMETĪŠANU

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā pašvaldības norādītā atkritumu izgāztuvē.

LIETOTU ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IEKĀRTU UTILIZĀCIJA

Šis simbols uz ierīcēm vai pievienotajā dokumentācijā norāda, ka noliešanas elektriskās un elektroniskās ierīces nedrīkst jaukt kopā ar sadzīves atkritumiem. Pareizai utilizācijai, atgūšanai un pārstrādei šīs ierīces jānodod norādītajos savākšanas punktos. Alternatīvi, dažās Eiropas Savienības vai citās Eiropas valstīs šīs ierīces var atgriezt vietējam izplatītājam, iegādājoties līdzvērtīgu ierīci. Pareiza šo ierīču utilizācija palīdzēs saglabāt vērtīgus dabas resursus un novērsīs iespējamo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas varētu rasties nepareizas atkritumu apsaimniekošanas rezultātā.



CE marķējuma piemērošanas gada pēdējie divi cipari — 24

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību paziņo, ka :

Konvektora sildītājs ar termostatu 2000W

Tips: G80440, Modelis: SMDL01A

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām: 2014. gada 26. februāra Direktīva 2014/30/ES par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību, 2014. gada 26. februāra Direktīva 2014/35/ES par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz tādu elektroiekārtu pieejamību tirgū, kas paredzētas lietošanai noteiktās sprieguma robežās, 2011. gada 8. jūnija Direktīva 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās, 2015. gada 31. marta Direktīva 2015/863, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2011/65/ES II pielikumu attiecībā uz ierobežoto vielu sarakstu.

un standarti EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3 3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008,

atbilst EK tipa pārbaudes sertifikātam Nr. 200700174HZH-V1, izdots 2020. gada 22. jūlijā EK tipa Nr. 200300403HZH-V1, datēts ar 2020. gada 5. novembri, izdevējs INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA

Valsts: Apvienotā Karaliste, Tālrunis: +44 (0) 1372 370900, Fakss: +44 (0) 1372 370999

E-pasts: andrew.strachan@intertek.com, tīmekļa vietne: www.intertek.com

Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: 0359

un EK tipa sertifikāts Nr. 70.400.20.457.04-00.01, datēts ar 16.06.2020., izdots TOV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MUNCHEN

Valsts: Vācija, tālr.: +49 (89) 50084261, fakss: +49 (89) 50084230

E-pasts: ps.zert@tuev-sued.de Tīmekļa vietne: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: 0123

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Larisa Kovaļčika

Kietlins, 07.06.2024

Izdošanas vieta un datums

Pilnvarotās personas uzvārds, vārds un amats

Konvektor s termostatem 2000 W

Překlad originálního návodu

CZ



Konvektor s termostatem

POZOR!

Před použitím si prosím pečlivě přečtete tento návod a uschovejte si jej pro budoucí použití.

Vyrobeno pro:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulice 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

CZ - ČESKÁ VERZE

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (platí pro domácnosti).

Symbol uvedený na výrobcích nebo v průvodní dokumentaci označuje, že vadná elektrická nebo elektronická zařízení nesmí být likvidována společně s domovním odpadem.

Správný postup pro likvidaci, opětovné použití nebo recyklaci součástí zahrnuje odnesení zařízení na specializované sběrné místo, kde bude bezplatně přijato. Informace o umístění sběrných míst pro odpadní zařízení získáte od místních úřadů.

Správná likvidace tohoto zařízení pomáhá šetřit cenné zdroje a předcházet negativním dopadům na zdraví a životní prostředí, které mohou být způsobeny nesprávným nakládáním s odpadem.

Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím podle příslušných místních předpisů.

Pokud potřebujete zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, obraťte se na nejbližší prodejní místo nebo dodavatele, kde vám sdělí další informace.

POZOR!!!

Vzhledem k neustálému vylepšování produktů slouží fotografie a výkresy v manuálu pouze pro ilustrační účely a mohou se lišit od zakoupeného produktu.

Tyto rozdíly nemohou být důvodem pro reklamaci.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Tři nastavení výkonu ohřevu (750 W/1250 W/2000 W)

Signální kontrolka

Systém ochrany proti přehřátí, který vypne zařízení

Plynulá regulace teploty

Umístěte nebo zavěste na zeď

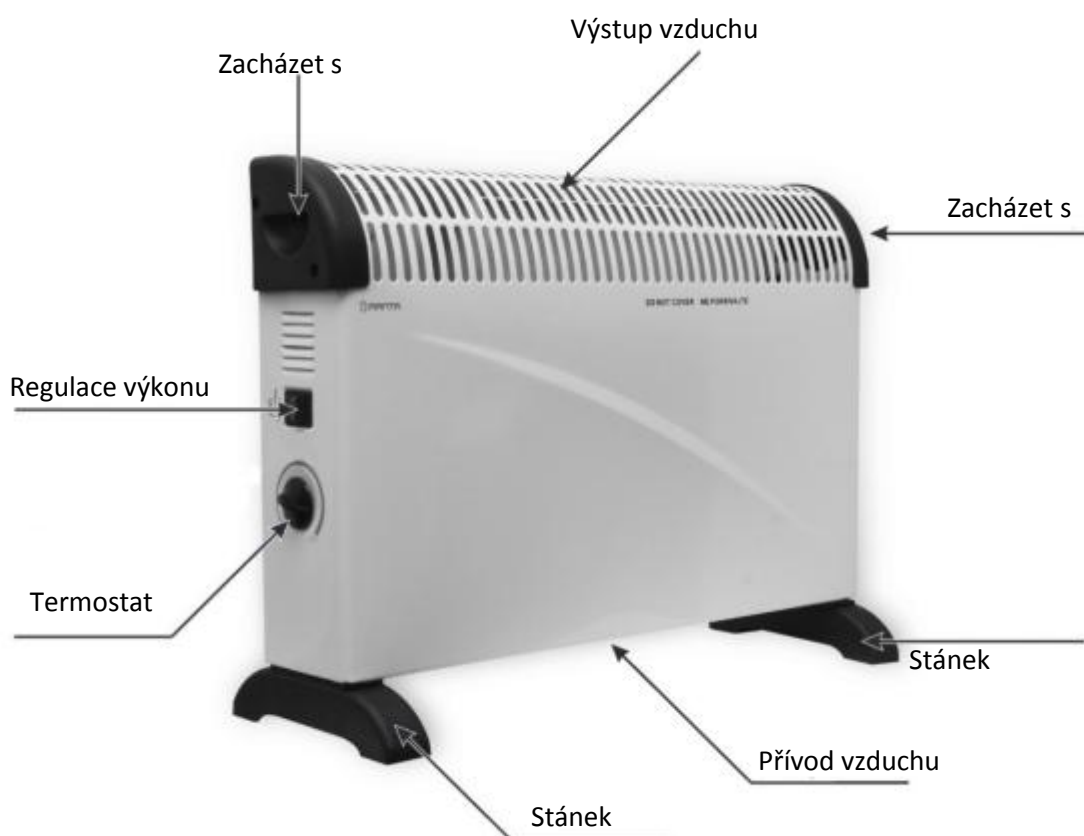
Jmenovité napětí 230 V

Jmenovitá frekvence 50 Hz/60 Hz

Třída ochrany II

Bezpečnostní poznámky

- Nezakrývejte vstup a výstup vzduchu novinami, ubrousky atd.
- Nepoužívejte zařízení bez nainstalovaných stojanů (s výjimkou zavěšení zařízení na zeď).
- Používejte pouze na svislých površích (pokud visí na zdi) nebo na rovných vodorovných površích (pokud stojí).
- Plášť topného tělesa se během ohřevu zahřívá. Zajistěte, aby se ho nedotýkaly děti ani domácí zvířata.
- Nepoužívejte ohřívač v blízkosti hořlavých nebo teplocitlivých materiálů.
- Neumísťujte ohřívač před elektrické zásuvky ani do blízkosti předmětů, které by mohly zakrývat vstup nebo výstup vzduchu (záclony atd.).
- Používejte pouze v interiéru.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, vypněte jej a odpojte ze zásuvky.
- Nepoužívejte ohřívač ve vlhkých a mokřích místnostech (prostředích), jako je koupelna, sprcha nebo bazén.
- Netahejte za kabel, mohlo by dojít k jeho poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, smí jej vyměnit za kabel se stejnými parametry pouze autorizované servisní středisko.
- Nevkládejte do zařízení žádné předměty, mohlo by dojít ke zkratu a ohrozit vaše zdraví.
- Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo pokud jim nebyly s jeho používáním poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.



Instalace

Opatrně otočte zařízení na bok stranou, na kterou chcete připevnit základnu, nahoru. Každá základna by měla být zajištěna dvěma šrouby. Nepoužívejte zařízení bez základny.

Použití

Před zapojením do zásuvky nastavte všechny přepínače do polohy „OFF“. K nastavení požadované teploty slouží tlačítka pro regulaci teploty a nastavitelný termostat. Nejvyššího topného výkonu dosáhnete nastavením obou přepínačů topení do polohy ON (obě kontrolky se rozsvítí) a knoflíku termostatu do polohy MAX. Chcete-li nastavit požadovanou teplotu, nastavte topný výkon na nejvyšší stupeň (nastavte oba přepínače topení do polohy ON a knoflík termostatu do polohy MAX). Po vyhřátí místnosti na požadovanou teplotu otočte knoflíkem termostatu směrem k MIN, dokud obě kontrolky na přepínačích výkonu topení nezasvítí. Topení poté bude udržovat nastavenou teplotu. Pokud chcete mírně nižší teplotu, zapněte pouze jeden přepínač a snižte výkon na 1250 W (pokud zapnete pouze horní přepínač) nebo na 750 W (pokud zapnete pouze spodní přepínač). Poté opakujte zbývající kroky. Pokud se topení přehřeje, automaticky se vypne. Po vychladnutí obnoví provoz. Před opětovným zapnutím resetujte všechna nastavení. Pokud se topení vypíná příliš často kvůli přehřátí, obraťte se na servisní středisko.

Poznámka: Kontrolky spínače se rozsvítí pouze tehdy, když je teplota v místnosti nižší než nastavení termostatu. Pro dosažení nejlepšího topného výkonu mějte dveře a okna zavřená. Nikdy nezakrývejte větrací otvory. Jinak se zařízení přehřeje a automaticky se vypne.

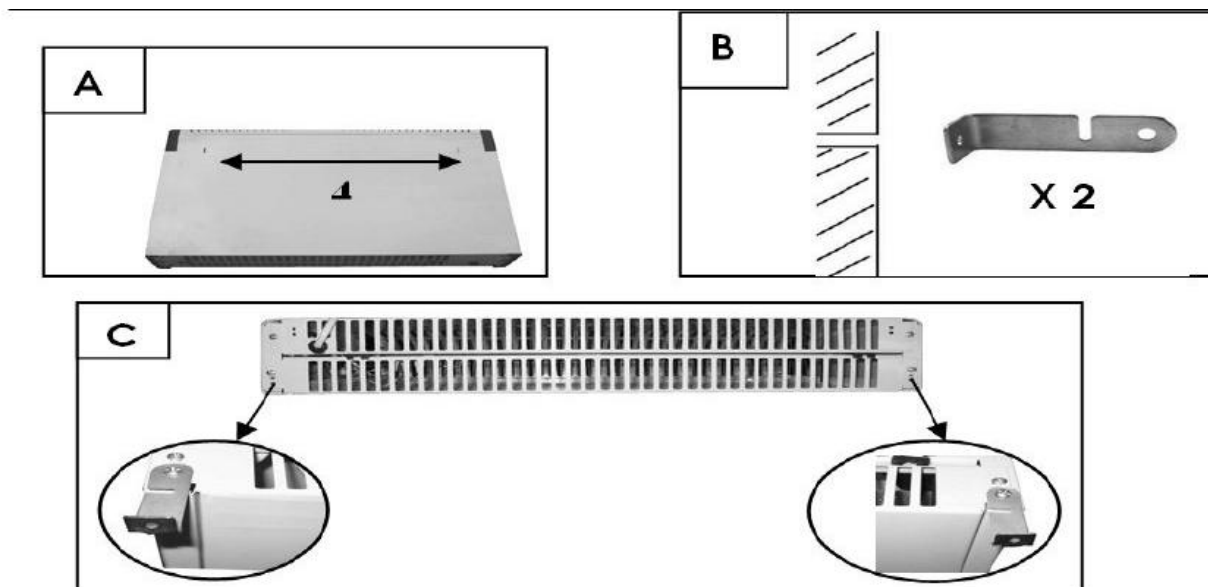
Montáž radiátoru na zeď

POZOR!

- Radiátor by měl být namontován alespoň 40 cm od podlahy.
 - Vzdálenost radiátoru od zdi je určena 4 přiloženými držáky.
 - Nožičky radiátoru by se neměly montovat.
 - Radiátor by neměl být zavěšen na stěnách ze dřeva ani obložen dřevěnými panely.
1. Změřte vzdálenost mezi dvěma otvory na zadní straně zařízení (viz obrázek A)
 2. Vyvrtejte do zdi dva otvory vodorovně ve stejné vzdálenosti a do každého otvoru vložte rozpěrné hmoždinky.
 3. Umístěte stojany vyznačené na obrázku B a utáhněte je v této poloze šrouby.
 4. Před montáží zařízení na držáky přišroubujte dva další držáky pro zařízení uvedené na obrázku C.
 5. Namontujte jednotku na zeď. Chcete-li to provést, držte radiátor tak, aby se drážky zarovnaly s držáky, a poté zasuňte radiátor do poloviny do držáků a ujistěte se, že jednotka sedí v drážkách držáku.
 6. Jakmile je jednotka správně umístěna, označte na zdi bod skrz otvor v každém držáku pod jednotkou a poté jednotku vyjměte z horních držáků.

Vyvrtejte do zdi otvor v každém spodním bodě, který jste si dříve označili, a do každého otvoru vložte hmoždinku. Namontujte jednotku zpět na zeď, provlékněte šrouby skrz držáky na spodní straně jednotky a utáhněte je.

Montáž na stěnu



Čištění

Pro dosažení konzistentních výsledků vytápění je třeba radiátor pravidelně čistit.

Chcete-li to provést:

1. Vypněte ohřívač nastavením tlačítek do polohy VYPNUTO a odpojením napájecího kabelu ze zásuvky. Poté počkejte, až ohřívač vychladne.
2. Otřete povrch chladiče měkkým, vlhkým hadříkem. Pozor: čisticí prostředky mohou povrch poškodit.
3. Ujistěte se, že mřížky sání a výfuku neobsahují prach a nečistoty, které by mohly omezovat proudění vzduchu. V případě potřeby nečistoty odstraňte vysavačem.
4. Ohřívač otřete dosucha nebo počkejte, až uschne, a poté jej znovu zapněte.

Prodloužení životnosti vašeho radiátoru

Zabraňte nárazům ani úderům do ohřívače. Nepoužívejte ohřívač v prašných prostorách. Pokud ohřívač nepoužíváte, očistěte jej, zakryjte jej nebo jej skladujte na chladném a suchém místě.

Pozor!

Design a specifikace produktu se mohou změnit bez předchozího upozornění. To se týká zejména technických specifikací, softwaru a uživatelské příručky. Tato uživatelská příručka poskytuje obecné pokyny k obsluze produktu. Výrobce a distributor nepřebírají žádnou odpovědnost za jakékoli nepřesnosti vyplývající z chyb v popisech obsažených v této uživatelské příručce.

POKYNY A INFORMACE O LIKVIDACÍ POUŽITÉHO OBALU

Použitý obalový materiál by měl být odvezen na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na zařízeních nebo v průvodní dokumentaci označuje, že použitá elektrická a elektronická zařízení nesmí být mísena s domovním odpadem. Pro správnou likvidaci, využití a recyklaci by tato zařízení měla být odevzdána na určených sběrných místech. V některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete tato zařízení při nákupu ekvivalentního zařízení vrátit místnímu distributorovi. Správná likvidace těchto zařízení pomůže chránit cenné přírodní zdroje a zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by mohly vzniknout v důsledku nesprávného nakládání s odpadem.



Poslední dvě číslice roku použití označení CE - 24

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou odpovědností prohlašuje, že :

Konvektor s termostatem 2000 W

Typ: G80440, Model: SMDL01A

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady: 2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility, 2014/35/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro použití v určitých mezích napětí na trh, 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních, 2015/863 ze dne 31. března 2015, kterou se mění příloha II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU, pokud jde o seznam látek podléhajících omezení

a normy EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019,

EN 61000-3 3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012,

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008,

v souladu s certifikátem ES o přezkoušení typu č. 200700174HZH-V1 ze dne 22. 7. 2020

Typové číslo ES 200300403HZH-V1 ze dne 11. 5. 2020, vydané společností INTERTEK TESTING &

CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA

Země: Spojené království, Telefon: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mail: andrew.strachan@intertek.com, Webové stránky: www.intertek.com

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0359

a typový certifikát ES č. 70.400.20.457.04-00.01 ze dne 16. 6. 2020 vydaný

TOV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN

Země: Německo, Telefon: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230

E-mail: ps.zert@tuev-sued.de Webové stránky: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0123

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchování technické dokumentace jsou zodpovědné následující osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyková

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

Kietlin, 07.06.2024

Místo a datum vydání



G80440

SMDL01A

Konvektorový ohrievač s termostatom 2000 W

Preklad originálnych pokynov

SK



Konvektorový ohrievač s termostatom

POZOR!

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.

Vyrobené pre:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulica 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

SK - SLOVENSKÁ VERZIA

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Informácie pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (platí pre domácnosti).

Symbol zobrazený na výrobkoch alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

Správny postup likvidácie, opätovného použitia alebo zhodnotenia komponentov zahŕňa odovzdanie zariadenia na špecializovaný zberný dvor, kde bude bezplatne prijaté. Informácie o umiestnení zberných dvorov pre odpadové zariadenia získate od miestnych úradov.

Správna likvidácia tohto zariadenia pomáha šetriť cenné zdroje a predchádzať negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie, ktoré môžu byť spôsobené nesprávnym nakladaním s odpadom.

Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám podľa príslušných miestnych predpisov.

Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, kontaktujte, prosím, najbližšie predajné miesto alebo dodávateľa, kde vám poskytnú ďalšie informácie.

POZOR!!!

Z dôvodu neustáleho vylepšovania produktov slúžia fotografie a výkresy v návode len na ilustračné účely a môžu sa líšiť od zakúpeného produktu.

Tieto rozdiely nemôžu byť dôvodom na reklamáciu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Tri nastavenia výkonu ohrevu (750 W/1250 W/2000 W)

Signálna kontrolka

Systém ochrany proti prehriatiu, ktorý zariadenie vypne

Plynulá regulácia teploty

Umiestnite alebo zaveste na stenu

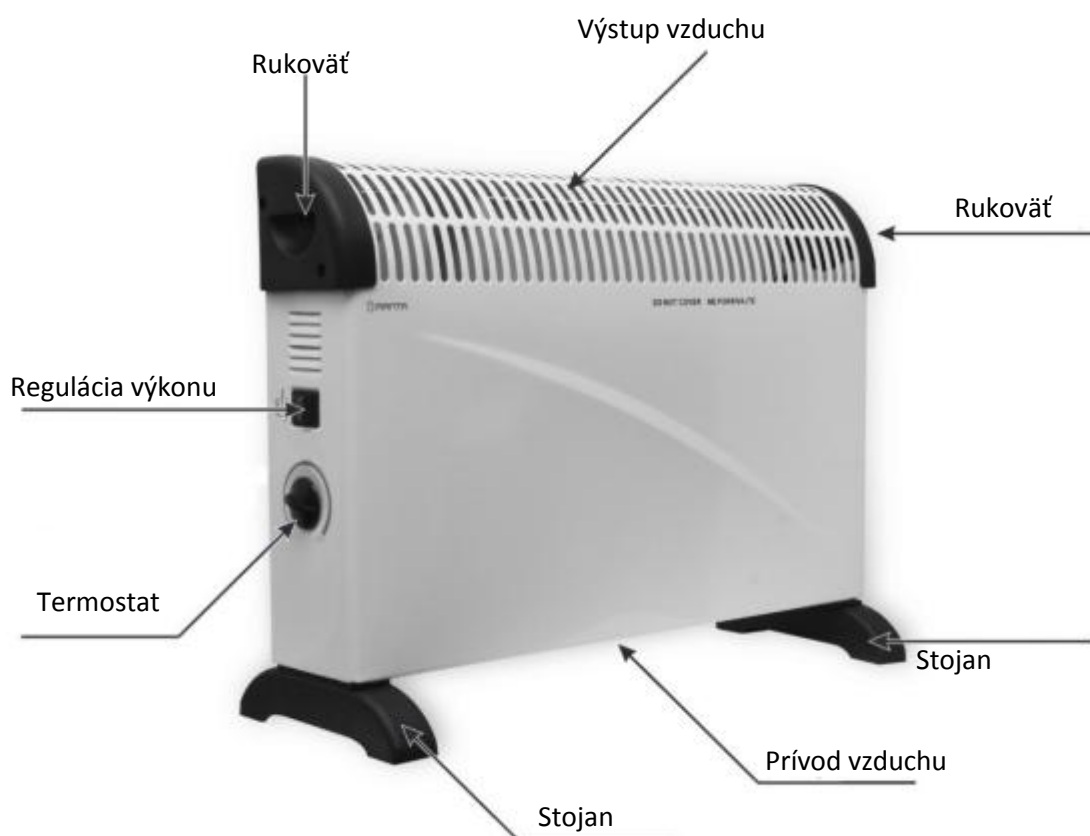
Menovité napätie 230 V

Nominálna frekvencia 50 Hz/60 Hz

Trieda ochrany II

Bezpečnostné poznámky

- Nezakrývajte vstup a výstup vzduchu novinami, obrúskami a pod.
- Nepoužívajte zariadenie bez nainštalovaných stojanov (okrem zavesenia zariadenia na stenu).
- Používajte iba na zvislých povrchoch (ak je zavesené na stene) alebo na rovných vodorovných povrchoch (ak je položené).
- Kryt ohrievača sa počas ohrevu zahrieva. Dbajte na to, aby sa ho deti a domáce zvieratá nedotýkali.
- Nepoužívajte ohrievač v blízkosti horľavých alebo teplocitlivých materiálov.
- Neumiestňujte ohrievač pred elektrické zásuvky ani do blízkosti predmetov, ktoré by mohli zakrývať vstup alebo výstup vzduchu (záclony atď.).
- Používajte len v interiéri.
- Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, vypnite ho a odpojte zo siete.
- Nepoužívajte ohrievač vo vlhkých a mokrých miestnostiach (prostrediach), ako sú kúpeľne, sprchy alebo bazény.
- Neťahajte za kábel, mohlo by dôjsť k poškodeniu napájacieho kábla.
- Ak je napájací kábel poškodený, smie ho vymeniť za kábel s rovnakými parametrami iba autorizované servisné stredisko.
- Do zariadenia nevkladajte žiadne predmety, pretože by to mohlo spôsobiť skrat a ohroziť vaše zdravie.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo im nebola poskytnutá inštrukcia k jeho používaniu od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.



Inštalácia

Opatrne otočte zariadenie na bok stranou, na ktorú chcete pripevniť základňu, smerom nahor. Každá základňa by mala byť upevnená dvoma skrutkami. Nepoužívajte zariadenie bez základní.

Použitie

Pred zapojením do zásuvky nastavte všetky prepínače do polohy „OFF“. Tlačidlá regulácie teploty a nastaviteľný termostat sa používajú na výber požadovanej teploty. Najvyšší vykurovací výkon sa dosiahne nastavením oboch prepínačov vykurovania do polohy ON (obe kontrolky sa rozsvietia) a gombík termostatu do polohy MAX. Ak chcete nastaviť požadovanú teplotu, nastavte vykurovací výkon na najvyššie nastavenie (oba prepínače vykurovania nastavte do polohy ON a gombík termostatu do polohy MAX). Po vyhriatí miestnosti na požadovanú teplotu otočte gombík termostatu smerom k polohe MIN, kým obe kontrolky na prepínačoch výkonu vykurovania nezhasnú. Ohrievač potom bude udržiavať nastavenú teplotu. Ak chcete dosiahnuť o niečo nižšiu teplotu, zapnite iba jeden prepínač a znížte výkon na 1250 W (ak zapnete iba horný prepínač) alebo na 750 W (ak zapnete iba spodný prepínač). Potom zopakujte zostávajúce kroky. Ak sa ohrievač prehreje, automaticky sa vypne. Po vychladnutí obnoví prevádzku. Pred opätovným zapnutím resetujte všetky nastavenia. Ak sa prehrievanie príliš často vypína, kontaktujte servisné stredisko.

Poznámka: Svetlá spínača sa rozsvietia iba vtedy, keď je teplota v miestnosti nižšia ako nastavenie termostatu. Pre dosiahnutie najlepšieho vykurovacieho výkonu majte dvere a okná zatvorené. Nikdy nezakrývajte vstupné a výstupné vetracie otvory. V opačnom prípade sa zariadenie prehreje a automaticky sa vypne.

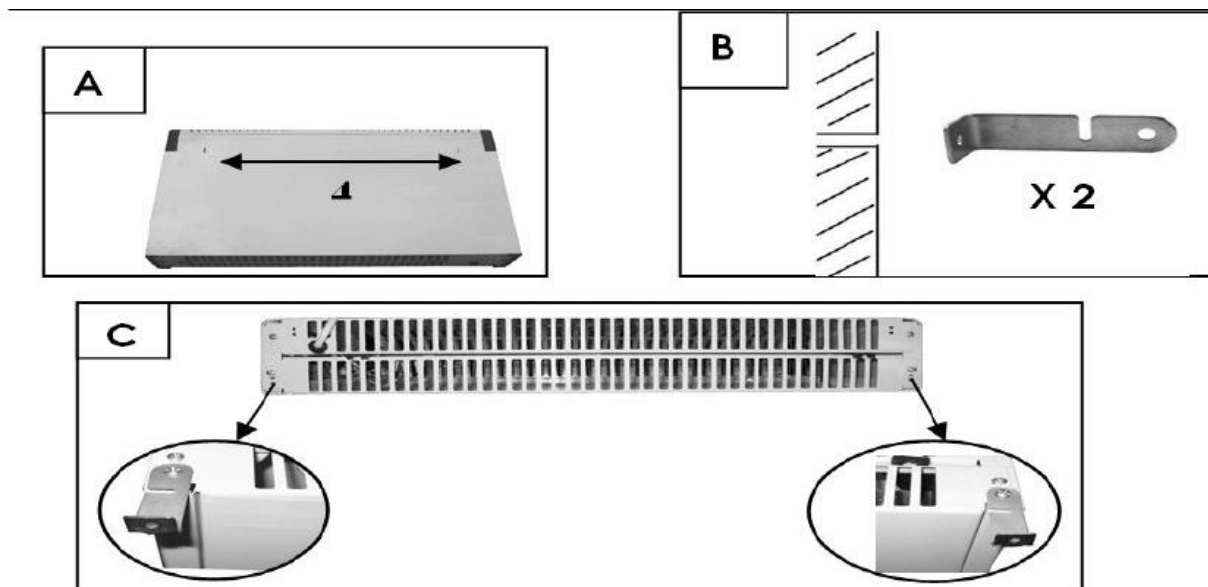
Montáž radiátora na stenu

POZOR!

- Radiátor by mal byť namontovaný najmenej 40 cm od podlahy.
 - Vzdialenosť radiátora od steny je určená 4 priloženými konzolami.
 - Nožičky radiátora by sa nemali montovať.
 - Radiátor by nemal byť zavesený na stenách z dreva alebo obložený drevenými panelmi.
1. Zmerajte vzdialenosť medzi dvoma otvormi na zadnej strane zariadenia (pozri obrázok A)
 2. Do steny vyvrtajte dva otvory vodorovne v rovnakej vzdialenosti a do každého otvoru vložte rozperné hmoždinky.
 3. Umiestnite stojace konzoly znázornené na obrázku B a utiahnite ich v tejto polohe skrutkami.
 4. Pred montážou zariadenia na konzoly priskrutkujte ďalšie dve konzoly pre zariadenia uvedené na obrázku C.
 5. Namontujte jednotku na stenu. Držte radiátor tak, aby sa drážky zarovnali s konzolami, a potom radiátor zasunúť do polovice do konzol a uistite sa, že jednotka sedí v drážkach konzol.
 6. Keď je jednotka správne umiestnená, označte bodku na stene cez otvor v každom držiaku pod jednotkou a potom jednotku vyberte z horných držiakov.

Vyvrátajte do steny otvor v každom spodnom bode, ktorý ste predtým označili, a do každého otvoru vložte hmoždinku. Namontujte jednotku späť na stenu, vložte skrutky cez konzoly na spodnej strane jednotky a utiahnite ich.

Montáž na stenu



Čistenie

Pre dosiahnutie konzistentných výsledkov vykurovania je potrebné radiátor pravidelne čistiť.

Ak to chcete urobiť:

1. Vypnite ohrievač nastavením tlačidiel do polohy OFF a odpojením napájacieho kábla zo zásuvky, potom počkajte, kým ohrievač vychladne.
2. Povrchy chladiča utrite mäkkou, vlhkou handričkou. Pozor: čistiace prostriedky môžu poškodiť povrch.
3. Uistite sa, že mriežky nasávania a výfuku sú bez prachu a nečistôt, ktoré by mohli obmedzovať prúdenie vzduchu. V prípade potreby odstráňte nečistoty vysávačom.
4. Ohrievač utrite dosucha alebo počkajte, kým vyschne, a potom ho znova zapnite.

Predĺženie životnosti vášho radiátora

Zabráňte nárazom ani búchaniu ohrievača. Nepoužívajte ohrievač v prašných priestoroch. Keď ohrievač nepoužívate, vyčistite ho, prikryte ho alebo ho skladujte na chladnom a suchom mieste.

Pozor!

Dizajn a špecifikácie produktu sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Toto sa týka najmä technických špecifikácií, softvéru a používateľskej príručky. Táto používateľská príručka poskytuje všeobecné pokyny na obsluhu produktu. Výrobca a distribútor nepreberajú žiadnu zodpovednosť za akékoľvek nepresnosti vyplývajúce z chýb v popisoch uvedených v tejto používateľskej príručke.

POKYNY A INFORMÁCIE O LIKVIDÁCII POUŽITÉHO OBALU

Použitý obalový materiál by mal byť odvezený na miesto určené obcou na likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol na zariadeniach alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že použité elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú miešať s domovým odpadom. Pre správnu likvidáciu, zhodnotenie a recykláciu by sa tieto zariadenia mali odovzdať na určených zberných miestach. Prípadne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete tieto zariadenia vrátiť miestnemu distribútorovi pri kúpe ekvivalentného zariadenia. Správna likvidácia týchto zariadení pomôže chrániť cenné prírodné zdroje a predísť potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli vzniknúť v dôsledku nesprávneho nakladania s odpadom.



Posledné dve číslice roku použitia označenia CE - 24

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

GEKO Kietlin, Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že :

Konvektor s termostatom 2000 W

Typ: G80440, Model: SMDL01A

spĺňa požiadavky Európskeho parlamentu a Rady: 2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility, 2014/35/EÚ z 26.

februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania elektrických zariadení určených na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu, 2011/65/EÚ z 8.

júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach, 2015/863 z 31. marca 2015, ktorou sa mení príloha II k smernici Európskeho parlamentu a

Rady 2011/65/EÚ, pokiaľ ide o zoznam obmedzených látok

a normy EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019,

EN 61000-3 3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012,

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008,

v súlade s certifikátom ES o typovej skúške č. 200700174HZH-V1 z 22. 7. 2020

Typové číslo ES 200300403HZH-V1 zo dňa 11.05.2020, vydané spoločnosťou INTERTEK TESTING &

CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA

Krajina: Spojené kráľovstvo, Telefón: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mail: andrew.strachan@intertek.com, Webová stránka: www.intertek.com

Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 0359

a typový certifikát ES č. 70.400.20.457.04-00.01 zo dňa 16.06.2020 vydaný

TOV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN

Krajina: Nemecko, Telefón: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230

E-mail: ps.zert@tuev-sued.de Webová stránka: http://www.tuev-sued.de/ps

Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 0123

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyková

Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby

Kietlin, 07.06.2024

Miesto a dátum vydania



G80440

SMDL01A

Konvektoros fűtőtest termosztáttal 2000W

Az eredeti utasítások fordítása

HU



Konvektoros fűtőtest termosztáttal

FIGYELEM!

Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

Gyártva a következő számára:
GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.
Kietlin, Spacerowa utca 3.
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

HU - MAGYAR VÁLTOZAT

KÖRNYEZETVÉDELEM



Tájékoztató a felhasználók számára az elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanításáról (háztartásokra vonatkozik).

A termékeken vagy a mellékelt dokumentációban látható szimbólum azt jelzi, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus eszközöket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Az alkatrészek ártalmatlanításának, újrafelhasználásának vagy hasznosításának helyes eljárása az, hogy a készüléket egy erre a célra kijelölt gyűjtőhelyre vigye, ahol ingyenesen átveszik. A hulladékgyűjtő pontok helyéről a helyi önkormányzatoknál kérhet információt.

A készülék megfelelő ártalmatlanítása segít megőrizni az értékes erőforrásokat, és elkerülni az egészségre és a környezetre gyakorolt negatív hatásokat, amelyeket a nem megfelelő hulladékkezelés okozhat.

A hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően büntetéssel jár.

Ha elektromos vagy elektronikus készülékeket kell ártalmatlanítani, további információkért forduljon a legközelebbi értékesítési ponthoz vagy szállítóhoz.

FIGYELEM!!!

A folyamatos termékfejlesztés miatt a kézikönyvben található fotók és rajzok csak illusztrációk, és eltérhetnek a megvásárolt terméktől.

Ezek az eltérések nem képezhetik panasz alapját.

MŰSZAKI ADATOK

Három fűtési teljesítménybeállítás (750W/1250W/2000W)

Jelzőlámpa

Túlmelegedés elleni védelmi rendszer, amely kikapcsolja a készüléket

Sima hőmérséklet-szabályozás

Helyezze vagy akassza fel a falra

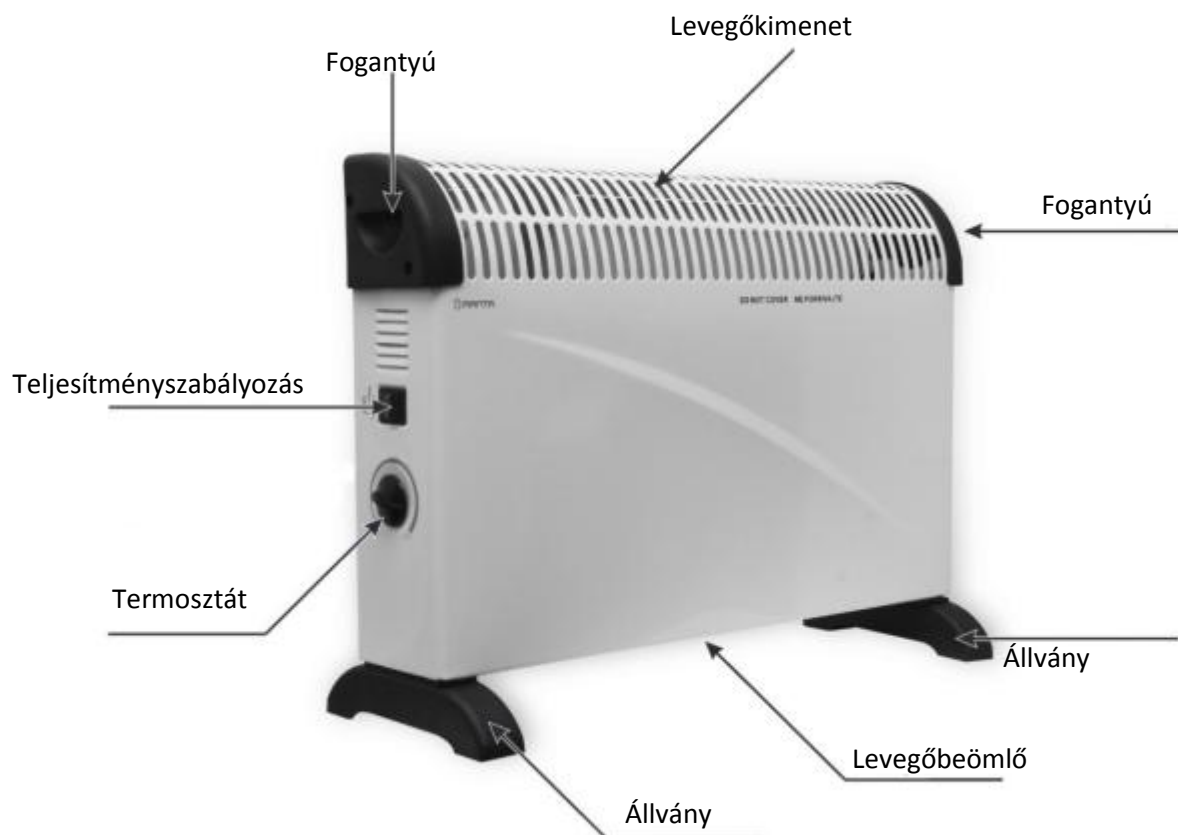
Névleges feszültség 230V

Névleges frekvencia 50Hz/60Hz

II. védelmi osztály

Biztonsági megjegyzések

- Ne takarja el a levegő bemenetét és kimenetét újságpapírral, szalvétával stb.
- Ne használja a készüléket az állványok felszerelése nélkül (kivéve, ha a készüléket a falra akasztja).
- Csak függőleges felületeken (falra akasztás esetén) vagy sík, vízszintes felületeken (állványozás esetén) használja.
- A fűtőtest burkolata melegítés közben felforrósodik. Ügyeljen arra, hogy gyermekek és háziállatok ne érjenek hozzá.
- Ne használja a fűtőtestet gyúlékony vagy hőre érzékeny anyagok közelében.
- Ne helyezze a fűtőberendezést elektromos aljakatok elé, illetve olyan tárgyak közelébe, amelyek eltakarhatják a levegő be- vagy kimenetét (függönyök stb.).
- Kizárólag beltérben használható.
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból, ha hosszabb ideig nem használja.
- Ne használja a fűtőtestet nedves és vizes helyiségekben (környezetben), például fürdőszobában, zuhanyzóban vagy úszómedencében.
- Ne húzza a kábelt, mert ez károsíthatja a tápkábelt.
- Ha a tápkábel sérült, azt csak hivatalos szervizközpont cserélheti ki azonos paraméterekkel rendelkező kábelre.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülékbe, mert ez rövidzárlatot okozhat és veszélyeztetheti az egészséget.
- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) használják, kivéve, ha egy, a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy eligazítja őket a használatra.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.



Telepítés

Óvatosan fordítsa oldalára a készüléket úgy, hogy az az oldal felfelé nézzen, amelyikhez a talpat rögzíteni szeretné. Mindkét talpat két csavarral kell rögzíteni. Ne használja a készüléket a talpak nélkül.

Használat

Csatlakoztatás előtt állítsa az összes kapcsolót „KI” állásba. A kívánt hőmérséklet kiválasztásához a hőmérséklet-szabályozó gombokat és az állítható termosztátot kell használni. A legnagyobb fűtési teljesítményt úgy érheti el, hogy mindkét fűtési kapcsolót ON állásba állítja (mindkét lámpa világít), a termosztát gombot pedig MAX állásba. A kívánt hőmérséklet beállításához állítsa a fűtési teljesítményt a legmagasabb fokozatra (mindkét fűtési kapcsolót ON állásba, a termosztát gombot pedig MAX állásba). Miután a helyiséget felmelegítette a kívánt hőmérsékletre, fordítsa a termosztát gombot MIN irányba, amíg a fűtési teljesítménykapcsolók mindkét lámpája kialszik. A fűtőberendezés ezután fenntartja a beállított hőmérsékletet. Ha valamivel alacsonyabb hőmérsékletet szeretne, kapcsolja be csak az egyik kapcsolót, csökkentve a teljesítményt 1250 W-ra (ha csak a felső kapcsolót kapcsolja be) vagy 750 W-ra (ha csak az alsó kapcsolót kapcsolja be). Ezután ismételte meg a fennmaradó lépéseket. Ha a fűtőberendezés túlmelegszik, automatikusan kikapcsol. A lehűlés után folytatja a működést. Kérjük, állítsa vissza az összes beállítást, mielőtt újra bekapcsolná. Ha a túlmelegedés miatti leállás túl gyakori, forduljon szervizközponthoz.

Megjegyzés: A kapcsoló jelzőfényei csak akkor világítanak, ha a szobahőmérséklet alacsonyabb a termosztát beállításakor. A legjobb fűtési teljesítmény érdekében tartsa zárva az ajtókat és ablakokat. Soha ne takarja el a levegő be- és kimeneti nyílásait. Ellenkező esetben a készülék túlmelegszik és automatikusan kikapcsol.

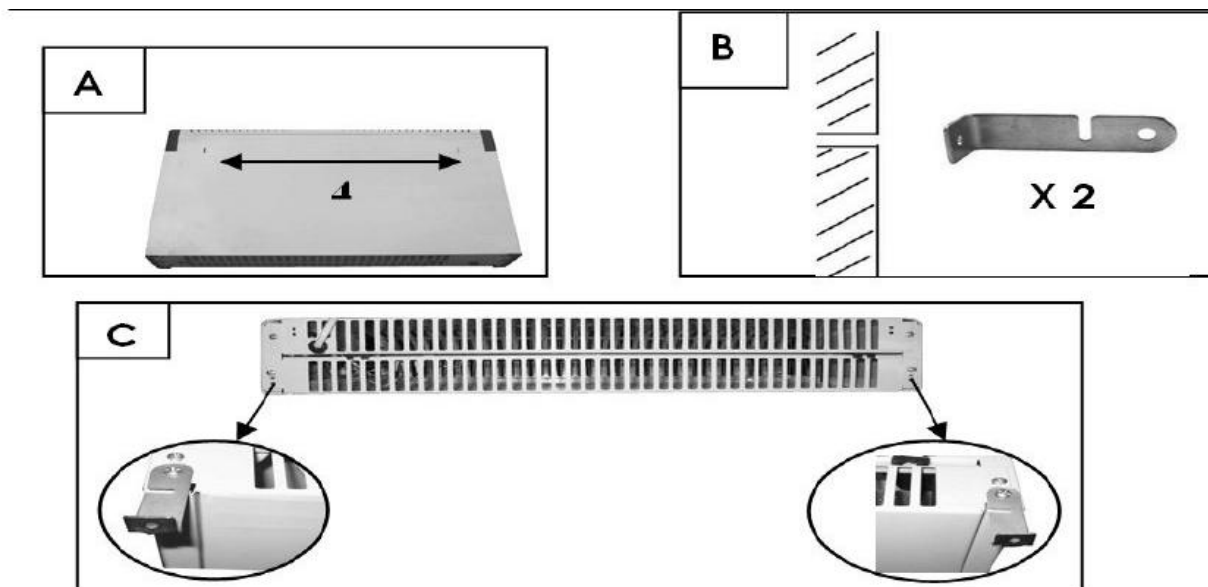
A radiátor falra szerelése

FIGYELEM!

- A radiátort legalább 40 cm-re kell felszerelni a padlótól.
 - A radiátor faltól való távolságát a 4 db mellékelt konzol határozza meg.
 - A radiátor lábait nem szabad felszerelni.
 - A radiátort nem szabad fából készült vagy fa panelekkel borított falra akasztani.
1. Mérje meg a készülék hátulján található két nyílás közötti távolságot (lásd az A ábrát)
 2. Fúrjon két lyukat vízszintesen azonos távolságra a falba, és helyezzen be táglási tipliket mindegyik lyukba.
 3. Helyezze el a B képen látható állványkonzolokat, és húzza meg őket ebben a helyzetben csavarokkal.
 4. Mielőtt a készüléket a konzolokra szerelné, csavarozzon be két másik konzolt a C képen jelölt eszközökhöz.
 5. Szerelje fel a készüléket a falra. Ehhez tartsa a radiátort úgy, hogy a rések a konzolokkal egy vonalban legyenek, majd helyezze be a radiátort félig a konzolokba, ügyelve arra, hogy a készülék a konzol hornyaiba illeszkedjen.
 6. Miután a készüléket megfelelően elhelyezte, jelöljön meg egy pontot a falon az alatta lévő konzolok furatán keresztül, majd vegye le a készüléket a felső konzolokról.

Fúrjon egy lyukat a falba minden korábban megjelölt alsó pontnál, és helyezzen be egy-egy tiplit mindegyik lyukba. Szerelje vissza a készüléket a falra, helyezze be a csavarokat a készülék alján található konzolokba, és húzza meg őket.

Falra szerelhető



Tisztítás

A megfelelő fűtési eredmény elérése érdekében a radiátort rendszeresen tisztítani kell.

Ehhez:

1. Kapcsolja ki a fűtőtestet a gombok OFF állásba állításával, húzza ki a tápkábelt a konnektorból, majd várja meg, amíg a fűtőtest lehűl.
2. Törölje át a radiátor felületét puha, nedves ruhával. Figyelem: a mosó- és tisztítószeresek károsíthatják a felületet.
3. Győződjön meg arról, hogy a beszívó és kifúvó rácsok mentesek a portól és a törmeléktől, amelyek korlátozhatják a légáramlást. Szükség esetén porszívóval távolítsa el a törmeléket.
4. Törölje szárazra a fűtőtestet, vagy várja meg, amíg megszárad, majd kapcsolja be újra.

A radiátor élettartamának meghosszabbítása

Kerülje a fűtőtest ütögetését vagy ütését. Ne használja a fűtőtestet poros helyen. Használaton kívül tisztítsa meg a fűtőtestet, fedje le, vagy tárolja hűvös, száraz helyen.

Figyelem!

A termék kialakítása és specifikációi előzetes értesítés nélkül változhatnak. Ez különösen vonatkozik a műszaki adatokra, a szoftverre és a felhasználói kézikönyvre. Ez a felhasználói kézikönyv általános útmutatást nyújt a termék kezelésével kapcsolatban. A gyártó és a forgalmazó nem vállal felelősséget a felhasználói kézikönyvben található leírások hibáiból eredő pontatlanságokért.

UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS ELDOBÁSÁRA

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell vinni.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ELSZÁLLÍTÁSA

Ez a szimbólum az eszközökön vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus eszközöket tilos a háztartási hulladékkal keverni. A megfelelő ártalmatlanítás, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében ezeket az eszközöket kijelölt gyűjtőhelyeken kell leadni. Alternatív megoldásként egyes Európai Unió vagy más európai országokban ezeket az eszközöket visszaviheti a helyi forgalmazóhoz, amikor egyenértékű eszközt vásárol. Ezen eszközök megfelelő ártalmatlanítása segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és megelőzi a nem megfelelő hulladékkezelésből eredő környezeti és emberi egészségre gyakorolt potenciális negatív hatásokat.



A CE-jelölés alkalmazási évének utolsó két számjegye - 24

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

teljes felelősséggel kijelenti , hogy :

Konvektor fűtőberendezés termosztáttal 2000W

Típus: G80440, Modell: SMDL01A

megfelel az Európai Parlament és a Tanács következő követelményeinek: 2014/30/EU irányelv (2014. február 26.) az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról, 2014/35/EU irányelv (2014. február 26.) a bizonyos feszültséghatárokon belüli használatra tervezett elektromos berendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról, 2011/65/EU irányelv (2011. június 8.) az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról, 2015/863 irányelv (2015. március 31.) a 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv II. mellékletének a korlátozott anyagok listája tekintetében történő módosításáról.

és az EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019 szabványok,

EN 61000-3 3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012,

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008,

megfelel a 2020.07.22-i 200700174HZH-V1 számú EK-típusvizsgálati tanúsítványnak

EK típusszám: 200300403HZH-V1, kelt: 2020.05.11., kiadta: INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD,

Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA

Ország: Egyesült Királyság, Telefon: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mail: andrew.strachan@intertek.com, Weboldal: www.intertek.com

Bejelentett szervezet azonosító száma: 0359

és a 70.400.20.457.04-00.01 számú, 2020.06.16-i EK-típustanúsítványt kiállította a

TÖV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MUNCHEN

Ország: Németország, Telefon: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230

E-mail: ps.zert@tuev-sued.de Weboldal: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Bejelentett szervezet azonosító száma: 0123

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Kietlin, 07.06.2024

Kiállítás helye és dátuma

A meghatalmazott személy vezetékneve, neve és beosztása



G80440

SMDL01A

Convector cu termostat 2000W

Traducerea instrucțiunilor originale

RO



Convector cu termostat

ATENȚIE!

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și să îl păstrați pentru referințe ulterioare.

Produs pentru:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Strada Spacerowa nr. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ

PROTECȚIA MEDIULUI



Informații pentru utilizatori privind eliminarea dispozitivelor electrice și electronice (se aplică gospodăriilor).

Simbolul afișat pe produse sau în documentația însoțitoare indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice defecte nu trebuie eliminate la gunoiul menajer.

Procedura corectă de eliminare, reutilizare sau recuperare a componentelor implică ducerea dispozitivului la un punct de colectare specializat, unde va fi acceptat gratuit. Informații despre amplasarea punctelor de colectare a echipamentelor uzate sunt disponibile de la autoritățile locale.

Eliminarea corectă a acestui dispozitiv ajută la conservarea resurselor valoroase și la evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care poate fi cauzat de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor.

Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor este supusă unor sancțiuni prevăzute de reglementările locale relevante.

Dacă trebuie să eliminați dispozitive electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizor pentru informații suplimentare.

ATENȚIE!!!

Datorită îmbunătățirii continue a produsului, fotografiile și desenele incluse în manual sunt doar cu titlu ilustrativ și pot diferi de produsul achiziționat.

Aceste diferențe nu pot constitui temeiul unei plângeri.

DATE TEHNICE

Trei setări de putere de încălzire (750W/1250W/2000W)

Lampă de semnalizare

Sistem de protecție la supraîncălzire care oprește dispozitivul

Reglare lină a temperaturii

Așezați sau agățați pe perete

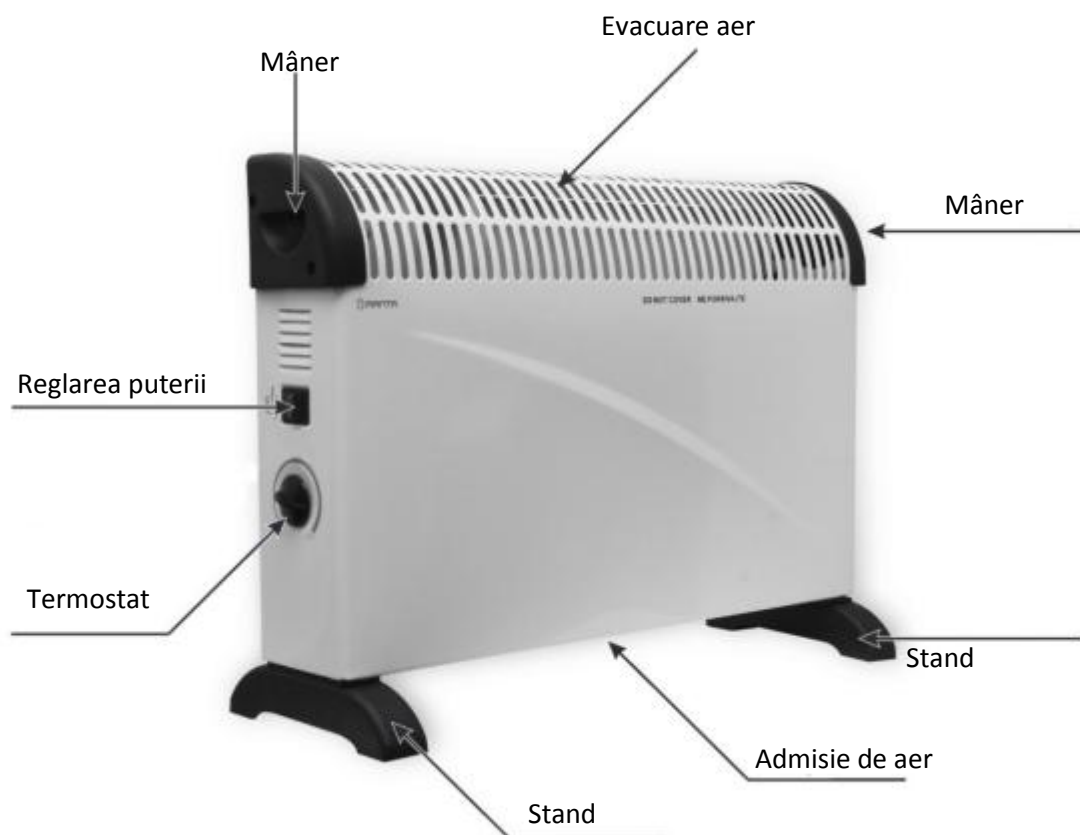
Tensiune nominală 230V

Frecvență nominală 50Hz/60Hz

Clasa de protecție II

Note de siguranță

- Nu acoperiți orificiul de admisie și evacuare a aerului cu ziare, șervețele etc.
- Nu utilizați dispozitivul fără suporturile instalate (cu excepția cazului în care îl agățați pe perete).
- A se utiliza numai pe suprafețe verticale (dacă este agățat pe perete) sau pe suprafețe orizontale plate (dacă este în poziție verticală).
- Carcasa încălzitorului se încălzește în timpul încălzirii. Asigurați-vă că nu este atinsă de copii și animale de companie.
- Nu utilizați încălzitorul în apropierea materialelor inflamabile sau sensibile la căldură.
- Nu așezați încălzitorul în fața prizelor electrice sau în apropierea obiectelor care pot acoperi admisia sau evacuarea aerului (perdele etc.).
- A se utiliza doar în interior.
- Opriți dispozitivul și deconectați-l de la priză dacă nu îl utilizați pentru o perioadă lungă de timp.
- Nu utilizați încălzitorul în încăperi (medii) umede, cum ar fi baia, dușul sau piscina.
- Nu trageți de cablu, acest lucru poate deteriora cablul de alimentare.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta poate fi înlocuit cu un cablu cu aceiași parametri doar de către un centru de service autorizat.
- Nu introduceți obiecte în dispozitiv, deoarece acest lucru poate provoca un scurtcircuit și vă poate pune în pericol sănătatea.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea acestuia de către o persoană responsabilă de siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.



Instalare

Întoarceți cu grijă dispozitivul pe o parte, cu partea pe care doriți să atașați baza în sus. Fiecare bază trebuie fixată cu două șuruburi. Nu utilizați dispozitivul fără baze.

Utilizare

Înainte de a conecta aparatul la priză, setați toate comutatoarele în poziția „OFF”. Butoanele de control al temperaturii și termostatul reglabil sunt utilizate pentru a selecta temperatura dorită. Cea mai mare putere de încălzire se obține prin setarea ambelor comutatoare de încălzire în poziția ON (ambele lumini se vor aprinde) și a butonului termostatlui în poziția MAX. Pentru a seta temperatura dorită, setați puterea de încălzire la cea mai mare valoare (setați ambele comutatoare de încălzire în poziția ON și butonul termostatlui în poziția MAX). După încălzirea camerei la temperatura dorită, rotiți butonul termostatlui spre MIN până când ambele lumini de pe comutatoarele de încălzire se sting. Încălzitorul va menține apoi temperatura setată. Dacă doriți o temperatură puțin mai scăzută, porniți doar un comutator, reducând puterea la 1250W (dacă porniți doar comutatorul de sus) sau la 750W (dacă porniți doar comutatorul de jos). Apoi, repetați pașii rămași. Dacă încălzitorul se supraîncălzește, se va opri automat. Își va relua funcționarea după ce se răcește. Vă rugăm să resetați toate setările înainte de a-l reporni. Dacă supraîncălzirea se oprește prea frecvent, vă rugăm să contactați un centru de service.

Notă: Luminile comutatorului se aprind doar atunci când temperatura camerei este mai mică decât setarea termostatlui. Pentru o performanță optimă de încălzire, țineți ușile și ferestrele închise. Nu acoperiți niciodată orificiile de admisie și de evacuare a aerului. În caz contrar, dispozitivul se va supraîncălzi și se va opri automat.

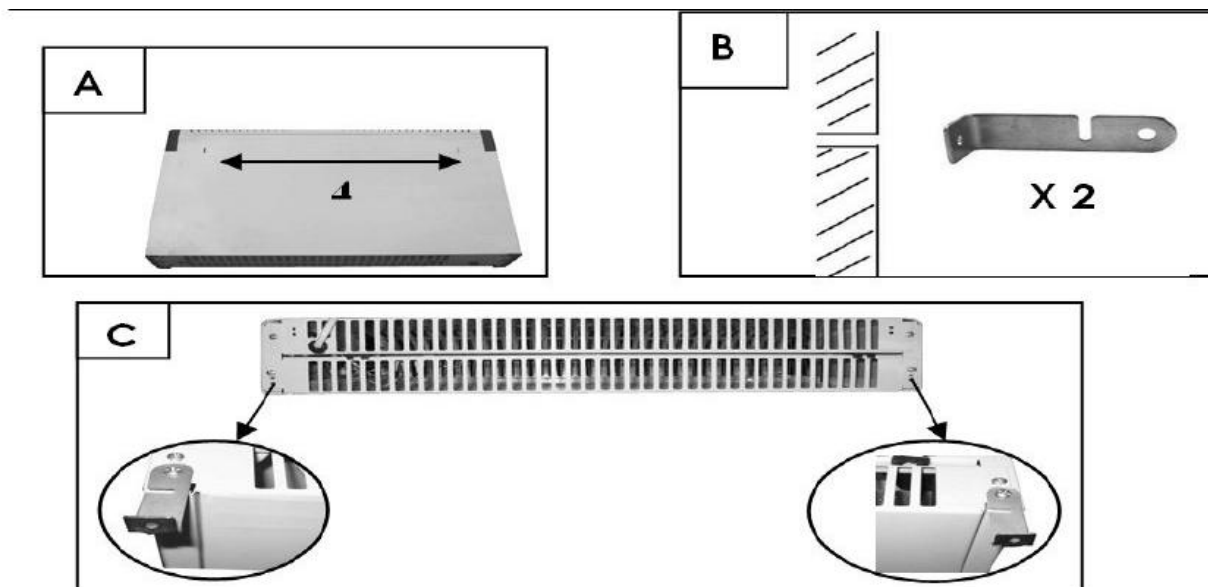
Montarea radiatorului pe perete

ATENȚIE!

- Radiatorul trebuie montat la cel puțin 40 cm de podea.
 - Distanța dintre radiator și perete este determinată de cele 4 console incluse.
 - Picioarele radiatorului nu trebuie montate.
 - Caloriferul nu trebuie agățat pe pereți din lemn sau acoperiți cu panouri de lemn.
1. Măsurați distanța dintre cele două sloturi de pe spatele dispozitivului (vezi figura A)
 2. Dați două găuri orizontal la aceeași distanță în perete și introduceți dibluri de expansiune în fiecare gaură.
 3. Așezați suporturile indicate în imaginea B și strângeți-le în această poziție cu șuruburi.
 4. Înainte de a monta dispozitivul pe suporturi, înșurubați alte două suporturi pentru dispozitivele indicate în fotografia C.
 5. Montați unitatea pe perete. Pentru a face acest lucru, țineți radiatorul astfel încât fantele să se alinieze cu suporturile, apoi introduceți radiatorul până la jumătate în suporturi, asigurându-vă că unitatea se află în canalurile suporturilor.
 6. După ce unitatea este poziționată corect, marcați un punct pe perete prin orificiul din fiecare suport de sub unitate, apoi scoateți unitatea din suporturile superioare.

Dați o gaură în perete la fiecare punct inferior marcat anterior și introduceți un diblu în fiecare gaură. Montați unitatea înapoi pe perete, introduceți șuruburile prin suporturile din partea inferioară a unității și strângeți-le.

Montare pe perete



Curățenie

Pentru a obține rezultate consistente de încălzire, radiatorul trebuie curățat periodic.

Pentru a face acest lucru:

1. Opiți încălzitorul setând butoanele în poziția OFF și deconectați cablul de alimentare din priză, apoi așteptați ca încălzitorul să se răcească.
2. Ștergeți suprafețele radiatorului cu o lavetă moale și umedă. Atenție: detergenții și agenții de curățare pot deteriora suprafața.
3. Asigurați-vă că grilele de admisie și evacuare nu prezintă praf și resturi care ar putea restricționa fluxul de aer. Dacă este necesar, îndepărtați resturile cu un aspirator.
4. Ștergeți încălzitorul sau așteptați până se usucă, apoi porniți-l din nou.

Prelungirea duratei de viață a radiatorului dumneavoastră

Evitați lovirea sau lovirea încălzitorului. Nu utilizați încălzitorul în zone prăfuite. Când nu îl utilizați, curățați încălzitorul, acoperiți-l sau depozitați-l într-un loc răcoros și uscat.

Atenție!

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără notificare prealabilă. Acest lucru se aplică în special specificațiilor tehnice, software-ului și manualului de utilizare. Acest manual de utilizare oferă îndrumări generale privind modul de operare a produsului. Producătorul și distribuitorul nu își asumă nicio răspundere pentru inexactități rezultate din erori în descrierile conținute în acest manual de utilizare.

INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII PRIVIND ELIMINAREA AMBALAJULUI FOLOSIT

Materialele de ambalare folosite trebuie duse la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de municipalitate.

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE

Acest simbol de pe dispozitive sau din documentația însoțitoare indică faptul că dispozitivele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere. Pentru eliminarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, aceste dispozitive trebuie predate punctelor de colectare desemnate. Alternativ, în unele țări din Uniunea Europeană sau din alte țări europene, puteți returna aceste dispozitive distribuitorului local atunci când achiziționați un dispozitiv echivalent. Eliminarea corespunzătoare a acestor dispozitive va ajuta la conservarea resurselor naturale valoroase și la prevenirea potențialelor impacturi negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea apărea din gestionarea necorespunzătoare a deșeurilor.



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 24

DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

GEKO Kietlin, strada Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitate că :

Convector cu termostat 2000W

Tip: G80440, Model: SMDL01A

îndeplinește cerințele Parlamentului European și ale Consiliului: 2014/30/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică, 2014/35/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice concepute pentru a fi utilizate în anumite limite de tensiune, 2011/65/UE din 8 iunie 2011 privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, 2015/863 din 31 martie 2015 de modificare a anexei II la Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește lista substanțelor restricționate

și standardele EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019,

EN 61000-3 3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012,

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008,

conform cu certificatul de examinare CE de tip nr. 200700174HZH-V1 din 22.07.2020

Tip CE nr. 200300403HZH-V1 din data de 11.05.2020 emis de INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA

Țara: Regatul Unit, Telefon: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mail: andrew.strachan@intertek.com, Site web: www.intertek.com

Număr de identificare al organismului notificat: 0359

și certificatul CE de tip nr. 70.400.20.457.04-00.01 din 16/06/2020 emis de

TOV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN

Țară: Germania, Telefon: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230

E-mail: ps.zert@tuev-sued.de Site web: http://www.tuev-sued.de/ps

Număr de identificare al organismului notificat: 0123

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și depozitarea documentației tehnice:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, strada Spacerowa nr. 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Kietlin, 07.06.2024

Locul și data emiterii

Numele, numele și funcția persoanei autorizate



G80440

SMDL01A

Calentador convector con termostato 2000W

Traducción de las instrucciones originales

ES



Calentador convector con termostato

¡ATENCIÓN!

Lea este manual detenidamente antes de usar y consérvelo para futuras consultas.

Producido para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, calle Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL

PROTECCIÓN AMBIENTAL



Información para usuarios sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos (aplicable a los hogares).

El símbolo que aparece en los productos o en la documentación que los acompaña indica que los dispositivos eléctricos o electrónicos defectuosos no deben desecharse con la basura doméstica.

El procedimiento correcto para la eliminación, reutilización o recuperación de componentes consiste en llevar el dispositivo a un punto de recogida especializado, donde se aceptará gratuitamente. Puede obtener información sobre la ubicación de los puntos de recogida de residuos de equipos a través de las autoridades locales.

La eliminación correcta de este dispositivo ayuda a conservar recursos valiosos y a evitar impactos negativos en la salud y el medio ambiente que pueden producirse por un manejo inadecuado de los residuos.

La eliminación inadecuada de residuos estará sujeta a las sanciones previstas en la normativa local pertinente.

Si necesita deshacerse de dispositivos eléctricos o electrónicos, comuníquese con su punto de venta o proveedor más cercano para obtener más información.

¡¡¡ATENCIÓN!!!

Debido a la mejora continua del producto, las fotografías y dibujos incluidos en el manual son sólo para fines ilustrativos y pueden diferir del producto adquirido.

Estas diferencias no pueden ser base de una queja.

DATOS TÉCNICOS

Tres configuraciones de potencia de calentamiento (750 W/1250 W/2000 W)

Lámpara de señal

Sistema de protección contra sobrecalentamiento que apaga el dispositivo.

Regulación suave de la temperatura

Colocar o colgar en la pared

Tensión nominal 230 V

Frecuencia nominal 50Hz/60Hz

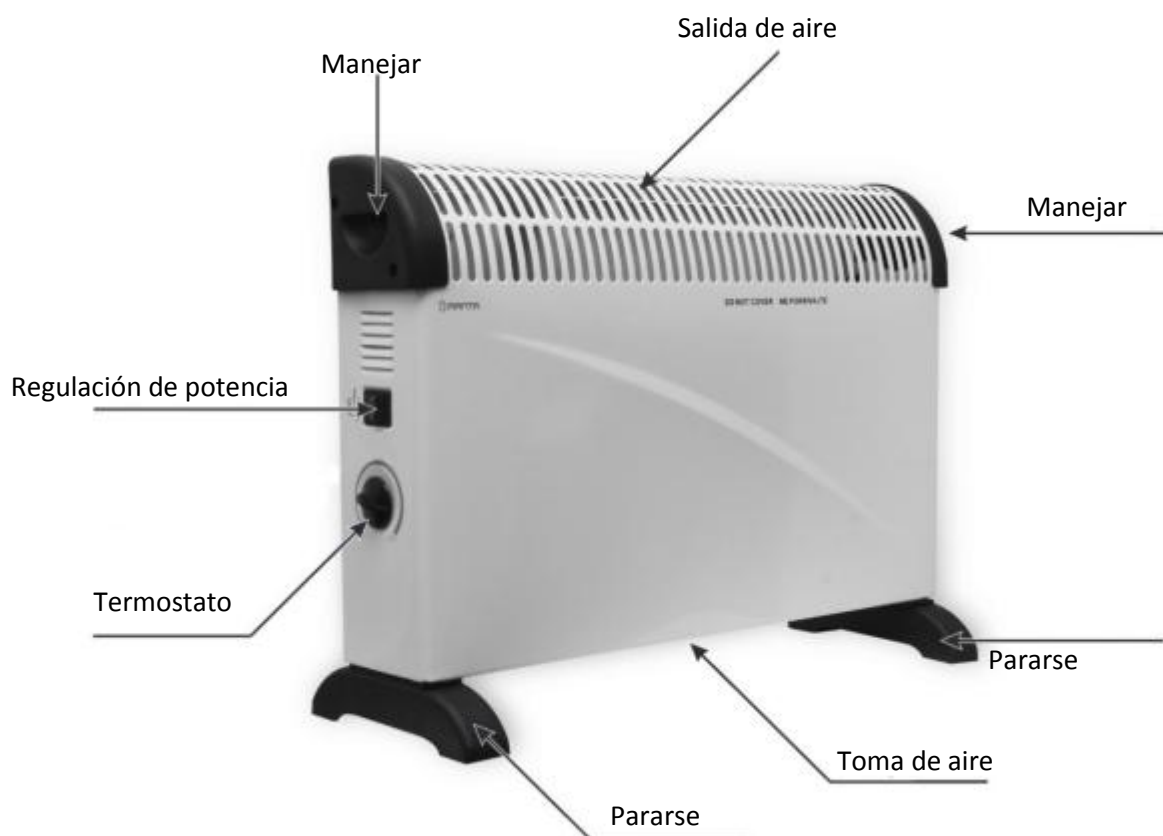
Clase de protección II

Notas de seguridad

- No cubra la entrada y salida de aire con periódicos, servilletas, etc.
- No utilice el dispositivo sin los soportes instalados (excepto cuando cuelgue el dispositivo en la pared).
- Úselo solo en superficies verticales (si está colgado en la pared) o en superficies horizontales planas (si está de pie).

La carcasa del calentador se calienta durante el calentamiento. Asegúrese de que los niños y las mascotas no la toquen.

- No utilice el calentador cerca de materiales inflamables o sensibles al calor.
- No coloque el calentador delante de tomas eléctricas ni cerca de objetos que puedan tapar la entrada o salida de aire (cortinas, etc.).
- Úselo solo en interiores.
- Apague el dispositivo y desconéctelo si no lo utilizará durante un tiempo prolongado.
- No utilice el calentador en habitaciones (ambientes) húmedos o mojados como baños, duchas o piscinas.
- No tire del cable, esto puede dañar el cable de alimentación.
- Si el cable de alimentación está dañado, sólo podrá ser sustituido por un cable de los mismos parámetros en un centro de servicio autorizado.
- No introduzca ningún objeto en el dispositivo, ya que esto puede provocar un cortocircuito y poner en peligro su salud.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que sean supervisadas o instruidas en su uso por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.



Instalación

Coloque el dispositivo de lado con cuidado, con el lado donde desea fijar la base hacia arriba. Cada base debe estar fijada con dos tornillos. No utilice el dispositivo sin las bases.

Usar

Antes de enchufar, coloque todos los interruptores en la posición "OFF" (apagado). Los botones de control de temperatura y el termostato ajustable se utilizan para seleccionar la temperatura deseada. La máxima potencia de calefacción se consigue colocando ambos interruptores en la posición ON (ambas luces se iluminarán) y la perilla del termostato en MAX. Para ajustar la temperatura deseada, ajuste la potencia de calefacción al máximo (coloque ambos interruptores en la posición ON y la perilla del termostato en MAX). Después de calentar la habitación a la temperatura deseada, gire la perilla del termostato hacia MIN hasta que se apaguen ambas luces de los interruptores de potencia de calefacción. El calefactor mantendrá la temperatura programada. Si desea una temperatura ligeramente inferior, encienda solo un interruptor, reduciendo la potencia a 1250 W (si enciende solo el interruptor superior) o a 750 W (si enciende solo el interruptor inferior). Luego, repita los pasos restantes. Si el calefactor se sobrecalienta, se apagará automáticamente. Reanudará su funcionamiento una vez que se enfríe. Restablezca todos los ajustes antes de volver a encenderlo. Si el sobrecalentamiento provoca apagados frecuentes, contacte con un centro de servicio.

Nota: Las luces del interruptor solo se encienden cuando la temperatura ambiente es inferior a la configurada en el termostato. Para un rendimiento óptimo de la calefacción, mantenga las puertas y ventanas cerradas. Nunca cubra las rejillas de entrada y salida de aire. De lo contrario, el dispositivo se sobrecalentará y se apagará automáticamente.

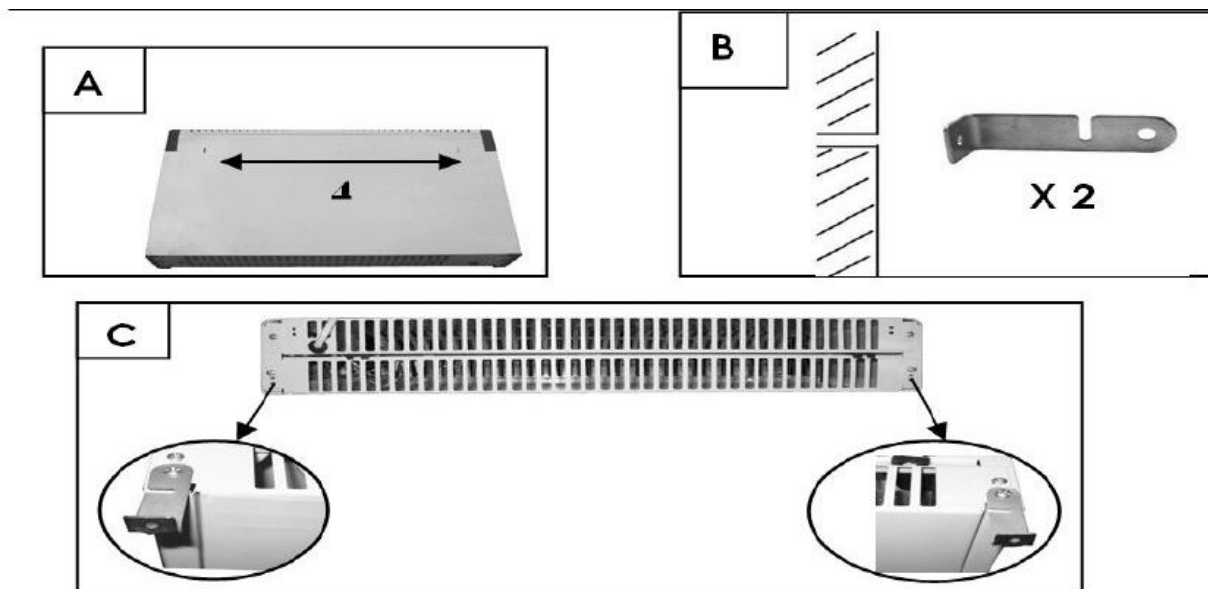
Montaje del radiador en la pared

¡ATENCIÓN!

- El radiador debe montarse al menos a 40 cm del suelo.
 - La distancia del radiador a la pared está determinada por los 4 soportes incluidos.
 - No se deben montar las patas del radiador.
 - El radiador no debe colgarse en paredes de madera o recubiertas con paneles de madera.
1. Mida la distancia entre las dos ranuras en la parte posterior del dispositivo (ver figura A)
 2. Perfore dos agujeros horizontalmente a la misma distancia en la pared e inserte tacos de expansión en cada agujero.
 3. Coloque los soportes de pie indicados en la imagen B y apriételos en esta posición con tornillos.
 4. Antes de montar el dispositivo en los soportes, atornille otros dos soportes para los dispositivos indicados en la foto C.
 5. Monte la unidad en la pared. Para ello, sujete el radiador de modo que las ranuras queden alineadas con los soportes y, a continuación, introdúzcalo hasta la mitad en los soportes, asegurándose de que la unidad encaje en las ranuras.
 6. Una vez que la unidad esté colocada correctamente, marque un punto en la pared a través del orificio en cada soporte debajo de la unidad, luego retire la unidad de los soportes superiores.

Perfore un agujero en la pared en cada punto inferior que marcó anteriormente e inserte un taco en cada agujero. Vuelva a montar la unidad en la pared, inserte los tornillos en los soportes de la parte inferior y apriételos .

Montaje en pared



Limpieza

Para conseguir resultados de calefacción uniformes, es necesario limpiar periódicamente el radiador.

Para hacer esto:

1. Apague el calentador colocando los botones en la posición OFF y desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente, luego espere a que el calentador se enfríe.
2. Limpie las superficies del radiador con un paño suave y húmedo. Precaución: Los detergentes y productos de limpieza pueden dañar la superficie.
3. Asegúrese de que las rejillas de entrada y salida de aire estén libres de polvo y residuos que puedan obstruir el flujo de aire. Si es necesario, elimine los residuos con una aspiradora.
4. Seque el calentador o espere hasta que se seque y luego vuelva a encenderlo.

Prolongando la vida útil de su radiador

Evite golpear el calefactor. No lo utilice en zonas polvorientas. Cuando no lo utilice, límpielo, cúbralo o guárdelo en un lugar fresco y seco.

¡Atención!

El diseño y las especificaciones del producto están sujetos a cambios sin previo aviso. Esto se aplica en particular a las especificaciones técnicas, el software y el manual del usuario. Este manual del usuario proporciona una guía general sobre el funcionamiento del producto. El fabricante y el distribuidor no se responsabilizan de las inexactitudes derivadas de errores en las descripciones de este manual del usuario.

INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN DE ENVASES USADOS

El material de embalaje usado deberá llevarse a un punto de eliminación de residuos designado por el municipio.

ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS

Este símbolo en los dispositivos o en la documentación adjunta indica que los dispositivos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con los residuos domésticos. Para su correcta eliminación, recuperación y reciclaje, estos dispositivos deben entregarse en los puntos de recogida designados. Como alternativa, en algunos países de la Unión Europea u otros países europeos, puede devolver estos dispositivos a su distribuidor local al adquirir un dispositivo equivalente. La correcta eliminación de estos dispositivos ayudará a conservar valiosos recursos naturales y a prevenir posibles impactos negativos en el medio ambiente y la salud humana que podrían derivar de una gestión inadecuada de los residuos.



Los dos últimos dígitos del año de aplicación del marcado CE - 24

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

GEKO Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara con plena responsabilidad que :

Calentador convector con termostato 2000W

Tipo: G80440, Modelo: SMDL01A

Cumple los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo: 2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética; 2014/35/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión; 2011/65/UE, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos; 2015/863, de 31 de marzo de 2015, por la que se modifica el anexo II de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del

Consejo en lo que respecta a la lista de sustancias restringidas.

y normas EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019,

EN 61000-3 3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012,

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008,

conforme con el certificado de examen de tipo CE n.º 200700174HZH-V1 del 22/07/2020

N.º de tipo CE 200300403HZH-V1, de fecha 11/05/2020, expedido por INTERTEK TESTING &

CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA

País: Reino Unido, Teléfono: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

Correo electrónico: andrew.strachan@intertek.com, Sitio web: www.intertek.com

Número de identificación del organismo notificado: 0359

y certificado de tipo CE n.º 70.400.20.457.04-00.01 de 16/06/2020 expedido por

TÖV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN

País: Alemania, Teléfono: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230

Correo electrónico: ps.zert@tuev-sued.de Sitio web: http://www.tuev-sued.de/ps

Número de identificación del organismo notificado: 0123

Esta Declaración CE de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

Las siguientes personas son responsables de preparar y almacenar la documentación técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 07.06.2024

Lugar y fecha de emisión



Larysa Kowalczyk

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



G80440

SMDL01A

Termoconvettore con termostato 2000W

Traduzione delle istruzioni originali

IT



Termoconvettore con termostato

ATTENZIONE!

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per riferimento futuro.

Prodotto per:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, via Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

IT - VERSIONE ITALIANA

PROTEZIONE AMBIENTALE



Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici (valide per le famiglie).

Il simbolo riportato sui prodotti o sulla documentazione allegata indica che i dispositivi elettrici o elettronici difettosi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

La corretta procedura per lo smaltimento, il riutilizzo o il recupero dei componenti prevede il conferimento del dispositivo presso un punto di raccolta specializzato, dove verrà accettato gratuitamente. Informazioni sull'ubicazione dei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature sono disponibili presso le autorità locali.

Lo smaltimento corretto di questo dispositivo contribuisce a preservare risorse preziose e a evitare impatti negativi sulla salute e sull'ambiente che potrebbero essere causati da uno smaltimento inappropriato dei rifiuti.

Lo smaltimento improprio dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalle normative locali vigenti.

Se devi smaltire dispositivi elettrici o elettronici, contatta il punto vendita o il fornitore più vicino per ulteriori informazioni.

ATTENZIONE!!!

A causa del continuo miglioramento del prodotto, le foto e i disegni inclusi nel manuale sono solo a scopo illustrativo e potrebbero differire dal prodotto acquistato.

Tali differenze non possono costituire motivo di reclamo.

DATI TECNICI

Tre impostazioni di potenza di riscaldamento (750W/1250W/2000W)

Lampada di segnalazione

Sistema di protezione dal surriscaldamento che spegne il dispositivo

Regolazione fluida della temperatura

Posizionare o appendere al muro

Tensione nominale 230V

Frequenza nominale 50Hz/60Hz

Classe di protezione II

Note di sicurezza

- Non coprire l'ingresso e l'uscita dell'aria con giornali, tovaglioli, ecc.
- Non utilizzare il dispositivo senza i supporti installati (tranne quando si appende il dispositivo alla parete).
- Utilizzare solo su superfici verticali (se appeso al muro) o su superfici orizzontali piane (se appoggiato).
- L'involucro del riscaldatore diventa caldo durante il riscaldamento. Assicurarsi che bambini e animali domestici non lo tocchino.
- Non utilizzare il riscaldatore in prossimità di materiali infiammabili o sensibili al calore.
- Non posizionare la stufa davanti a prese elettriche o vicino a oggetti che potrebbero coprire l'ingresso o l'uscita dell'aria (tende, ecc.).
- Utilizzare solo in ambienti interni.
- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo se non lo si utilizza per un lungo periodo.
- Non utilizzare il riscaldatore in ambienti umidi e bagnati come bagni, docce o piscine.
- Non tirare il cavo, ciò potrebbe danneggiare il cavo di alimentazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, può essere sostituito solo da un centro di assistenza autorizzato con un cavo con gli stessi parametri.
- Non inserire oggetti nel dispositivo, poiché ciò potrebbe causare un cortocircuito e mettere a repentaglio la salute.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o istruite sul suo utilizzo da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.



Installazione

Ruotare con cautela il dispositivo su un lato, con il lato su cui si desidera fissare la base rivolto verso l'alto. Ogni base deve essere fissata con due viti. Non utilizzare il dispositivo senza le basi.

Utilizzo

Prima di collegare la spina, impostare tutti gli interruttori in posizione "OFF". I pulsanti di controllo della temperatura e il termostato regolabile servono per selezionare la temperatura desiderata. La massima potenza di riscaldamento si ottiene impostando entrambi gli interruttori di riscaldamento in posizione ON (entrambe le spie si illumineranno) e la manopola del termostato su MAX. Per impostare la temperatura desiderata, impostare la potenza di riscaldamento al massimo (impostare entrambi gli interruttori di riscaldamento in posizione ON e la manopola del termostato su MAX). Dopo aver riscaldato la stanza alla temperatura desiderata, ruotare la manopola del termostato verso MIN fino a quando entrambe le spie degli interruttori di potenza di riscaldamento si spengono. La stufa manterrà quindi la temperatura impostata. Se si desidera una temperatura leggermente inferiore, accendere un solo interruttore, riducendo la potenza a 1250 W (se si accende solo l'interruttore superiore) o a 750 W (se si accende solo l'interruttore inferiore). Quindi, ripetere i passaggi rimanenti. Se la stufa si surriscalda, si spegne automaticamente. Riprenderà a funzionare una volta raffreddata. Si prega di ripristinare tutte le impostazioni prima di riaccenderla. Se il surriscaldamento si spegne troppo frequentemente, contattare un centro di assistenza.

Nota: le spie dell'interruttore si accendono solo quando la temperatura ambiente è inferiore a quella impostata dal termostato. Per prestazioni di riscaldamento ottimali, tenere porte e finestre chiuse. Non coprire mai le bocchette di ingresso e uscita dell'aria. In caso contrario, il dispositivo si surriscalda e si spegne automaticamente.

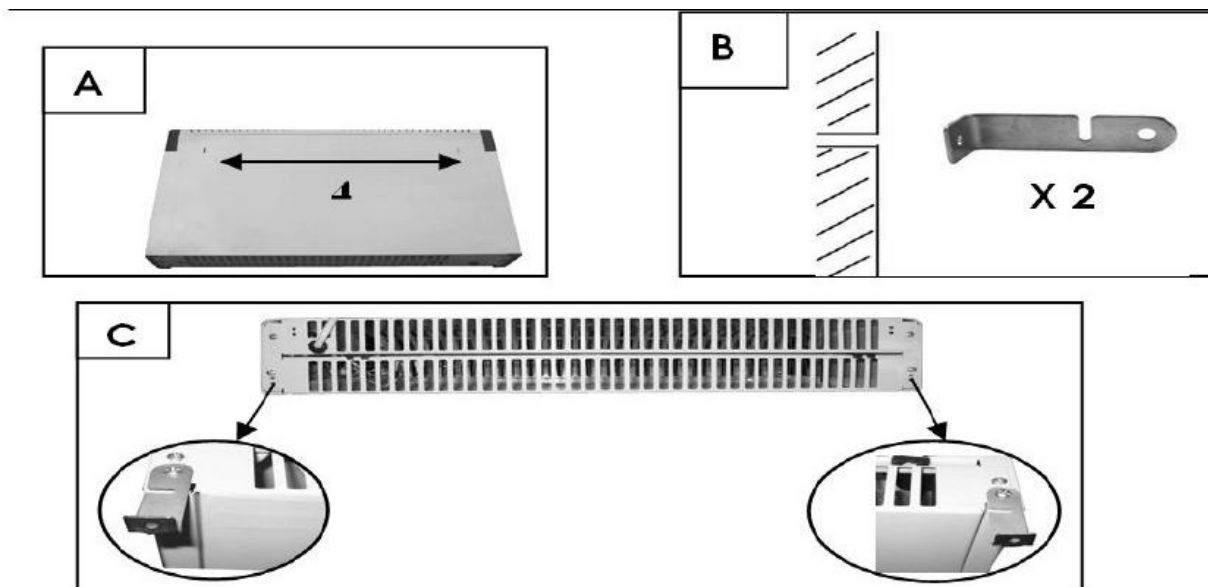
Montaggio del radiatore a parete

ATTENZIONE!

- Il radiatore deve essere montato ad almeno 40 cm dal pavimento.
 - La distanza del radiatore dalla parete è determinata dalle 4 staffe incluse.
 - I piedini del radiatore non devono essere montati.
 - Il radiatore non deve essere appeso a pareti in legno o rivestite con pannelli di legno.
1. Misurare la distanza tra le due fessure sul retro del dispositivo (vedere figura A)
 2. Praticare due fori orizzontalmente alla stessa distanza nel muro e inserire i tasselli ad espansione in ciascun foro.
 3. Posizionare le staffe di supporto indicate nell'immagine B e fissarle in questa posizione con le viti.
 4. Prima di montare il dispositivo sulle staffe, avvitare altre due staffe per i dispositivi indicati nella foto C.
 5. Montare l'unità sulla parete. Per fare ciò, tenere il radiatore in modo che le fessure siano allineate con le staffe, quindi inserire il radiatore a metà nelle staffe, assicurandosi che l'unità sia posizionata nelle scanalature delle staffe.
 6. Una volta posizionata correttamente l'unità, segnare un punto sulla parete attraverso il foro di ciascuna staffa sotto l'unità, quindi rimuovere l'unità dalle staffe superiori.

Praticare un foro nel muro in corrispondenza di ogni punto inferiore contrassegnato in precedenza e inserire un tassello in ogni foro. Rimontare l'unità sul muro, inserire le viti attraverso le staffe sul fondo dell'unità e serrarle.

Montaggio a parete



Pulizia

Per ottenere risultati di riscaldamento costanti, il radiatore deve essere pulito regolarmente.

Per fare ciò:

1. Spegner il riscaldatore impostando i pulsanti in posizione OFF e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa, quindi attendere che il riscaldatore si raffreddi.
2. Pulire le superfici del radiatore con un panno morbido e umido. Attenzione: detergenti e prodotti per la pulizia possono danneggiare la superficie.
3. Assicurarsi che le griglie di aspirazione e di scarico siano libere da polvere e detriti che potrebbero ostacolare il flusso d'aria. Se necessario, rimuovere i detriti con un aspirapolvere.
4. Asciugare il riscaldatore o attendere che si asciughi, quindi riaccenderlo.

Prolungare la vita del tuo radiatore

Evitare di urtare o sbattere la stufa. Non utilizzare la stufa in aree polverose. Quando non in uso, pulire la stufa, coprirla o conservarla in un luogo fresco e asciutto.

Attenzione!

Il design e le specifiche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ciò vale in particolare per le specifiche tecniche, il software e il manuale utente. Il presente manuale utente fornisce indicazioni generali sul funzionamento del prodotto. Il produttore e il distributore non si assumono alcuna responsabilità per eventuali inesattezze derivanti da errori nelle descrizioni contenute nel presente manuale utente.

ISTRUZIONI E INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO DEGLI IMBALLAGGI USATI

Il materiale di imballaggio usato deve essere portato in una discarica designata dal comune.

SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE USATE

Questo simbolo sui dispositivi o nella documentazione allegata indica che i dispositivi elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per un corretto smaltimento, recupero e riciclaggio, questi dispositivi devono essere consegnati presso i punti di raccolta designati. In alternativa, in alcuni paesi dell'Unione Europea o in altri paesi europei, è possibile restituire questi dispositivi al distributore locale al momento dell'acquisto di un dispositivo equivalente. Il corretto smaltimento di questi dispositivi contribuirà a preservare preziose risorse naturali e a prevenire potenziali impatti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero derivare da una gestione inadeguata dei rifiuti.



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione della marcatura CE - 24

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara sotto la piena responsabilità che :

Termoconvettore con termostato 2000W

Tipo: G80440, Modello: SMDL01A

soddisfa i requisiti del Parlamento europeo e del Consiglio: 2014/30/UE del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica, 2014/35/UE del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione, 2011/65/UE dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, 2015/863 del 31 marzo 2015 che modifica l'allegato II della direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda l'elenco delle sostanze soggette a restrizioni e norme EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3 3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008, conforme al certificato di esame CE del tipo n. 200700174HZH-V1 del 22/07/2020 Tipo CE n. 200300403HZH-V1 del 11/05/2020 rilasciato da INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA Paese: Regno Unito, Telefono: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999 E-mail: andrew.strachan@intertek.com, Sito web: www.intertek.com Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0359 e certificato di tipo CE n. 70.400.20.457.04-00.01 del 16/06/2020 rilasciato da TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MONACO DI BAVIERA Paese: Germania, Telefono: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230 E-mail: ps.zert@tuev-sued.de Sito web: <http://www.tuev-sued.de/ps> Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0123

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 07.06.2024
Luogo e data di emissione


Larysa Kowalczyk
Cognome, nome e posizione della persona autorizzata



G80440

SMDL01A

Convectorkachel met thermostaat 2000W

Vertaling van de originele instructies

NL



Convectorkachel met thermostaat

LET OP!

Lees deze handleiding zorgvuldig door voor gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Geproduceerd voor:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Straat 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

NL - NEDERLANDSE VERSIE

MILIEUBESCHERMING



Informatie voor gebruikers over de verwijdering van elektrische en elektronische apparaten (geldt voor huishoudens).

Het symbool op een product of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat defecte elektrische of elektronische apparaten niet met het huisvuil mogen worden weggegooid.

De juiste procedure voor verwijdering, hergebruik of terugwinning van componenten houdt in dat u het apparaat naar een gespecialiseerd inzamelpunt brengt, waar het gratis wordt geaccepteerd. Informatie over de locatie van inzamelpunten voor afgedankte apparatuur is verkrijgbaar bij de lokale autoriteiten.

Als u dit apparaat op de juiste manier weggooit, draagt u bij aan het behoud van waardevolle hulpbronnen en voorkomt u negatieve gevolgen voor de gezondheid en het milieu die kunnen worden veroorzaakt door onjuiste afvalverwerking.

Bij onjuiste afvalverwerking worden sancties opgelegd overeenkomstig de plaatselijke regelgeving.

Als u elektrische of elektronische apparaten wilt afvoeren, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde verkooppunt of leverancier voor meer informatie.

AANDACHT!!!

Omdat wij onze producten voortdurend verbeteren, zijn de foto's en tekeningen in de handleiding uitsluitend ter illustratie. Deze kunnen afwijken van het gekochte product.

Deze verschillen kunnen geen basis vormen voor een klacht.

TECHNISCHE GEGEVENS

Drie verwarmingsvermogenstanden (750W/1250W/2000W)

Signaallamp

Oververhittingsbeveiligingssysteem dat het apparaat uitschakelt

Soepele temperatuurregeling

Plaatsen of ophangen aan de muur

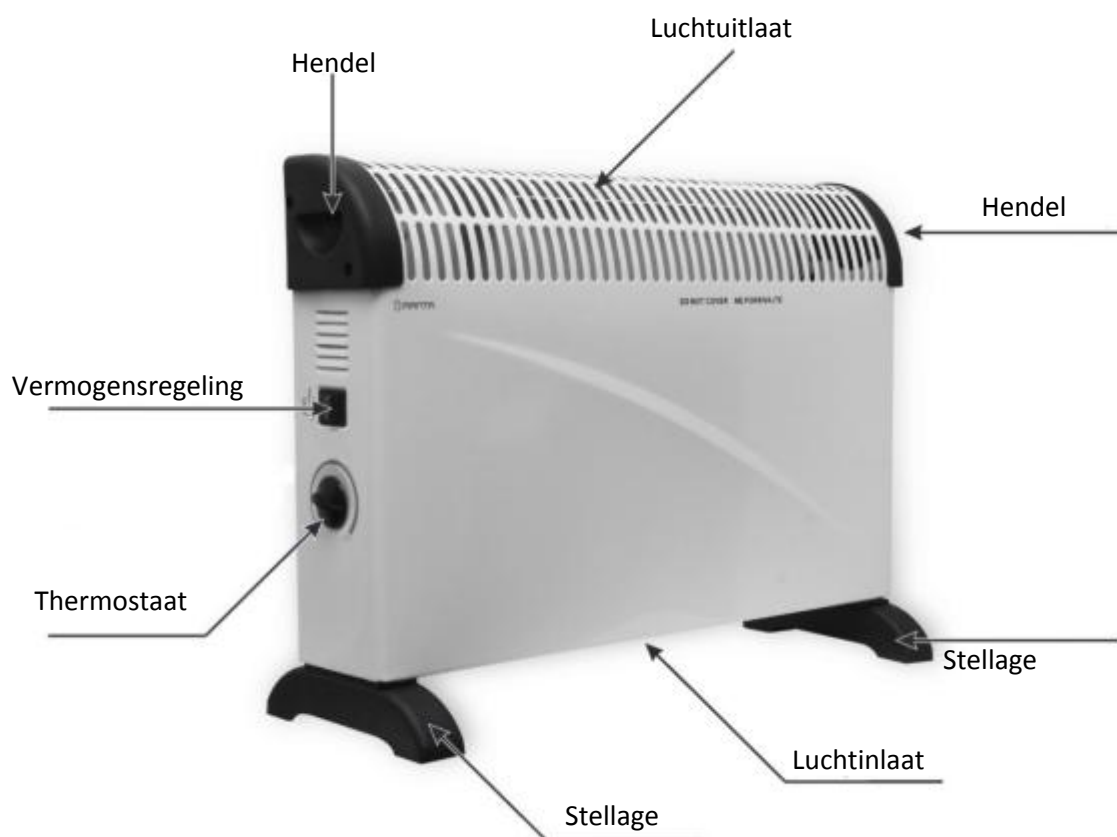
Nominale spanning 230V

Nominale frequentie 50Hz/60Hz

Beschermingsklasse II

Veiligheidsinstructies

- Bedek de luchtinlaat en -uitlaat niet met kranten, servetten, enz.
- Gebruik het apparaat niet zonder dat de standaards zijn geïnstalleerd (behalve wanneer u het apparaat aan de muur hangt).
- Alleen gebruiken op verticale oppervlakken (indien aan de muur bevestigd) of vlakke horizontale oppervlakken (indien staand).
- De behuizing van de kachel wordt heet tijdens het verwarmen. Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren deze niet aanraken.
- Gebruik de kachel niet in de buurt van ontvlambare of warmtegevoelige materialen.
- Plaats de kachel niet voor stopcontacten of in de buurt van voorwerpen die de luchtinlaat of -uitlaat kunnen blokkeren (gordijnen, enz.).
- Alleen binnenshuis gebruiken.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact als u het gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Gebruik de kachel niet in vochtige en natte ruimtes (omgevingen), zoals de badkamer, douche of het zwembad.
- Trek niet aan de kabel, dit kan de stroomkabel beschadigen.
- Indien de stroomkabel beschadigd is, mag deze uitsluitend door een erkend servicecentrum worden vervangen door een kabel met dezelfde parameters.
- Steek geen voorwerpen in het apparaat. Dit kan kortsluiting veroorzaken en uw gezondheid in gevaar brengen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik ervan door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.



Installatie

Draai het apparaat voorzichtig op zijn kant, met de kant waar u de voet wilt bevestigen naar boven. Elke voet moet met twee schroeven worden vastgezet. Gebruik het apparaat niet zonder de voet.

Gebruik

Zet alle schakelaars in de "UIT"-stand voordat u de stekker in het stopcontact steekt. De gewenste temperatuur kunt u selecteren met de temperatuurregelknoppen en de regelbare thermostaat. Het hoogste verwarmingsvermogen bereikt u door beide verwarmingsschakelaars in de AAN-stand te zetten (beide lampjes gaan branden) en de thermostaatknop op MAX. Om de gewenste temperatuur in te stellen, zet u het verwarmingsvermogen op de hoogste stand (zet beide verwarmingsschakelaars in de AAN-stand en de thermostaatknop op MAX). Nadat u de kamer tot de gewenste temperatuur hebt verwarmd, draait u de thermostaatknop naar MIN totdat beide lampjes op de verwarmingsschakelaars uitgaan. De kachel handhaaft dan de ingestelde temperatuur. Wilt u een iets lagere temperatuur, zet dan slechts één schakelaar aan en verlaag het vermogen naar 1250 W (als u alleen de bovenste schakelaar aanzet) of naar 750 W (als u alleen de onderste schakelaar aanzet). Herhaal vervolgens de resterende stappen. Als de kachel oververhit raakt, schakelt hij automatisch uit. Hij hervat de werking zodra hij is afgekoeld. Reset alle instellingen voordat u hem weer inschakelt. Neem contact op met een servicecentrum als de kachel te vaak uitvalt vanwege oververhitting.

Let op: De schakelaarlampjes branden alleen als de kamertemperatuur lager is dan de thermostaatinstelling. Houd deuren en ramen gesloten voor optimale verwarmingsprestaties. Dek de luchtinlaat- en uitlaatopeningen nooit af. Anders raakt het apparaat oververhit en schakelt het automatisch uit.

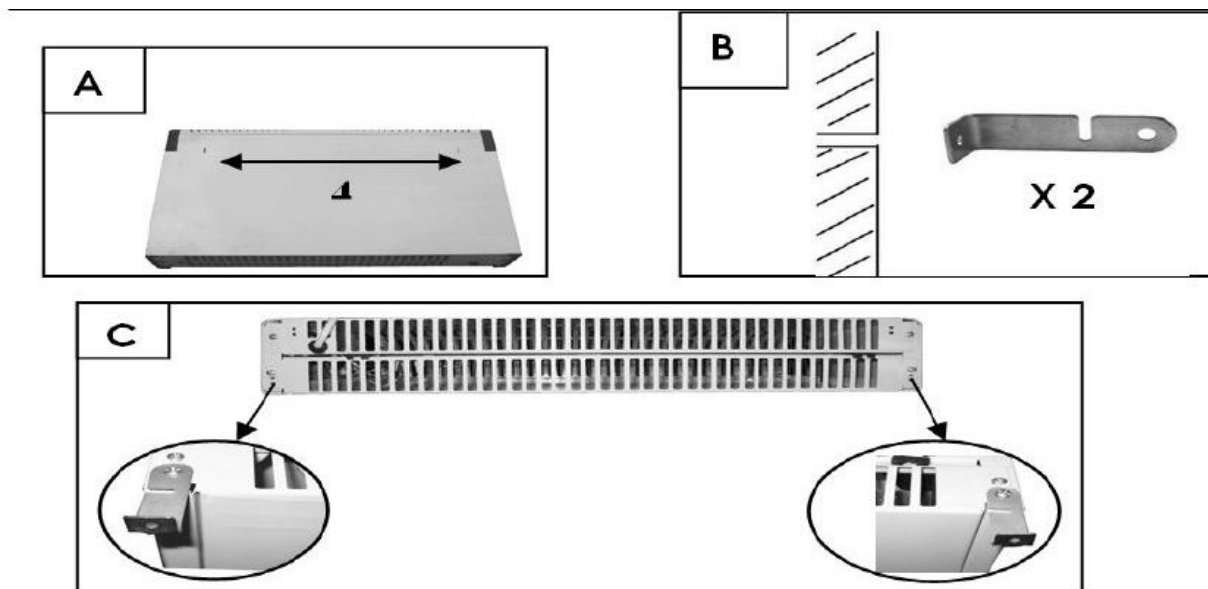
Radiator aan de muur monteren

AANDACHT!

- De radiator dient minimaal 40 cm van de vloer te worden gemonteerd.
 - De afstand van de radiator tot de muur wordt bepaald door de 4 meegeleverde beugels.
 - De radiatorvoetjes mogen niet gemonteerd worden.
 - De radiator mag niet aan houten wanden worden gehangen of met houten panelen worden afgedekt.
1. Meet de afstand tussen de twee sleuven aan de achterkant van het apparaat (zie afbeelding A)
 2. Boor twee gaten horizontaal op dezelfde afstand in de muur en plaats in elk gat expansiepluggen.
 3. Plaats de staande beugels zoals aangegeven in afbeelding B en schroef ze op deze positie vast.
 4. Voordat u het apparaat op de beugels monteert, schroeft u eerst nog twee beugels vast voor de apparaten die op foto C zijn aangegeven.
 5. Bevestig het apparaat aan de muur. Houd hiervoor de radiator zo vast dat de gleuven in lijn liggen met de beugels en plaats de radiator vervolgens half in de beugels. Zorg ervoor dat het apparaat in de gleuven van de beugels zit.
 6. Zodra de unit correct is gepositioneerd, markeert u een punt op de muur door het gat in elke beugel onder de unit. Verwijder vervolgens de unit uit de bovenste beugels.

Boor een gat in de muur op de plaats van elk lager punt dat u eerder hebt gemarkeerd en steek in elk gat een plug. Bevestig het apparaat weer aan de muur, steek de schroeven door de beugels aan de onderkant van het apparaat en draai ze vast.

Wandmontage



Schoonmaak

Om een gelijkmatig verwarmingsresultaat te bereiken, moet de radiator regelmatig worden schoongemaakt.

Om dit te doen:

1. Schakel de kachel uit door de knoppen op de UIT-stand te zetten en haal de stekker uit het stopcontact. Wacht vervolgens tot de kachel is afgekoeld.
2. Veeg de radiatoroppervlakken af met een zachte, vochtige doek. Let op: detergenten en schoonmaakmiddelen kunnen het oppervlak beschadigen.
3. Zorg ervoor dat de inlaat- en uitlaatroosters vrij zijn van stof en vuil dat de luchtstroom kan belemmeren. Verwijder indien nodig vuil met een stofzuiger.
4. Veeg de kachel droog of wacht tot deze droog is en zet hem dan weer aan.

De levensduur van uw radiator verlengen

Vermijd stoten of stoten tegen de kachel. Gebruik de kachel niet in stoffige ruimtes. Maak de kachel schoon, dek hem af of bewaar hem op een koele, droge plaats wanneer hij niet in gebruik is.

Aandacht!

Productontwerp en -specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Dit geldt met name voor technische specificaties, software en de gebruikershandleiding. Deze gebruikershandleiding biedt algemene richtlijnen voor het gebruik van het product. De fabrikant en distributeur aanvaarden geen aansprakelijkheid voor eventuele onjuistheden die voortvloeien uit fouten in de beschrijvingen in deze gebruikershandleiding.

INSTRUCTIES EN INFORMATIE OVER HET VERWIJDEREN VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient u in te leveren bij een door de gemeente aangewezen afvalverwerkingslocatie.

VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

Dit symbool op apparaten of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat gebruikte elektrische en elektronische apparaten niet met het huishoudelijk afval mogen worden gemengd. Voor een correcte afvoer, hergebruik en recycling dienen deze apparaten te worden ingeleverd bij aangewezen inzamelpunten. In sommige landen van de Europese Unie of andere Europese landen kunt u deze apparaten ook inleveren bij uw lokale distributeur wanneer u een vergelijkbaar apparaat koopt. Een correcte afvoer van deze apparaten draagt bij aan het behoud van waardevolle natuurlijke hulpbronnen en voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid die kunnen voortvloeien uit onjuist afvalbeheer.



De laatste twee cijfers van het jaar van toepassing van de CE-markering - 24

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

GEKO Kietlin, Spacerowa-sstraat 3, 97-500 Radomsko

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid dat :

Convectorkachel met thermostaat 2000W

Type: G80440, Model: SMDL01A

voldoet aan de eisen van het Europees Parlement en de Raad: 2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit, 2014/35/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van elektrisch materiaal dat bestemd is voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen, 2011/65/EU van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, 2015/863 van 31 maart 2015 tot wijziging van bijlage II bij Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de lijst van beperkte stoffen

en normen EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019,

EN 61000-3 3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012,

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008,

voldoet aan het EG-typeonderzoekcertificaat nr. 200700174HZH-V1 van 22-07-2020

EG-type nr. 200300403HZH-V1 gedateerd 11/05/2020 uitgegeven door INTERTEK TESTING &

CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA

Land: Verenigd Koninkrijk, Telefoon: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mailadres: andrew.strachan@intertek.com, Website: www.intertek.com

Aangemelde instantie identificatienummer: 0359

en EG-typecertificaat nr. 70.400.20.457.04-00.01 van 16/06/2020 uitgegeven door

TOV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, RidlerstraBe 65, 80339 MUNCHEN

Land: Duitsland, Telefoon: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230

E-mail: ps.zert@tuev-sued.de Website: http://www.tuev-sued.de/ps

Identificatienummer van de aangemelde instantie: 0123

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en bewaren van technische documentatie:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-sstraat 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Kietlin, 07.06.2024

Plaats en datum van uitgifte

Achternaam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon

Θερμαντήρας convector με θερμοστάτη 2000W

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

GR



Θερμαντήρας convector με θερμοστάτη

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Παράγεται για:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Κιέτλιν, Οδός Σπασεροβά 3,
97-500 Ράντομσκο
geko@geko.pl
www.geko.pl

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ



Πληροφορίες για τους χρήστες σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (ισχύει για νοικοκυριά).

Το σύμβολο που εμφανίζεται στα προϊόντα ή στα συνοδευτικά έγγραφα υποδεικνύει ότι οι ελαττωματικές ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα.

Η σωστή διαδικασία για την απόρριψη, την επαναχρησιμοποίηση ή την ανάκτηση εξαρτημάτων περιλαμβάνει τη μεταφορά της συσκευής σε ένα εξειδικευμένο σημείο συλλογής, όπου θα γίνεται δεκτή δωρεάν. Πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία των σημείων συλλογής αποβλήτων εξοπλισμού διατίθενται από τις τοπικές αρχές.

Η σωστή απόρριψη αυτής της συσκευής βοηθά στην εξοικονόμηση πολύτιμων πόρων και στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στην υγεία και το περιβάλλον που μπορεί να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό των αποβλήτων.

Η ακατάλληλη απόρριψη αποβλήτων υπόκειται σε κυρώσεις όπως προβλέπεται από τους σχετικούς τοπικούς κανονισμούς.

Εάν χρειάζεται να απορρίψετε ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο σημείο πώλησης ή προμηθευτή για περισσότερες πληροφορίες.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

Λόγω της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος, οι φωτογραφίες και τα σχέδια που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο είναι μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς και ενδέχεται να διαφέρουν από το αγορασμένο προϊόν.

Αυτές οι διαφορές δεν μπορούν να αποτελέσουν βάση για καταγγελία.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τρεις ρυθμίσεις ισχύος θέρμανσης (750W/1250W/2000W)

Λυχνία σήματος

Σύστημα προστασίας από υπερθέρμανση που απενεργοποιεί τη συσκευή

Ομαλή ρύθμιση θερμοκρασίας

Τοποθετήστε ή κρεμάστε στον τοίχο

Ονομαστική τάση 230V

Ονομαστική συχνότητα 50Hz/60Hz

Κατηγορία προστασίας II

Σημειώσεις ασφαλείας

- Μην καλύπτετε την είσοδο και έξοδο αέρα με εφημερίδες, χαρτοπετσέτες κ.λπ.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς να έχετε εγκαταστήσει τις βάσεις (εκτός από την περίπτωση που την κρεμάτε στον τοίχο).
- Χρησιμοποιήστε μόνο σε κάθετες επιφάνειες (αν κρεμάτε στον τοίχο) ή σε επίπεδες οριζόντιες επιφάνειες (αν στέκεστε).
- Το περίβλημα του θερμαντήρα θερμαίνεται κατά τη θέρμανση. Βεβαιωθείτε ότι δεν το αγγίζουν παιδιά και κατοικίδια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα κοντά σε εύφλεκτα ή θερμοευαίσθητα υλικά.
- Μην τοποθετείτε τη θερμάστρα μπροστά από ηλεκτρικές πρίζες ή κοντά σε αντικείμενα που μπορεί να καλύπτουν την είσοδο ή την έξοδο αέρα (κουρτίνες κ.λπ.).
- Χρησιμοποιήστε μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα σε υγρά και βρεγμένα δωμάτια (περιβάλλοντα) όπως μπάνιο, ντους ή πισίνα.
- Μην τραβάτε το καλώδιο, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, μπορεί να αντικατασταθεί μόνο με καλώδιο των ίδιων παραμέτρων από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Μην εισάγετε αντικείμενα στη συσκευή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα και να θέσει σε κίνδυνο την υγεία σας.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.



Εγκατάσταση

Γυρίστε προσεκτικά τη συσκευή στο πλάι της, με την πλευρά στην οποία θέλετε να στερεώσετε τη βάση προς τα πάνω. Κάθε βάση πρέπει να στερεωθεί με δύο βίδες. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς τις βάσεις.

Χρήση

Πριν την σύνδεση, ρυθμίστε όλους τους διακόπτες στη θέση "OFF". Τα κουμπιά ελέγχου θερμοκρασίας και ο ρυθμιζόμενος θερμοστάτης χρησιμοποιούνται για την επιλογή της επιθυμητής θερμοκρασίας. Η υψηλότερη ισχύς θέρμανσης επιτυγχάνεται ρυθμίζοντας και τους δύο διακόπτες θέρμανσης στη θέση ON (και οι δύο λυχνίες θα ανάψουν) και το κουμπί του θερμοστάτη στη θέση MAX. Για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία, ρυθμίστε την ισχύ θέρμανσης στην υψηλότερη ρύθμιση (ρυθμίστε και τους δύο διακόπτες θέρμανσης στη θέση ON και το κουμπί του θερμοστάτη στη θέση MAX). Αφού θερμάνετε το δωμάτιο στην επιθυμητή θερμοκρασία, γυρίστε το κουμπί του θερμοστάτη προς το MIN μέχρι να σβήσουν και οι δύο λυχνίες στους διακόπτες ισχύος θέρμανσης. Στη συνέχεια, η θερμάστρα θα διατηρήσει την καθορισμένη θερμοκρασία. Εάν θέλετε μια ελαφρώς χαμηλότερη θερμοκρασία, ενεργοποιήστε μόνο έναν διακόπτη, μειώνοντας την ισχύ στα 1250W (αν ενεργοποιήσετε μόνο τον επάνω διακόπτη) ή στα 750W (αν ενεργοποιήσετε μόνο τον κάτω διακόπτη). Στη συνέχεια, επαναλάβετε τα υπόλοιπα βήματα. Εάν η θερμάστρα υπερθερμανθεί, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Θα συνεχίσει να λειτουργεί μόλις κρυώσει. Επαναφέρετε όλες τις ρυθμίσεις πριν την ενεργοποιήσετε ξανά. Εάν η υπερθέρμανση απενεργοποιείται πολύ συχνά, επικοινωνήστε με ένα κέντρο σέρβις.

Σημείωση: Οι λυχνίες διακόπτη ανάβουν μόνο όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι χαμηλότερη από τη ρύθμιση του θερμοστάτη. Για καλύτερη απόδοση θέρμανσης, κρατήστε τις πόρτες και τα παράθυρα κλειστά. Μην καλύπτετε ποτέ τις οπές εισόδου και εξόδου αέρα. Διαφορετικά, η συσκευή θα υπερθερμανθεί και θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

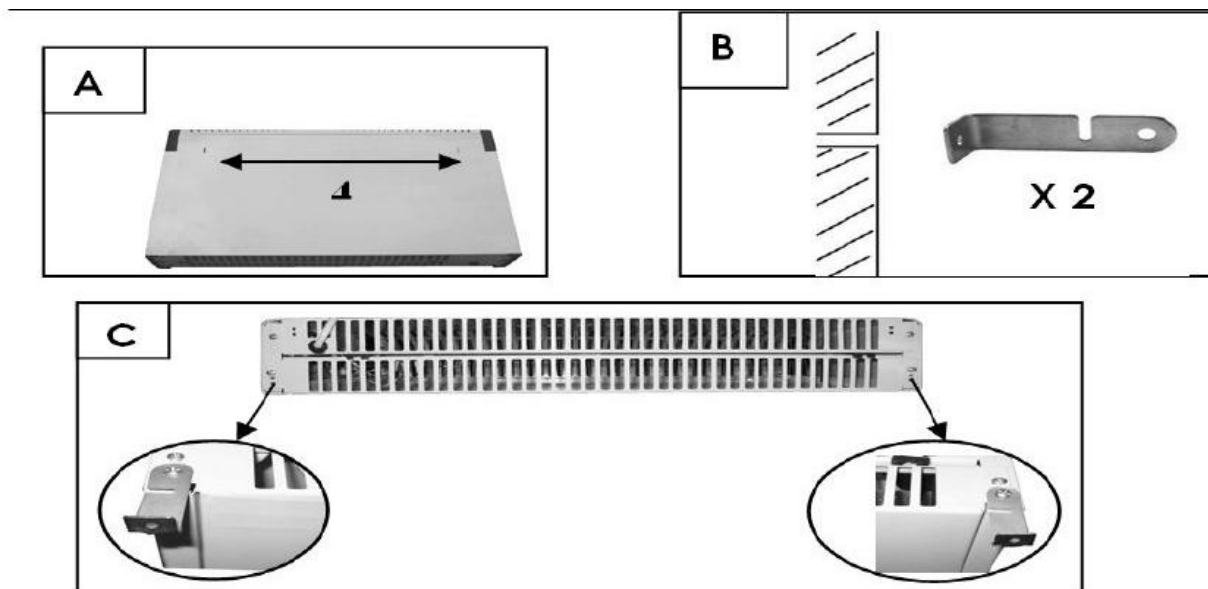
Τοποθέτηση του καλοριφέρ στον τοίχο

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Το καλοριφέρ πρέπει να τοποθετηθεί σε απόσταση τουλάχιστον 40 cm από το δάπεδο.
 - Η απόσταση του καλοριφέρ από τον τοίχο καθορίζεται από τις 4 παρεχόμενες βάσεις στήριξης.
 - Δεν πρέπει να τοποθετηθούν τα πόδια του ψυγείου.
 - Το καλοριφέρ δεν πρέπει να κρεμιέται σε ξύλινους τοίχους ή να καλύπτεται με ξύλινα πάνελ.
1. Μετρήστε την απόσταση μεταξύ των δύο υποδοχών στο πίσω μέρος της συσκευής (βλ. σχήμα Α)
 2. Ανοίξτε δύο τρύπες οριζόντια στην ίδια απόσταση στον τοίχο και τοποθετήστε βύσματα διαστολής σε κάθε τρύπα.
 3. Τοποθετήστε τις βάσεις στήριξης που υποδεικνύονται στην εικόνα Β και σφίξτε τις σε αυτήν τη θέση με βίδες.
 4. Πριν τοποθετήσετε τη συσκευή στις βάσεις, βιδώστε δύο άλλες βάσεις για τις συσκευές που υποδεικνύονται στη φωτογραφία C.
 5. Τοποθετήστε τη μονάδα στον τοίχο. Για να το κάνετε αυτό, κρατήστε το ψυγείο έτσι ώστε οι υποδοχές να ευθυγραμμίζονται με τις βάσεις και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το ψυγείο μέχρι τη μέση στις βάσεις, διασφαλίζοντας ότι η μονάδα κάθεται στις αυλακώσεις της βάσης.
 6. Μόλις η μονάδα τοποθετηθεί σωστά, σημειώστε μια κουκκίδα στον τοίχο μέσα από την τρύπα σε κάθε βάση στήριξης κάτω από τη μονάδα και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τη μονάδα από τις επάνω βάσεις στήριξης.

Ανοίξτε μια τρύπα στον τοίχο σε κάθε κάτω κουκκίδα που σημειώσατε νωρίτερα και τοποθετήστε ένα βύσμα τοίχου σε κάθε τρύπα. Τοποθετήστε τη μονάδα πίσω στον τοίχο, τοποθετήστε τις βίδες μέσα από τις βάσεις στο κάτω μέρος της μονάδας και σφίξτε τις .

Τοποθέτηση σε τοίχο



Καθάρισμα

Για να επιτευχθούν σταθερά αποτελέσματα θέρμανσης, το καλοριφέρ πρέπει να καθαρίζεται τακτικά. Για να το κάνετε αυτό:

1. Απενεργοποιήστε τη θερμάστρα θέτοντας τα κουμπιά στη θέση OFF και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και, στη συνέχεια, περιμένετε να κρυώσει η θερμάστρα.
2. Σκουπίστε τις επιφάνειες του ψυγείου με ένα μαλακό, υγρό πανί. Προσοχή: τα απορρυπαντικά και τα καθαριστικά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.
3. Βεβαιωθείτε ότι οι γρίλιες εισαγωγής και εξαγωγής δεν έχουν σκόνη και υπολείμματα που ενδέχεται να εμποδίζουν τη ροή του αέρα. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε τα υπολείμματα με ηλεκτρική σκούπα.
4. Σκουπίστε τη θερμάστρα μέχρι να στεγνώσει ή περιμένετε μέχρι να στεγνώσει και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε την ξανά.

Επέκταση της διάρκειας ζωής του καλοριφέρ σας

Αποφύγετε τα χτυπήματα ή τις κρούσεις στη θερμάστρα. Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα σε σκονισμένους χώρους. Όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, καθαρίστε τη θερμάστρα, καλύψτε την ή φυλάξτε την σε δροσερό και ξηρό μέρος.

Προσοχή!

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές του προϊόντος υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τις τεχνικές προδιαγραφές, το λογισμικό και το εγχειρίδιο χρήστη. Το παρόν εγχειρίδιο χρήστη παρέχει γενικές οδηγίες σχετικά με τον τρόπο λειτουργίας του προϊόντος. Ο κατασκευαστής και ο διανομέας δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη για τυχόν ανακρίβειες που προκύπτουν από σφάλματα στις περιγραφές που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να μεταφέρονται σε χώρο απόρριψης απορριμμάτων που έχει ορίσει ο δήμος.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Αυτό το σύμβολο στις συσκευές ή στα συνοδευτικά έγγραφα υποδεικνύει ότι οι χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα οικιακά απορρίμματα. Για την ορθή απόρριψη, ανάκτηση και ανακύκλωση, αυτές οι συσκευές θα πρέπει να παραδίδονται σε καθορισμένα σημεία συλλογής. Εναλλακτικά, σε ορισμένες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε αυτές τις συσκευές στον τοπικό σας διανομέα κατά την αγορά μιας ισοδύναμης συσκευής. Η σωστή απόρριψη αυτών των συσκευών θα βοηθήσει στη διατήρηση πολύτιμων φυσικών πόρων και στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία που θα μπορούσαν να προκύψουν από την ακατάλληλη διαχείριση των αποβλήτων.



Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους εφαρμογής της σήμανσης CE - 24

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι :

Θερμαντήρας με θερμοστάτη 2000W

Τύπος: G80440, Μοντέλο: SMDL01A

πληροί τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου: 2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, 2014/35/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα στην αγορά ηλεκτρολογικού υλικού που έχει σχεδιαστεί για χρήση εντός ορισμένων ορίων τάσης, 2011/65/ΕΕ της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, 2015/863 της 31ης Μαρτίου 2015 για την τροποποίηση του παραρτήματος II της οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον κατάλογο των ουσιών που

υπόκεινται σε περιορισμούς

και πρότυπα EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019,

EN 61000-3 3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012,

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008,

συμμορφώνεται με το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ αριθ. 200700174HZH-V1 της 22/07/2020 Αριθμός τύπου ΕΚ 200300403HZH-V1 με ημερομηνία 11/05/2020, εκδοθέν από την INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA

Χώρα: Ηνωμένο Βασίλειο, Τηλέφωνο: +44 (0) 1372 370900, Φαξ: +44 (0) 1372 370999

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: andrew.strachan@intertek.com, Ιστότοπος: www.intertek.com

Αριθμός Αναγνώρισης Κοινοποιημένου Οργανισμού: 0359

και πιστοποιητικό τύπου ΕΚ αριθ. 70.400.20.457.04-00.01 της 16/06/2020 που εκδόθηκε από

TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN

Χώρα: Γερμανία, Τηλέφωνο: +49 (89) 50084261, Φαξ: +49 (89) 50084230

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: ps.zert@tuev-sued.de Ιστότοπος: http://www.tuev-sued.de/ps

Αριθμός Αναγνώρισης Κοινοποιημένου Οργανισμού: 0123

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Λαρίσα Κοβάλτσικ

Κιέτλιν, 07.06.2024

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου



G80440

SMDL01A

Aquecedor convector com termostato 2000W

Tradução das instruções originais

PT



Aquecedor convector com termostato

ATENÇÃO!

Leia este manual atentamente antes de usar e guarde-o para consultas futuras.

Produzido para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS

PROTEÇÃO AMBIENTAL



Informações para usuários sobre o descarte de dispositivos elétricos e eletrônicos (válido para residências).

O símbolo exibido nos produtos ou na documentação que os acompanha indica que dispositivos elétricos ou eletrônicos defeituosos não devem ser descartados com o lixo doméstico.

O procedimento correto para descarte, reutilização ou recuperação de componentes envolve levar o dispositivo a um ponto de coleta especializado, onde será aceito gratuitamente. Informações sobre a localização dos pontos de coleta de equipamentos usados estão disponíveis junto às autoridades locais.

O descarte correto deste dispositivo ajuda a conservar recursos valiosos e evitar impactos negativos à saúde e ao meio ambiente que podem ser causados pelo manuseio inadequado de resíduos.

O descarte inadequado de resíduos está sujeito a penalidades conforme previsto nas regulamentações locais pertinentes.

Se precisar descartar dispositivos elétricos ou eletrônicos, entre em contato com o ponto de venda ou fornecedor mais próximo para obter mais informações.

ATENÇÃO!!!

Devido à melhoria contínua do produto, as fotos e os desenhos incluídos no manual são apenas para fins ilustrativos e podem ser diferentes do produto adquirido.

Essas diferenças não podem ser base para uma reclamação.

DADOS TÉCNICOS

Três configurações de potência de aquecimento (750 W/1250 W/2000 W)

Lâmpada de sinalização

Sistema de proteção contra superaquecimento que desliga o dispositivo

Regulação suave da temperatura

Coloque ou pendure na parede

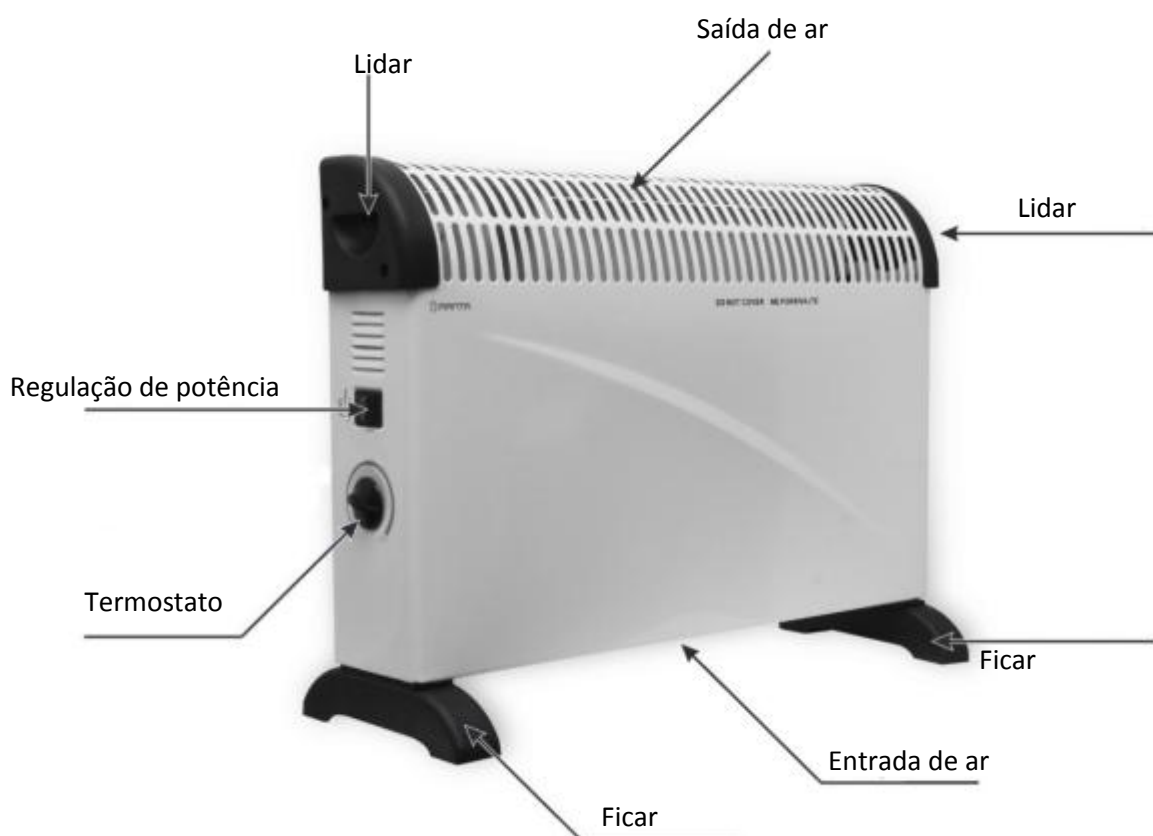
Tensão nominal 230V

Frequência nominal 50Hz/60Hz

Classe de proteção II

Notas de segurança

- Não cubra a entrada e a saída de ar com jornais, guardanapos, etc.
- Não utilize o dispositivo sem os suportes instalados (exceto ao pendurar o dispositivo na parede).
- Use somente em superfícies verticais (se estiver pendurado na parede) ou em superfícies horizontais planas (se estiver em pé).
- A carcaça do aquecedor esquentará durante o aquecimento. Certifique-se de que crianças e animais de estimação não a toquem.
- Não utilize o aquecedor perto de materiais inflamáveis ou sensíveis ao calor.
- Não coloque o aquecedor em frente a tomadas elétricas ou perto de objetos que possam cobrir a entrada ou saída de ar (cortinas, etc.).
- Usar somente em ambientes internos.
- Desligue o aparelho e desconecte-o da tomada se não for utilizá-lo por um longo período.
- Não utilize o aquecedor em ambientes úmidos e molhados, como banheiros, chuveiros ou piscinas.
- Não puxe pelo cabo, isso pode danificar o cabo de alimentação.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele só poderá ser substituído por um cabo com os mesmos parâmetros por um centro de serviço autorizado.
- Não insira nenhum objeto no aparelho, pois isso pode causar curto-circuito e colocar sua saúde em risco.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre a sua utilização por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.



Instalação

Vire o dispositivo cuidadosamente de lado, com o lado em que deseja fixar a base voltado para cima. Cada base deve ser fixada com dois parafusos. Não utilize o dispositivo sem as bases.

Usar

Antes de conectar, coloque todos os interruptores na posição "OFF" (desligado). Os botões de controle de temperatura e o termostato ajustável são usados para selecionar a temperatura desejada. A potência máxima de aquecimento é alcançada colocando ambos os interruptores de aquecimento na posição ON (ambas as luzes acenderão) e o botão do termostato na posição MAX (máximo). Para definir a temperatura desejada, ajuste a potência de aquecimento para a configuração mais alta (coloque ambos os interruptores de aquecimento na posição ON e o botão do termostato na posição MAX (máximo). Após aquecer o ambiente até a temperatura desejada, gire o botão do termostato na direção MIN (mínimo) até que ambas as luzes dos interruptores de potência de aquecimento se apaguem. O aquecedor manterá a temperatura definida. Se desejar uma temperatura um pouco mais baixa, ligue apenas um interruptor, reduzindo a potência para 1250 W (se ligar apenas o interruptor superior) ou para 750 W (se ligar apenas o interruptor inferior). Em seguida, repita os passos restantes. Se o aquecedor superaquecer, ele desligará automaticamente. Ele voltará a funcionar assim que esfriar. Redefina todas as configurações antes de ligá-lo novamente. Se o superaquecimento desligar com muita frequência, entre em contato com uma central de atendimento.

Observação: As luzes do interruptor acendem somente quando a temperatura ambiente estiver abaixo da configuração do termostato. Para melhor desempenho do aquecimento, mantenha portas e janelas fechadas. Nunca cubra as entradas e saídas de ar. Caso contrário, o aparelho superaquecerá e desligará automaticamente.

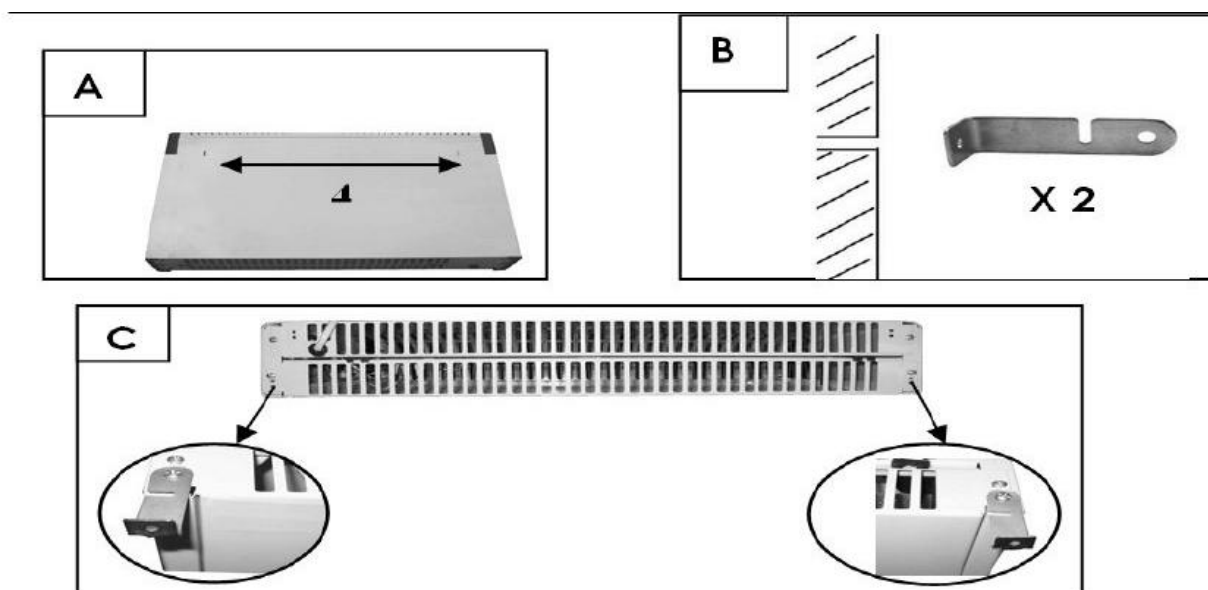
Montagem do radiador na parede

ATENÇÃO!

- O radiador deve ser montado a pelo menos 40 cm do chão.
 - A distância do radiador à parede é determinada pelos 4 suportes incluídos.
 - Os pés do radiador não devem ser montados.
 - O radiador não deve ser pendurado em paredes de madeira ou cobertas com painéis de madeira.
1. Meça a distância entre os dois slots na parte traseira do dispositivo (veja a figura A)
 2. Faça dois furos horizontais na mesma distância na parede e insira buchas de expansão em cada furo.
 3. Coloque os suportes de fixação indicados na imagem B e fixe-os nesta posição com parafusos.
 4. Antes de montar o dispositivo nos suportes, parafuse outros dois suportes para os dispositivos indicados na foto C.
 5. Monte a unidade na parede. Para isso, segure o radiador de forma que as ranhuras fiquem alinhadas com os suportes e, em seguida, insira o radiador até a metade nos suportes, certificando-se de que a unidade esteja encaixada nas ranhuras dos suportes.
 6. Depois que a unidade estiver posicionada corretamente, marque um ponto na parede através do furo em cada suporte abaixo da unidade e, em seguida, remova a unidade dos suportes superiores.

Faça um furo na parede em cada ponto inferior marcado anteriormente e insira uma bucha em cada furo. Recoloque a unidade na parede, insira os parafusos nos suportes na parte inferior da unidade e aperte-os .

Montagem na parede



Limpeza

Para obter resultados de aquecimento consistentes, o radiador deve ser limpo regularmente.

Para fazer isso:

1. Desligue o aquecedor colocando os botões na posição OFF e desconecte o cabo de alimentação da tomada. Depois, espere o aquecedor esfriar.
2. Limpe as superfícies do radiador com um pano macio e úmido. Cuidado: detergentes e produtos de limpeza podem danificar a superfície.
3. Certifique-se de que as grades de admissão e exaustão estejam livres de poeira e detritos que possam obstruir o fluxo de ar. Se necessário, remova os detritos com um aspirador de pó.
4. Seque o aquecedor ou espere até que ele seque e depois ligue-o novamente.

Prolongando a vida útil do seu radiador

Evite bater ou bater no aquecedor. Não o utilize em áreas empoeiradas. Quando não estiver em uso, limpe o aquecedor, cubra-o ou guarde-o em local fresco e seco.

Atenção!

O design e as especificações do produto estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Isso se aplica, em particular, às especificações técnicas, ao software e ao manual do usuário. Este manual do usuário fornece orientações gerais sobre como operar o produto. O fabricante e o distribuidor não se responsabilizam por quaisquer imprecisões resultantes de erros nas descrições contidas neste manual do usuário.

INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES SOBRE O DESCARTE DE EMBALAGENS USADAS

O material de embalagem usado deve ser levado para um local de descarte de resíduos designado pelo município.

DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS

Este símbolo, presente nos dispositivos ou na documentação que os acompanha, indica que dispositivos elétricos e eletrônicos usados não devem ser misturados ao lixo doméstico. Para descarte, recuperação e reciclagem adequados, esses dispositivos devem ser entregues em pontos de coleta designados. Como alternativa, em alguns países da União Europeia ou em outros países europeus, você pode devolver esses dispositivos ao seu distribuidor local na compra de um dispositivo equivalente. O descarte adequado desses dispositivos ajudará a conservar recursos naturais valiosos e a prevenir potenciais impactos negativos ao meio ambiente e à saúde humana que podem surgir do gerenciamento inadequado de resíduos.



Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marcação CE - 24

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

GEKO Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com plena responsabilidade **que :**

Aquecedor convector com termostato 2000W

Tipo: G80440, Modelo: SMDL01A

atende aos requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho: 2014/30/UE de 26 de fevereiro de 2014 sobre a harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética, 2014/35/UE de 26 de fevereiro de 2014 sobre a harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à disponibilização no mercado de equipamento elétrico concebido para utilização dentro de certos limites de tensão, 2011/65/UE de 8 de junho de 2011 sobre a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos, 2015/863 de 31 de março de 2015 que altera o anexo II da Diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho no

que diz respeito à lista de substâncias restringidas

e normas EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019,

EN 61000-3 3:2013+A1:2019, EN 60335-2-30:2009+A11:2012,

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11+A13:2017+A1:2019+A2:2019, EN 62233:2008,

em conformidade com o certificado de exame de tipo CE nº 200700174HZH-V1 de 22/07/2020

Tipo CE nº 200300403HZH-V1 datado de 11/05/2020 emitido por INTERTEK TESTING & CERTIFICATION

LTD, Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SA

País: Reino Unido, Telefone: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mail: andrew.strachan@intertek.com, Site: www.intertek.com

Número de Identificação do Organismo Notificado: 0359

e certificado de tipo CE nº 70.400.20.457.04-00.01 de 16/06/2020 emitido por

TÖV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN

País: Alemanha, Telefone: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230

E-mail: ps.zert@tuev-sued.de Site: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Número de Identificação do Organismo Notificado: 0123

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 07.06.2024

Local e data de emissão



Larysa Kowalczyk

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada